

Jacek Grondowy, zwycięzca  
w plebiscycie „Srebrnego  
Kluczyka”  
str. 11

D. ANTOSIK



# nowiny

## jeleniogórskie

www.nj24.pl

TYGODNIK Nr 13 (2701) Rok 51, 29 marca 2011 Nakład 17.200 egz. cena 2,50 zł (w tym Vat 8%)

# „Trasa na Szrenicę to chory pomysł”

str. 9



H. STOBIECKI

# Draexlmaier przyjmie 500 osób

str. 6

# Boją się podpalaczy

str. 5



**SKUP ZŁOTA  
NAJLEPSZE CENY  
Lombard  
ul. Piłsudskiego 3  
75/75-23-583**

**KASY FISKALNE**  
75/64-20-210  
www.jpkomputery.com.pl

**ZUK**  
Kasy Fiskalne s.c.  
tel. 75 75 220 92  
Jelenia Góra, ul. Bankowa 10

**Ekсклюzywne  
mieszkania  
i apartamenty  
w Cieplicach Zdroju  
Jelenia Góra, ul. Mallnnik  
Więcej na str. 38  
www.kova.pl**

**KREDYTY, POŻYCZKI, BEZ BIK**

30.000 zł	rata 249,75 zł
50.000 zł	rata 416,25 zł
70.000 zł	rata 582,75 zł
100.000 zł	rata 832,50 zł

- na oświadczenie  
- dla firm i osób fizycznych  
- z zajęciami komorniczymi  
Jelenia Góra, tel. 75 744 00 50

**Do WYNAJĘCIA/SPRZEDAŻY lokale usługowe  
w Jeleniej Górze przy ul. 1 Maja** str.

Cena NAJMU  
od 30 PLN netto/1 m<sup>2</sup>  
Cena SPRZEDAŻY  
od 2.500 netto/1 m<sup>2</sup>  
Tel.: 697-397-297,  
75-75-22-980.

EsyFlaresy  
**NOWY ADRES:**  
pracownia bukiciarska  
JELENIA GÓRA, UL. KRÓTKA 12  
(róg ul. Drucianej)  
tel. 607-48-84-85, 691-706-148  
Przyjmujemy także zamówienia telefonicznie.

**ZAPRASZAMY  
NOWA  
HURTOWNIA  
OTWARCIE  
01.04.2011 r.**

grupa aqua  
instal hurt

- TECHNIKA INSTALACYJNA
- TECHNIKA POMPOWA
- TECHNIKA GRZEWCZA
- SYSTEMY NAWADNIAJĄCE

• PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE  
• AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA  
• NIEZALEŻNE ŹRÓDŁA ENERGII  
• TECHNIKA FONTANNOVA

instal hurt  
ul. Karola Miarki 42  
58-500 Jelenia Góra  
tel.: 75 645 07 10  
fax: 75 612 60 29  
www.grupa-aqua.pl

91770208688133

# Medale za żołnierzy

Koszmar senny czasami staje się rzeczywistością. Tak więc w sobotę uroczystość rozdania Srebrnych Kluczyków. Pełen teatr, premierowa publiczność. Wchodzę na scenę, mówię, że kluczyk dla najpopularniejszego aktora trafia w ręce Jacka Grondowego... i nic. Nerwowo spoglądam w lewo i prawo - a laureata brak. Czasami bywa i tak, że wyróżnieni z różnych przyczyn nie docierają na uroczystość, ale Jacek Grondowy kilkanaście minut wcześniej odczytał orędzie na Międzynarodowy Dzień Teatru... Wiem więc, że jest w teatrze, hm... ale na scenie jakoś go nie ma. Lekka konsternacja. Wywołuję drugi raz... Myślę sobie, może gdzieś stoi za mną, tylko ja go nie widzę, bo reflektory mnie nieco oślepiają. W końcu... jest. Odbiera nagrody. Uff. Wracam na widowie i dopiero w mojej głowie rozpoczynają się harce. - Ty dumny człowieku - mówi mi wyrzut sumienia. Jak mogłeś tak nieporadnie stać i nic sensownego naprędce nie skłecić. Aż się prosiło, by błysnąć dowcipem i refleksem. Można było zażartować, że Facebook jest zawodny - bo mimo że z Jackiem dołączyliśmy nawzajem do grona znajomych, to zabrakło komunikacji i wymiany informacji. Albo powiedzieć, że doświadczenie poprzednich osiemnastych edycji Srebrnych Kluczyków mnie uczyło, że jak wyczytałem nazwisko laureata, to ów się jednak pojawiał na scenie. Albo że kiedyś nasz dziennikarz napisał krótką notkę o Jacku Grondowym do Jelenia salonowego, z czego niezbyt był zadowolony sam zainteresowany i fakt niepojawienia się na scenie być może wyrafinowaną formą jego zemsty. Po prostu coś powiedzieć, by zabić kłopotliwe chwile ciszy. Tyle że te różne wersje zmierzania się ze sceniczną pustką przysły mi do głowy, jak już było po wszystkim.

A jak sytuacja wyglądała z drugiej strony? Jacek Grondowy tak mi ją zrelacjonował, już po uroczystości. - No, coś tam w teatrze mi niby dawano do zrozumienia, jakiego oczka puszcza. No, ale co tak będę stał, odczytałem orędzie i poszedłem do garderoby. Te sekundy, w których Jacek pokonał drogę z garderoby na scenę, dla mnie były godzinami. - I tak miałeś szczęście, że nie zszedłem do restauracji teatralnej. O zdarzeniu z notką w Jeleniu salonowym to sam zainteresowany już w ogóle nie pamiętał. - Przeżyłeś sytuację, kiedy aktor wychodzi na scenę i zapomina tekstu - podsumował wszystko najpopularniejszy jeleniogórski aktor. No i w ten jakże osobisty sposób dane mi było poczuć się uczestnikiem obchodów Międzynarodowego Dnia Teatru.

Andrzej Buda

buda@nj24.pl

Wyjątkowa uroczystość we Wleniu. Rodzice, którzy wychowali co najmniej troje dzieci na wzorowych żołnierzy, odznaczeni zostali srebrnymi medalami „Za zasługi dla obronności kraju”.

Wysokie odznaczenia państwowe przyznane zostały przez Ministra Obrony Narodowej jedenastu mieszkańcom okolicy. Otrzymali je **Bronisława Chodakowska, Maria Działowicz, Alfreda i Ferdynand Grochowscy, Krystyna Krysteka, Eugenia Marceluk, Krystyna i Bronisław Owoc, Henryka Pierścińska, Bogumiła i Jan Rak oraz Józefa Woś**. Z tworzonych przez nich dziewięciu rodzin do zasadniczej służby wojskowej trafiło w sumie 35 młodych mężczyzn. Najwięcej z tej grupy, bo aż sześciu synów, wysłali do wojska państwo Bogumiła i Jan Rak z Łupek. Piątką żołnierzy poszczycić się zaś może Maria Działowicz.

Bohaterowie wydarzenia nie kryli wzruszenia. Z dumą też opowiadali o służbie wojskowej swoich dzieci.

- Najstarszego Michała wzięli do wojska w 1990. Bemowo. Grzegorz nie

żyje... Sylwek był w Mirosławcu, Tomek w Nysie, jak powódź zalała wszystko. Tadeusz poszedł w 1999 do Pułku Ochrony w Warszawie. Chwalili go przełożeni i dobrze mu tam było. Chciał nawet zostać na zawodowego, ale za późno było, bo już wcześniej rodzinę założył. Najmłodszy Andrzej służył w 2006 najbliżej, bo w Bolesławcu - opowiadała z przejęciem Bogumiła Rak, pokazując skrzętnie przechowywane pamiątkowe dyplomy. - Nie płakałam, jak kolejno szli do wojska. Bo brali jednego, a drugi zawsze w domu zostawał. Teraz wnuk miał iść, ale już nie biorą...

Niemal wszyscy odznaczeni osobiście uczestniczyli w piątkowej uroczystości zorganizowanej w miejscowym ośrodku kultury. Medale w imieniu rządu RP wręczał im wojskowy komendant uzupełnień z Bolesławca płk. Andrzej Łuka w asyście Bogdana Mościckiego - burmistrza Miasta i Gminy Wleń.

Dziewięć matek żołnierzy odebrało jednocześnie także Odznaki za Zasługi dla Związku Kombatantów RP i Byłych Więz-



Bogumiła i Jan Rak posłali do wojska najwięcej, bo aż sześciu synów.

niów Politycznych przyznane im przez Zarząd Główny tej organizacji. Najwyższe odznaczenia kombatantki przyznane za wyjątkową działalność zawodową i społeczną na rzecz środowisk kombatantkich oraz kształtowanie patriotycznych postaw młodego pokolenia wręczał szef

regionalnych struktur Związku płk. Edward Jakubowski. Podczas spotkania padały przede wszystkim słowa uznania dla rodzicielskich postaw. Były też wojskowe i domowe wspomnienia oraz słodki poczęstunek dla gości.

Daniel Antosik

# Test był trudniejszy

Rozmowa z Pawłem Domagałą, dyrektorem Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Jeleniej Górze



R. ZAPORA

- Po tegorocznym sprawdzianie dla kandydatów na gimnazjalistów pojawiły się głosy, że był on trudniejszy niż w poprzednich latach. Czy państwo znali pytania i zadania tego testu?

- Nie, nie znaliśmy. Podobnie jak uczniowie, pierwszy raz zobaczyliśmy je w dniu sprawdzianu. Zagadnienia sprawdzianu opracowywane są przez licea wrocławskie dla całego Dolnego Śląska. Ale przyznaję, poziom testu był trudniejszy niż w latach poprzednich. Trzeba pamiętać, że sprawdzian był jednakowy dla wszystkich, więc dla uczniów, którzy mają lepsze wyniki w nauce, są bardziej zdolni także.

- Która część była trudniejsza - czy sprawdzająca umiejętności z polskiego, matematyki czy test predyspozycji językowych?

- Teraz jeszcze trudno powiedzieć, czekamy na wyniki. Ale mogę powiedzieć, że po pobieżnym przejrzeniu zadań z matematyki widać było, że zadania zamknięte były łatwiejsze, z kolei otwarte wymagały abstrakcyjnego myślenia, kojarzenia faktów i wiedzy wykraczającej poza program szkoły podstawowej. Podobnie było z językiem polskim. Test zawierał zagadnienia dotyczące pozycji, które nie są lekturami. Natomiast test predyspozycji języko-

wych bardziej miał za zadanie pokazać nie zasad znajomości logiki uczenia się języków niż ich znajomość.

- Jakich wyników spodziewa się szkoła?

- Wyników, które pokażą, co młodzież umie. Mamy 104 miejsca, a sprawdzian pisało 190 uczniów. Po sprawdzeniu testów otrzymamy uszeregowaną listę uczniów z ilością zdobytych przez nich punktów. Po 104. nazwisku postawimy kreskę i ci kandydaci będą przyjęci do gimnazjum. Jeśli ktoś z tej listy zrezygnuje, to wchodzi następna osoba z kolejną ilością punktów.

Notował Grzegorz Koczubaj

## 27 lat temu w NJ

Od czasu, kiedy jesienią ub. r. splonęła telewizyjna stacja przekaznikowa na Górze Szybowcowej w Jeżowie Sudeckim, wielu mieszkańców okolic Jeleniej Góry uskarża się na kiepski odbiór programu tv. Na nowy przekaznik trzeba będzie jeszcze poczekać co najmniej rok. Nie znaleziono bowiem jeszcze nowych pomieszczeń na nową stację, także kwestia lokalizacji jest jeszcze uzgadniania.

Z wzniesionej u schyłku XIX w. kamienicy (a właściwie z wieńczącej ją balustrady) przy ul. Wojska Polskiego 1 w Jeleniej Górze jakiś czas temu spadła rzeźba postaci kobiecej i rozbiła się na kilka kawałków. Postanowiono ją zrekonstruować, lecz - jak się później okazało - do dzisiaj zachował się tylko bardzo uszkodzony korpus bez głowy i rąk, nie zachowały się także w miejscowym archiwum ani w zbiorach Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków żadne ilustracje pierwotnej formy tej rzeźby.

Na przełomie marca i kwietnia wyrusza z Jeleniej Góry wyprawa alpinistyczna do



Pakistanu. Uczestniczą w niej również członkowie Wrocławskiego Klubu Wysokogórskiego, jej celem jest zdobycie szczytu Latok III (6949 m n.p.m.) położonego w paśmie Himalaje - Karakorum.

Rozmowa z Ryszardem Rykiem, wicewojewodą jeleniogórskim:

- Został pan niedawno powołany na stanowisko wicewojewody. Jak ma pan plany związane z zakresem wykonywanych obowiązków służbowych?

- Rozwiązanie problemów związanych z poprawą warunków naszego codziennego życia zależy nie tylko od woli jednostki, jest to sprawa wysiłku wszystkich obywateli. Godzi się również przypomnieć, że w naszym kraju organami władzy na szczeblach lokalnych są rady narodowe i przez nie realizuje się praktycznie ludowładztwo.



Czytaj: „Marksista, pijak, patron” - str. 14



## Chodzą po domach i sprzedają cukier

# Niemiecki i czeski znacznie tańszy

Na zabobrzańskim targowisku „Rondo” sprzedawano cukier taniej niż w sklepach. Z Niemiec przywieźli go na handel zaradni Polacy.

- Nie jest to wcale takie proste - opowiadała nam jedna ze sprzedających go kobiet. - Niemcy strasznie Polaków poniżają! Jak w dawnych czasach!

Nasi sąsiedzi, w całym zachodnim pasie przygranicznym, zezwalają na sprzedaż Polakom jednorazowo jedynie od 5 do 10 kg cukru. Dzieje się tak nawet w hipermarketach.

- Niemcy łatwo poznają, kto jest z Polski - słyszymy. - Przecież sami nie kupują cukru w dużych ilościach. Potem wystarczy tylko, że o coś zapytają... Ja też najadłam się wstydu. W jednym ze sklepów wrócono mnie od kasy - kazano większość cukru odnieść na miejsce.

W piątek na targowisku na Zabobrze cukier przywożony z Niemiec można było kupić za 3,5 zł za kilogram. Kiedy został sprzedany, cena w sobotę podskoczyła w innym miejscu do 4 zł za kilogram. Przy okazji, za 1,6 zł, można kupić także niemiecką mąkę.

- W ubiegłym tygodniu trzy razy dzwoniłam do moich drzwi, pro-



ponując mi cukier po 4 zł - mówi jedna z mieszkanki bloku przy ul. Różyckiego 27.

U nas kilogram białego cukru waha się w cenowych granicach od 4,95 zł do 5 zł, a w droższych sklepach nawet powyżej

5 zł. W Niemczech jest o połowę taniej. Sprawdziliśmy ceny w najczęściej odwiedzanych przez Polaków sieciach handlowych. W niemieckim Aldi, Lidl, Netto czy Marktkaufie kilogram cukru cały czas kosztuje 65 centów, czyli tyle samo, ile kosztował

przed zwariowanymi podwyżkami w Polsce. Przy obecnym kursie euro niemiecki cukier jest dla nas bardzo atrakcyjny, bo w przeliczeniu na rodzimą walutę kilogram kosztuje ok. 2,62 zł. W Czechach też jest relatywnie taniej, choć już mniej atrakcyjnie.

Cena cukru nie przekroczyła jeszcze 20 koron za kilogram, w zależności od miejsca sprzedaży oscyluje wokół 18 koron, co daje w przeliczeniu ok. 3 zł za kilogram białych kryształków.

Kto ma blisko do granicy - wciąż może się zaopatrywać w dużo tańszy towar. Mieszkańcy regionu, którzy musieliby pokonać kilkadziesiąt kilometrów w drodze do Goerlitz, Ostritz bądź Zittau, powinni się już mocno zastanowić. Zapłacą za benzynę dużo więcej, niż zaoszczędzą przy kupowaniu niemieckiego cukru. Porównanie obydwu wartości będzie proste, bo ostatnio cena kilograma polskiego cukru zrównała się z ceną litra polskiej benzyny.

Przygraniczny rynek nie był na to przygotowany, bo cukier w krótkim czasie zniknął z półek niemieckich sklepów. Zapobiegliwych Polaków trzeba było nieco przystopować, bo zaburzali płynność handlu. W marketach pojawiły się więc limity sprzedaży cukru - informacje, że towar sprzedawany jest wyłącznie w ilościach detalicznych, a nie hurtowych. W praktyce oznacza to, że do jednego koszyka nie można wrzucić więcej niż 10 kg cukru.

(zra)(mat)

## Sąd wypuszcza zabójcę żony

Jan G., 52-letni mieszkaniec Giebułtowa, który w grudniu kijem od miotły zabił swoją żonę, może wyjść na wolność - uznał sąd i nie przedłużył mu aresztu. Jednak, zdaniem prokuratury, mężczyzna powinien nadal przebywać w odosobnieniu, dlatego oskarżyciel złożył zażalenie na to postanowienie. Rozpatrzy go w tym tygodniu sąd apelacyjny. Tymczasem mieszkańcy wsi są zdziwieni decyzją sądu. Niektórzy się nawet boją Jana G.

W opinii sądu, ustala jedyna przesłanka do pozostawienia mężczyzny w areszcie, jaką jest groźba mu za popełnione przestępstwo wysoka kara. Tym bardziej, że właściwie wszystkie czynności w śledztwie zostały przeprowadzone, a postępowanie podejrzanego nie miało dotychczas wpływu na przebieg postępowania. Prokuratura nie dysponuje jednak opinią biegłych psychiatrów, która została zlecona w styczniu, ani opinią zakładu medycyny sądowej, od której zależy ewentualna zmiana kwalifikacji prawnej czynu.

Do tragedii w domu doszło w grudniu zeszłego roku. Mężczyzna chciał, by jego 74-letnia żona dała mu 100 złotych. Gdy

odmówiła, złapał miotłę i kijem zaczął okładać siedzącą w fotelu kobietę. Najbardziej tłukł po głowie. Tak mocno, że kij się złamał. Potem Jan G. zadzwonił po pogotowie. Lekarz stwierdził zgon kobiety.

Mężczyzna przyznał się do wszystkiego. Prokurator postawił mu zarzut pobicia ze skutkiem śmiertelnym, za co grozi kara do 12 lat więzienia. Sąd nie miał wątpliwości, że osobnik powinien trafić do aresztu i tak się też stało.

- Na podstawie opinii biegłych prokurator rozważy, czy nie zmienić kwalifikacji prawnej czynu Jana G. na zabójstwo z zamiarem ewentualnym. Naszym zdaniem, przesłanka do stosowania tymczasowego aresztu występuje nadal. Kto wie, czy po wyjściu na wolność podejrzanego nie będzie utrudniał dalszego postępowania - wyjaśnia Violetta Niziołek, rzecznik Prokuratury Okręgowej w Jeleniej Górze.

Sąd stanął jednak na stanowisku, że skoro wniosek prokuratury o tymczasowy areszt opierał się za zarzucie pobicia ze skutkiem śmiertelnym, to formalnie nic się nie zmieniło, bo ewentualna zmiana zarzutów pozostaje tylko ewentualnością. A poza tym,

gospodarz postępowania mógł, na przykład, umieścić mężczyznę w areszcie we Wrocławiu, gdzie biegli psychiatry są na miejscu.

- Trzeba pamiętać, że tymczasowy areszt nie może być karą. W Europejskim Trybunale Praw Człowieka w Strasburgu Polska przegrywa wiele spraw o przedłużane bez uzasadnionych podstaw tymczasowe aresztowania. Nic nie stało na przeszkodzie, by po uchyleniu aresztu Janowi G. prokurator nałożył na niego inne środki zapobiegawcze - dozór policyjny, zakaz opuszczania kraju, czy poręczenie majątkowe - wyjaśnia sędzia Andrzej Wieja, rzecznik jeleniogórskiego Sądu Okręgowego.

Po tym, jak doszło do tragedii w Giebułtowie, mieszkańcy mówili nam, że Jan G. był dziwny, że czasem szukał zaczepki i był nieobliczalny.

Mężczyzna od kwietnia do maja leczył się psychiatrycznie w szpitalu w Bolesławcu. Cztery dni przed tragedią policjanci zostali wezwani na interwencję do jego domu, gdzie rzekomo znęcał się nad żoną. Mężczyzna był pijany, więc noc spędził w gryfowskim areszcie policyjnym.

GOK

## Całkiem stara laska Duchy Gór



W sobotę, w czasie robót ziemnych na budowie w Karpaczu koparka odstąpiła kawałek przedmiotu. Po odkopaniu okazało się, że jest to przedmiot przypominający laskę Duchy Gór z dawnych rysunków.

Drewniana laska długości około 2 metrów zakończona ciekawym zdobieniem, w którym osadzony jest kryształ górski, została przekazana pracownikom Muzeum Karłowoskiego, gdzie będą prowadzone badania ustalające dokładny wiek i przeznaczenie przedmiotu. Wstępne oględziny pozwalają przypuszczać, że laska ma około stu lat.

Muzeum wystąpi do konserwatora zabytków o wpis przedmiotu na listę zabytków ruchomych.

GOK

**KÄRCHER** firma PLUS 58-500 Jelenia Góra ul. W. Pola 8  
tel. 75 751 80 10 tel. 601 44 30 33

proszek RM-760 do prania dywanów 10kg 195 zł

**Promocja STARE NA NOWE**  
Zdaj stare urządzenie czyszczące dowolnej marki a dostaniesz **15% rabatu**

Polecamy: MYJKI, ODKURZACZE, PIORAĆE ODKURZACZE, SZOROWARKI, ZAMIATARKI, POMPY.

Prowadzimy serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

## Przy redakcyjnym telefonie dyżurowała Zofia Czernow, zastępca prezydenta Jeleniej Góry Ważny rok w oświacie i „mieszkańcówce”



G. KOCZUBAJ

Na Zabobrze III powstanie nowy żłobek. To jednak perspektywa najwcześniej przyszłego roku. Miasto jednak jest zdecydowane na budowę takiej placówki, bo od dawna miejsc opieki dla najmłodszych dzieci brakuje.

- Zmieniła się tzw. ustawa żłobkowa, która przewiduje także inne formy opieki nad maluchami - mogą powstawać placówki niepubliczne, czy kluby dziecięce. Liczymy na to, że znajdą się chętni do prowadzenia takich placówek. Przygotowaliśmy dwa duże lokale w mieście - na Os. Robotniczym i ul. Chełmońskiego, w których taka działalność będzie mogła być prowadzona. Osoby, które zdecydowałyby się na to, mogą liczyć na dotacje z miasta - mówi Z. Czernow.

Póki co, doraźnym działaniem będzie zwiększenie o około 30 miejsc „pojemności” istniejącego

żłobka na Zabobrze. Przebudowa i adaptacja pomieszczeń pozwoli wygospodarować miejsce dla dwóch dodatkowych grup. To plany na ten rok. Władze miasta prowadzą też rozmowy z dyrektorami przedszkoli niepublicznych o możliwości uruchomienia oddziałów dla 2-latków.

Co do opieki przedszkolnej, to miejsc nie powinno zabraknąć. W niektórych miejskich placówkach jest możliwość utworzenia dodatkowych grup, na przykład w MP nr 14 przy ulicy Junaków.

Nowy rok szkolny, który rozpocznie się we wrześniu, będzie ważnym w jeleniogórskiej oświacie. Szkoły odczują tzw. dołek demograficzny. Żeby zapewnić pracę nauczycielom, a dzieciom możliwość uczestnictwa w dodatkowych zajęciach, miasto uruchomi we wszystkich szkołach w klasach 1-3, projekt zajęć wyrów-

nawczych i indywidualnych. Potrwa on przez trzy semestry, a wartość projektu to 1 milion złotych.

Gospodarka mieszkaniowa, to druga sfera, która podlega w ratuszu Zofii Czernow. Władze miasta przygotowują kompleksowe opracowanie dotyczące polityki mieszkaniowej, które ma określić najbliższą perspektywę nie tylko gospodarowania majątkiem komunalnym zasobem mieszkaniowym, ale też zasady budownictwa socjalnego, udostępniania terenów pod budownictwo mieszkaniowe i zasady pomocy dla wspólnot mieszkaniowych.

- Miasto nie będzie budowało samodzielnie mieszkań komunalnych. Skupimy się bardziej na tworzeniu zasobu socjalnego, którego potrzeba coraz więcej, na tworzeniu mieszkań chronionych dla ofiar przemocy domowej oraz

na rozwijaniu opieki nad osobami starszymi poprzez, na przykład, budowę mieszkań segmentowych z dostępną cały czas opieką pielęgniarstwa i świetlicą - dodaje nasza rozmówczyni.

Władze miasta chcą jak najszybciej udostępnić i uzbroić tereny pod budownictwo mieszkaniowe, na przykład w dzielnicy centralnej, a także uaktywnić Towarzystwo Budownictwa Społecznego. W opracowywanej polityce mieszkaniowej mają się znaleźć także rozwiązania dla wspólnot mieszkaniowych, którym miasto miałoby pomóc w remontach elewacji i dachów, jeśli wspólnoty zarządzają budynkami zabytkowymi albo o cennych walorach architektonicznych.

Notował Grzegorz Koczubaj

## Chcą szkolić, ale nie ma chętnych

Darmowe, branżowe kursy językowe dla pracowników gastronomii i hotelarstwa oferuje firma „Dobre Kadry”. Ale chętnych brakuje, choć w regionie obiektów i placówek hotelarskich i gastronomicznych jest sporo. Podczas gdy na szkolenia językowe dla innych branż listy rekrutacyjne zamknięte są w ciągu jednego dnia, gastronomów i hotelarzy trzeba namawiać.

Centrum Badawczo-Szkoleniowe Dobre Kadry z wykorzystaniem funduszy unijnych organizuje szkolenia z branżowego języka angielskiego, niemieckiego, włoskiego i francuskiego.

- To w ramach naszych przygotowań do Euro 2012. Jest pula środków przeznaczonych na podniesienie kwalifikacji pracowników, w tym przypadku gastronomii i hotelarstwa - od menedżerów, po pracowników bezpośrednio obsługujących klientów. Kursantów nauka nie kosztuje - mówi Żaneta Jaworska z „Dobrych Kadry”.

Zajęcia mogą być zorganizowane w dowolnej miejscowości Dolnego Śląska, pod warunkiem że zbiera się wystarczająca grupa kursantów. W czasie 36 godzin zajęć z jednego języka, uczestnicy szkolenia poznają typowo branżową terminologię. A do tego podręcznik i inne materiały. Zajęcia odbywają się popołudniami.

- Warunkiem uczestnictwa jest przedstawienie zaświadczenia o legalnej pracy w branży. A niestety, jak wiemy, w tej sferze usług ludzie często pracują na czarno - dodaje Ż. Jaworska.

Oferta kierowana jest zarówno do kobiet, jak i do mężczyzn, niezależnie od wieku i stażu pracy. Na stronie internetowej dobrekadry.pl należy wypełnić formularz zgłoszeniowy, który będzie podstawą do zakwalifikowania na szkolenie. Nabór na szkolenia jest ciągły.

Firma „Dobre Kadry” proponuje też, nawet tym samym osobom, które zgłoszą się na kursy językowe gastronomiczno-hotelarskie, udział w szkoleniu podnoszącym kwalifikację z obsługi komputerów.

GOK

## Masz sprawę do dziennikarza? Zadzwoń!

Jelenia Góra	- 601 444 416	powiat lubański	- 606 665 454
	- 501 465 588	powiat lwówecki	- 694 792 203
powiat jeleniogórski	- 502 205 732	powiat zgorzelecki	- 606 665 454
	- 601 572 243	powiaty: jaworski i złotoryjski	- 605 533 855
powiat bolesławiecki	- 601 444 416	redakcja	- 75 642 44 10
powiat kamiennogórski	- 601 543 538		

W każdą środę od 10 do 14.00 w biurze na ul. Skłodowskiej-Curie na Czytelników czeka nasz dziennikarz.

W środę od godz. 10 do 14 czekamy na sygnały od czytelników o tym, co drażni, niepokoi i wymaga dziennikarskiej interwencji  
☐ 64-24-485

## Dzień Nauki w „Mechaniku”

W Zespole Szkół Technicznych „Mechanik” zorganizowano Dzień Nauki dla upamiętnienia dwóch rocznic - setnej od momentu zdobycia nagrody Nobla przez M. Skłodowską-Curie oraz czterystnej od narodzin Jana Heweliusza. Z tej okazji gościli w niej uczniowie gimnazjów, którzy mogli przyjąć się zajęciom starszych kolegów. Możliwe, że część z nich niebawem będzie uczęszczać do tej szkoły.

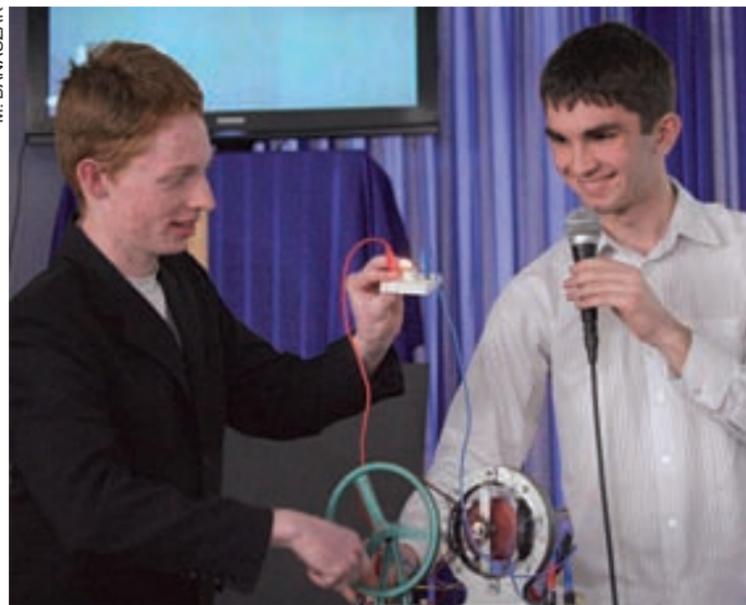
Uczniowie zaprezentowali umiejętności, jakie zdobyli podczas nauki „Mechanika”. Przeprowadzali doświadczenia fizyczne, chemiczne oraz biologiczne. - Chcieliśmy młodym uczniom z gimnazjów pokazać kilka doświadczeń, ponieważ są najlepszym sposobem poznawania zjawisk i zdobywania wiedzy

- przyznaje Jolanta Migaj, nauczycielka chemii.

„Mechanik” to typowa szkoła techniczna, która kształci w branżach zawodowych już od 64 lat.

- Zapotrzebowanie na naszych absolwentów na rynku pracy jest bardzo duże - poszukiwani są technicy - mechanicy czy mechatronicy. W tamtym roku mieliśmy 10 klas, więc sądzę, że to niezły wynik. Kolejnym etapem naszych działań promocyjnych będzie Dzień Techniki, na który zapraszamy gimnazjalistów już 19 kwietnia. Wraz z uczniami pokażemy, jak nasza szkoła funkcjonuje od strony technicznej, być może zaprezentujemy nasze centrum techniczne, które jest już na ukończeniu - mówi Wanda Kozyra, dyrektorka „Mechanika”.

Mateusz Banaszak



Przy prezentacjach uczniowie świetnie się bawili.

### Gdy serce drgnie

Wdowa lat 59, 158 cm wzrostu, pracująca, myśląca poważnie o życiu, wesoła, ciepła, lubiąca spacerować u boku odpowiedzialnego opiekuńczego, miłego pana, który również lubi spacerować w dwoje. Pan byłby mile widziany w podobnym wieku, bez nałogów, uczciwy oraz zmotoryzowany. Tel. 781-44-27-09.

#### Samotna

Wdowa lat 62, wzrost 160 cm, puszysza, domatorka o dobrym sercu, podobno atrakcyjna, z wesołym usposobieniem. Poznam pana wdowca, odpowiedzialnego, opiekuńczego, do 67 lat, bez nałogów, z terenu jeleniogórskiego. Pan o miłej aparycji, który kocha wieść i pracę na działce. Zadzwoń do mnie, jeśli myślisz poważnie o życiu: 669-82-06-13.

Zonia

Niezależny, odpowiedzialny, bez nałogu, 34-latek pozna panią zadbana, odpowiedzialną, z okolic Jeleniej Góry. Zaakceptuj małe dziecko. Tel. kontaktowy 530-392-594.

#### Samotny

Wdowiec, 60 lat, 188 cm wzrostu, bez nałogów, opiekuńczy, niezależny, z własnym mieszkaniem i samochodem, pracujący zawodowo. Lubię spacerować i wyjazdy na urlop. Poznam panią, najchętniej wdowę, do lat 56, też dość wysoką, bez nałogów i zobowiązań, lubiącą spokój i długie spacerować. Tel. (po godz. 16) 535-633-033.

#### Domator

Mam na imię Andrzej - lat 48, 1,76 m wzrostu, szczupły, o niebieskich oczach, samotny, wykształcenie średnie, o wesołym usposobieniu, niepalący, szczerzy, prawdomówny, dowcipny, o dobrym sercu, a przy tym - jak na mężczyznę - bardzo wrażliwy. Nie wiem, czy to dobrze, czy źle? Lubię dobrą muzykę, spacerować, przyrodę itp.

Poznam niewiastę - bez zobowiązań, bez nałogów, kobiećcą, dobrą, miłą i taką, która by mi towarzyszyła w spacerach. Wiek pani od 35 do 45 lat. Proszę dzwonić pod numer 691-363-492. Najlepiej o wieczorowej porze!

Andrzej (Lwówek Śl.)

Kto pragnie się ogłosić, pisze kilka słów o sobie i o swoich oczekiwaniach wobec ewentualnego partnera. List trzeba dostarczyć do redakcji NJ (ul. M. Curie-Skłodowskiej 13, 58-500 Jelenia Góra), można też wysłać mailem lub faksem. Powtórzenie anonsu wymaga jedynie kontaktu telefonicznego. Kto pragnie odpowiedzieć na ogłoszenie (jeśli nie ma numeru telefonu), pisze list do wybranej osoby, zaznaczając jej imię i numer Nowin, w którym anons się ukazał, oraz załącza w kopercie znaczek pocztowy za 1,55 gr. Tel. do mnie 075/64-24-410, e-mail: dana@nj.pl

Serdeczne podziękowania wszystkim uczestniczącym w ceremonii ostatniego pożegnania  
**Śp. Urszuli Feltman**  
Dodatkowe podziękowanie dla Zakładu Pogrzebowego Sims za profesjonalne przygotowanie ceremonii  
składa Rodzina

Podziękowania dla Ordynator dr Majewskiej i całego Zespołu Hospicjum w Kowarach za opiekę w ostatnich dniach życia  
mojego Meża  
**śp. Witolda Ławskiego**  
składa żona

## Ludzie nie śpią w nocy, bo boją się podpalaczy

# Czerniawa cała w strachu

Nie mogąc doczekać się skutecznej pomocy policji i Straży Miejskiej, mieszkańcy Czerniawy wzięli sprawy w swoje ręce i sami urządzają zasadzki na podpalaczy. - Co z tego! Jak nawet złapiemy łebka, to wyprze się wszystkiego, a policja go puści! - mówi Stanisław Chrzanowski.

Czerniawa to część Świeradowa Zdroju, położona z dala od uzdrowskiego centrum. Adriana i Marianna Kralewskie mieszkają w jednym z najstarszych domów w okolicy (z 1742 roku) i bardzo się o niego boją. Tuż obok jest podstawówka, a nieco dalej spory, wypalony teren łąk. Zabudowania są bardzo blisko. Jeśli podczas pożaru mocniej zawieje, dojdzie do tragedii.

- Podpalają notorycznie od 8 marca - mówi Adrianna Kralewska. - Wczoraj dwóch chłopców wybiegło z krzaków i podpało łąkę. Ogień rozszedł się dookoła. Wczoraj sąsiad pogonił małego chłopca, więc nie zdążył nic podpać. Dwa razy paliły się też puste zabudowania w górach, w tym stodoła.

Ludzie mówią, że podpalacze to uczniowie czerniawskiej podstawówki i świeradowskiego gimnazjum. Skąd to wiedzą? Bo znają ich z widzenia i nazwisk.

Marianna Kralewska: - To trwa już od czterech lat! Ileż można wytrzymać! Paranoja. Czasem w ciągu dnia od godziny 13 do 19 cztery-pięć razy się pali. Obok szkoła podstawowa, z tytułem Jana Pawła II - niby renomowana, i takie rzeczy się dzieją! Gimnazjaliści podpuszczają tych małych z podstawówki: chcesz z nami grać w piłkę? To podpal!

- Urządziliśmy z sąsiadką zasadzkę - opowiada Stanisław Chrzanowski. - Po-



Adrianna Kralewska (z lewej) uważa, że gdyby policja częściej pojawiała się w Czerniawie, podpalacze nie czuliby się już bezkarni.

żyłem jej lornetkę, bo ona od siebie może więcej zobaczyć. Co z tego! Jak złapiemy łebka, to wyprze się wszystkiego i go puszcza.

### Policja odpowiada

O działania policji przeciwko podpalaczom zapytaliśmy apirant Annę Włoszczyk z Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu. W odpowiedzi napisała do nas: „13 lutego br. po godzinie 17:00 dyżurny KPP w Lubaniu otrzymał zgłoszenie o pożarze stodoły w miejscowości Świeradow Zdrój ul. Izerska. W trakcie podjętych czynności funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych w Świeradowie Zdrój ustalili, że sprawcą podpalenia byli nieletni w wieku 12 i 14 lat. Dnia 5 marca 2011 r. materiały w tej sprawie zostały przesłane do Sądu Rejonowego Wydział Rodzinny i Nieletnich we Lwówku Śląskim. Dnia 23 marca 2011 r. funkcjonariusze

RD w Świeradowie Zdrój otrzymali zgłoszenie o podpaleniu łąki przy ulicy Nadrzecznej oraz Łąkowej w Świeradowie Zdroju. W trakcie wykonanych czynności policjanci ustalili sprawcę podpalenia. Okazał się nim małoletni mieszkaniec Świeradowa Zdroju (12 lat). Materiały w tej sprawie zostaną przekazane do SR we Lwówku Śląskim Wydz. Rodzinny i Nieletnich. Informuję, iż w Świeradowie Zdroju służbę pełnią funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych (całodobowo). Ponadto doraźnie na teren Świeradowa Zdroju i w jego okolicy kierowane są patrole funkcjonariuszy ogniwa ruchu drogowego oraz wydziału kryminalnego KPP w Lubaniu.”

## Będzie mandat dla dzierżawcy Olej popłynął do rzeki

W potoku Radomierka w Maciejowej pojawiły się w ubiegły wtorek po południu plamy substancji ropopochodnej. Strażaków powiadomili o tym wędkarze. Okazało się, że zanieczyszczone wody wpływają do potoku z rowu melioracyjnego, który biegnie przez tereny hurtowni budowlanej „Edam” i działającej tam stacji paliw. Przez nieuwagę pracownika doszło do wycieku oleju opałowego przy tankowaniu cysterny. Wąż, którym płynęło paliwo, upadł na ziemię i rozlało się około 50 litrów substancji.

Strażacy położyli w rowie kostki słomy, których zadaniem było wchłonięcie zanieczyszczeń. Gdy następnego dnia ruszono tę słomę, trochę oleju znowu popłynęło do Radomierki.

Stacja paliw przy hurtowni jest wydzierżawiona osobie trzeciej. I

to na dzierżawcy spoczywa obowiązek należytego zabezpieczenia obiektu. Zdaniem strażaków, już wstępny ogląd stacji i jej wyposażenia kwalifikuje gospodarza do ukarania mandatem, m.in. za nieodpowiednie zabezpieczenie przeciwpożarowe.

Leokadia Mazur, kierownik działu inspekcji jeleniogórskiej delegatury Wojewódzkiej Inspekcji Ochrony Środowiska, powiedziała nam, że obiekt będzie poddany szczegółowej kontroli, także przez nadzór budowlany. Wstępne ustalenia mówią o tym, że nie ma on odpowiednich zabezpieczeń. Nie chroni, na przykład, wód przed zanieczyszczeniami, a właściciel obiektu nie ma pozwolenia na odprowadzanie wód zanieczyszczonych.

GOK



G. KOCZUBAJ

## Zboczeniec w areszcie

Ponad półtora tysiąca płyt z tysiącami zdjęć i filmów z pornografią dziecięcą zabezpieczyli w mieszkaniu 33-letniego mieszkańca Jeleniej Góry policjanci. Mężczyzna rozpowszechniał te treści w internecie przez ostatnich kilka lat.

Na ślad następnego trafili funkcjonariusze z Wrocławia, którzy w sieci tropią zboczeńców. 33-letni, samotnie mieszkający mężczyzna, robotnik w jednej z firm, na dwóch komputerach miał nie tylko materiały z pornografią dziecięcą, ale też z udziałem zwierząt i prezentujące przemoc. Za posiadanie i rozpowszechnianie treści pornograficznych grozi mu do 8 lat więzienia. Podejrzany został tymczasowo aresztowany.

GOK

## Na marginesie

**JELEŃ GÓRA** Dwaj złodzieje w wieku 22 i 27 lat wykorzystali chwilową nieobecność kierowcy autobusu do Szczecina i ukradli mu saszetkę, w której było ponad tysiąc złotych. Za kradzież mogą zostać skazani na karę do 5 lat więzienia.

**Do 10 lat** pozbawienia wolności grozi 17-latkowi, który na ulicy wyrwał torebkę 86-letniej kobiecie. Starsza pani straciła pieniądze i dokumenty. Podczas napadu została przewrócona i musiała dochodzić do siebie w szpitalu. Napastnik ma też na sumieniu włamanie do altanki.

**29-latek** ukradł z domu jednorodzinny motocykl i miniwieżę, a dla zatarcia śladów podpałił znajdującą się w budynku odzież. Pożar zauważyli sąsiedzi. Wezwali strażaków, którzy ugasili ogień. Wartość strat sięga 15 tys. zł. Włamywacz został zatrzymany. Sąd może go skazać maksymalnie na 10-letnią odsiadkę.

**Blisko 800 zł** ukradli z automatu do gier zręcznościowych 35-latek i 38-letnia pracownica salonu, w którym jest ten automat. Złodziei czeka sprawa karna. Mogą dostać wyroki do 10 lat więzienia.

**36-latka** zaproponowała w banku pomoc niewidomemu, który chciał wypłacić pieniądze z konta. Ukradła mu 300 zł i zniknęła, ale zapomniała, że w bankach działa monitoring. Dzięki nagraniu policja, po 2 miesiącach poszukiwań, ustaliła, kim jest złodziejka. Grozi jej do 5 lat za kratkami.

**KAMIENNA GÓRA** 22-latek i czterej inni mężczyźni napadli, pobili i ograbili na parkingu pod dużym sklepem przechodnią. Ukradli mu 500 zł i karty kredytowe. 22-letni bandyta został zatrzymany na parkingu, a reszta szajki podczas próby ucieczki. Grozi im do 12 lat więzienia.

**ZGORZELEC** 41-letni Polak, 39-letni Czech i 27-letni Wietnamczyk urządzili na strychu budynku gospodarczego plantację konopi indyjskich, z których wytwarza się marihuanę. Zasadzili 550 krzewów. Czech i Wietnamczyk zostali aresztowani.

(kos)

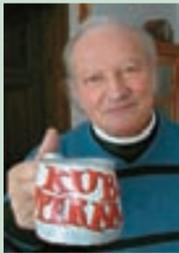
## Zapisy na maraton

1 kwietnia zaczynają się zapisy na III Maraton Karkonoski. Jeśli ktoś chce wziąć udział w zawodach (planowanych na pierwszą sobotę sierpnia), niech zapisze się od razu, bo jest limit zgłoszeń - 400 miejsc. Wpisowe 1 kwietnia wynosi 100 złotych (później jest wyższe). Zapisy przyjmowane są wyłącznie poprzez stronę internetową: www.maratonkarkonoski.pl. III Maraton Karkonoski zostanie rozegrany na trasie Szrenica-Śnieżka-Szrenica. Dystans: 42 km 195 metrów.

(kos)

Okiem Kubka

EWANGELICZNA PRAWDA



**NAWRÓCENIE** to początek. To tak jakby się stało na nogi - teraz trzeba wybrać właściwą drogę. Ukazuje ją drugi człon wielkopostnego przesłania: **WIERZCIE** w EWANGELIĘ. Należy na niewzruszonym fundamencie budować człowieczeństwo - opierać życie na ewangelicznej PRAWDZIE i ewangelicznej MIŁOŚCI.

Słowa Ewangelii uderzają w nas druzgocącą paradoksalnością. Wielu nawet uważa, że są to wymogi absurdu. Wydaje się - przeczą zdrowemu rozsądkowi: wszelkim powszechnie przyjętym ludzkim zapatrywaniom.

Na lewą nogę słowa. **BŁOGOSŁAWIENI** = czujcie się szczęśliwi: ubodzy, cisi, płaczący, czystego serca, miłosierni, pokój czyniący, łaknący sprawiedliwości, prześladowani z różnych powodów. To jest droga ewangelicznej PRAWDY.

Na prawą nogę słowa. **NIEPRZYJACIÓŁ** miłujcie: Dobrze czyńcie tym, którzy was nienawidzą. Błogosławcie tym, co zlorzeczają wam i was przeklinają. Módlcie się za tych, co prześladowają was. To jest droga ewangelicznej MIŁOŚCI.

Czytelniku, ta ewangeliczna prawda i ta ewangeliczna miłość jest Twoją normalną DROGĄ życia? - Pukasz się w czoło?... - Niestety, także u chrześcijan zwyciężyło przekonanie, iż za wszelką cenę należy być silniejszym: być górą. Tymczasem - dobrze wiemy: Złości i nienawiści nie zwalczy się gwałtem, gniewem i przemocą. Braku życzliwości oraz znieczulicy nie udało się okazywaniem kamiennego serca.

Ewangeliczny ideał życia ukazany jest ludziom w najbardziej kategorijski sposób. To nie są wskazania dla nielicznych li tylko wybrańców. To wezwania płynące z sedna ewangelicznej prawdy - wzywające wyznawców do nowej życiowej drogi. I to w każdej dziedzinie: osobistej i społecznej, małżeńskiej i rodzinnej, religijnej, ekonomicznej i politycznej.

Prawo wyrzeczenia się przemocy, niesprzeciwiania się złu - nadstawiania policzka. Prawo przyjmowania cierpienia, także i krzywdy dla sprawiedliwości, odpowiadania dobrem na zło i miłowania nieprzyjaciół - zostało głęboko i mocno wyryte w Ewangelii. Nie tylko GŁOSZONE = UKAZANE językiem, którego nie można nie zrozumieć. Zostało wyrażone JĘZYKIEM KRZYŻA.

Sam Bóg w krzyżu Chrystusa wybrał tę drogę - przeszedł nią aż do końca. I ukazał ją jako drogę dla tych, co zechcą być jego uczniami. Ta droga to jedyny sposób na położenie TAMY złu - najpierw w swoim sercu, potem także i w życiu. Jedyna możliwość wyleczenia się z przekłętą dziedziczą tkwiącą w naturze człowieka SKŁONNOŚCI do ZŁA.

Może się zdarzyć upadek. Sytuacja może przerosnąć człowieka - GRZESZYMY. Ale musi też być ponawiane pragnienie, wysiłek - praca nad sobą - by ewangeliczna prawda stawała się naszą drogą, a ewangeliczna miłość naszym sposobem na życie. Innej drogi nie ma - to też kategorijskie stwierdzenie Ewangelii - dla tych, którzy chcą się zwać uczniami Chrystusa.

- Jesteś na tej drodze...?

Kubek

# Posprzątała brzegi Bobru

Uzależnieni posprzątała brzegi Bobru na długości około 3 kilometrów w Janowicach Wielkich. Pracując w dwunastu po pięć godzin dziennie przez pięć dni, uzbierali prawie 50 tysięcy litrów śmieci.

- Dla osób wychodzących z alkoholizmu, narkomanii i bezdomności takie dni jak ten mają czasem większe znaczenie, niż godziny spędzone ze specjalistami - mówi Jarosław Wasilewski, zastępca dyrektora Chrześcijańskiego Ośrodka dla Osób Uzależnionych Nowa Nadzieja w Janowicach Wielkich. To właśnie pacjenci z tego ośrodka posprzątała brzegi Bobru.

W akcji codziennie uczestniczyło 12 osób, ale ponieważ uczestnicy zmieniali się, w sumie było ich więcej. Dowodził nimi Łukasz Pirka, były uzależniony, który mieszka jeszcze w ośrodku, ale szuka pracy.

- Pracowało się przyjemnie, bo mieliśmy dobrą pogodę i bardzo szybko było widać efekty naszej pracy - robiło



L. KOSIŃCZAK

się czysto po obu stronach rzeki - mówi jeden z uczestników, aktor Mirosław Samsel. - Udział w tej akcji przyniósł mi dużo satysfakcji.

To była druga taka akcja. Pierwsza, przed rokiem, trwała krócej i miała mniejszy zasięg - uzależnieni posprzą-

tali brzegi Bobru na długości około 500 metrów. Jej tegoroczny większy zasięg był możliwy dzięki pomocy Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej, który sfinansował zakup worków na śmieci i ich wywóz. Polski Związek Wędkarski podziękował za sprzątnięcie,

organizując uroczyste zakończenie akcji przy grillu i kiełbaskach.

Jak mówi Jarosław Wasilewski, w przyszłości warto będzie postarać się o rozszerzenie jej o sąsiednie gminy. Pomoc zadeklarował wójt gminy Janowice Wielkie Kamil Kowalski, który osobiście podziękował uzależnionym za ich pracę i zapowiedział wsparcie akcji za rok.

Ośrodek Nowa Nadzieja działa od 16 lat. Jest agendą Kościoła Zielonoświątkowego, ale z jego pomocy mogą korzystać wszyscy. Jak mówi dyrektor Oksana Wasilewska, większość spośród ponad 30 pacjentów walczy o powrót do normalnego życia po długich okresach alkoholizmu i narkomanii, ale i innych uzależnień, na przykład od hazardu i internetu. U niektórych nałogi się krzyżują (np. hazard i alkoholizm). Z około tysiąca osób, które trafiły do Nowej Nadziei podczas 16 lat jej działalności, ponad 300 opuściło ją jako osoby wolne od nałogów.

(kos)

**Panu Jerzemu Pokojowi**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

**Matki**

składa

*Jerzy Tutaj z przyjaciółmi*

**Dnia 4.04.2011**

mija rok od śmierci

**śp. Andrzeja Kempy**

W rocznicę o godz. 18 odbędzie się msza święta w kościele pw. św. Erazma i Pankracego w intencji śp. Andrzeja

Do wspólnej modlitwy zaprasza żona Bożena Kempa

**Koleżance Danucie Pawłowicz**

wyrazy współczucia z powodu śmierci

**Brata Zygmunta**

składa

*grono przyjaciół*

**Panu dr Mirosławowi Ficowi**

- Ordynatorowi Oddziału Geriatrycznego, Szpitala Wojewódzkiego w Jeleniej Górze oraz

**doktorowi Wojciechowi Kulecie, pielęgniarce oddziałowej Bożenie Pękali, Fizjoterapeutom i Zespołowi Pielęgniarek**

wyrazy wdzięczności i szacunku za profesjonalną i serdeczną opiekę składa pacjentka

**Irena Zielińska z Rodziną**

## Draexlmaier zatrudni pół tysiąca osób

Potwierdził to Thomas Krüger, dyrektor naczelny DWS Wyposażenia Wnętrz. - Cały czas trwają przyjęcia. W tym tygodniu zatrudnimy 25 osób - powiedział.

W Draexlmaierze pracuje obecnie 600 pracowników. Jak powiedział dyrektor naczelny, do 2013 roku zatrudnienie praktycznie podwoi się. - Zakład będzie liczył 1000-1200 pracowników - powiedział. W pierwszej kolejności firma sięgnie po zwolnionych w drugiej połowie ub. roku pracowników DSE Draexlmaier. - Oni znają już Draexlmaiera, mają fachową wiedzę - powiedział.

W poniedziałek szef firmy odebrał z rąk prezydenta Marcina Zawity pozwolenie na budowę nowej hali produkcyjnej. Będzie ona miała 5 tysięcy metrów kwadratowych, a jej budowa ma kosztować 13 mln euro. Thomas Krüger zapowiedział, że firma przystępuje już do

projektowania kolejnej hali. Skąd taka ekspansja? Firma ma sporo zamówień na produkty wyposażenia wnętrz do luksusowych samochodów. Obecnie Draexlmaier w Jeleniej Górze produkuje elementy wyposażenia dla Porsche, BMW, Daimlera i Mercedesa. W kolejnych latach zwiększy się liczba klientów oraz modeli samochodów, produkowanych przez obecnych kontrahentów. W 2013 roku w Jeleniej Górze będą produkowane elementy do Audi Q7, BMW MCV (samochód o napędzie elektrycznym) oraz Porsche Cayen.

**Więcej o planowanej inwestycji oraz film z produkcji na www.nj24.pl**

(rob)



**LOKALE**

**DO WYNAJĘCIA** lokal użytkowy 36 m kw. centrum Szklarskiej Poręby na sklep, biuro, usługi. Tel. 510-111-330. E1997-G

**MIESZKANIE** kupię do 40 m kw. 2-pokojowe, parter do I piętra lub winda na Zabobrze. Tel. 691-121-679. E2004-G

**SPRZEDAM** mieszkanie i działkę budowlaną w Cieplicach, 604-422-807. E2013-G

**35 m kw. tanio sprzedam**, 504-238-128. E2015-G

**DO WYNAJĘCIA** dwupokojowe, 601-158-355. E2020-G

**LOKAL** 54 m kw., parter, centrum, na usługi, handel- tanio, 664-125-974. E2022-G

**NIERUCHOMOŚCI**

**SPRZEDAM** ładną działkę budowlaną. Tel. 603-42-19-53. E1995-G

**TANIO** sprzedam działki budowlane w Siedlęcinie, 667-268-841. E2016-G

**PRACA**

**ZATRUDNIĘ** kelnerkę w Jeleniej Górze. Tel. 788-32-55-33. E1998-G

**SPÓŁKA** Sport Szklarska Poręba z siedzibą w Szklarskiej Porębie zatrudni od kwietnia 2011 osobę do sekretariatu Spółki oraz trenerów i instruktorów tenisa ziemnego, tenisa stołowego, rowerów górskich, biegów terenowych. Info. www.sport.szklarskaporeba.pl, tel. 663201877. E828-K

**RÓŻNE**

**PRZYJMĘ** ziemię Karpniki. Tel. 887-915-028. E2027-G

**TOWARZYSKIE**

**AGA** do 13.00, 693-018-119.

**40-LATKA**- centrum, 691-020-927. E2018-G

**ZAOKRĄGLONA** brunetka 26, 511-043-209. E2023-G

## Bezdomny ma dość i grozi samobójstwem

# Rozpacz Edwarda

- Jeśli nie będę miał gdzie przez okres zimy się podziąć, to chyba popełnię samobójstwo po raz trzeci - napisał w przypływie rozpacz do „Sprawy dla reportera” Edward Kozan.

Magazyn się nie przejął, pani Jaworowicz nie zadzwoniła. 48-letni mężczyzna stanął przed wizją spędzenia kolejnego sezonu w leśnych lepiankach, szalaszach, przygodnych komórkach i porzuconych ruinach. W grudniu ub. roku nie wytrzymał. Na tablicy ogłoszeń pod urzędem w

bione. Edward dograł więc z własną matką zamianę. Mama przeniosła się do mniejszego i tańszego w utrzymaniu lokalu konkubiny Edwarda, a on, wraz z konkubiną i jej dziećmi, zameldował się w dużym, trzypokojowym mieszkaniu po mamie. Wszystko odbyło się legalnie, za zgodą zainteresowanych. Przez pewien czas było dobrze, aż konkubina zakochała się w innym. Edward wyładował na ulicy.

- Po 14 latach razem zostałem wyrzucony z mieszkania. Pobito mnie. Bałem się jej, tamtego mężczyzny i jej syna. Nie mogłem tam mieszkać - snuje swoją opowieść bezdomny, który od czterech lat poniewiera się po ulicy, mimo iż wciąż jest zameldowany w swoim mieszkaniu.

### Cios w głowę

W marcu 2008 roku Sąd Rejonowy w Lubaniu wydał wyrok w sprawie o naruszenie posiadania, którą Edward Kozan wytoczył swojej byłej. Sąd nakazał pozwanej umożliwienie zamieszkiwania byłym konkubentowi w lokalu komunalnym w Leśnej. Edward mieszkał niecałą godzinę. Wszedł do mieszkania w obecności asysty udzielonej przez policję. Gdy asysta zniknęła, mężczyzna dostał 10 minut na opuszczenie mieszkania. Do mownicy za nic mieli wyrok sądu. - Jak już wyszedłem, to jeszcze na ulicy mnie dogonił i od tyłu uderzył w głowę - mówi o byłym niby - pasierbie Edward.

Komendant Komisariatu Policji w Leśnej, Marek Ziębał, nie pamięta komisyjnego wprowadzenia E. Kozana do jego mieszkania; co nie znaczy oczywiście, że nie miało ono miejsca. Pamięta natomiast dobrze, że mężczyzna dość dołownie wybierał sobie miejsca do spania na terenie całego miasta, gdy znajdował się w stanie upojenia alkoholowego. - Szczerze mówiąc, wcale nie dziwię się tej pani - przyznaje komendant. - Każda inna na jej miejscu przy takim mężczyźnie prędzej czy później zrobiłaby to samo.

Edward nie myśli o sobie jak o alkoholiku. Nikt nie postawił mu takiej diagnozy, nigdy też nie podejmował żadnego leczenia. Owszem, nie wypiera się wcale, że stracił pracę w ochronie, bo przyszedł kiedyś na służbę wypity. I nie wypiera się też, że z powodu alkoholu musiał opuścić schronisko im. Brata Alberta w Leśnej. - W opiece też by pewnie powiedzieli, że przepijaliśmy razem z bratem pomoc, jaką nam dawali. Ale to nieprawda. Czasem kupowaliśmy alkohol, ale na pewno nie przepijaliśmy wszystkich pieniędzy.

### Ma mieszkanie, ale czeka na inne

Po tym jak wyrzucono go z domu, pomieszkiwał trochę u matki. Mama jednak wkrótce zmarła, a brat alkoholik, który mieszkał wraz z mamą, zamienił lokal w ruinę. Wkrótce zresztą on także zmarł, zaczadzony od niedopałka, który zaplątał się w kołdrze. Lokal, oficjalnie w dyspozycji siostry, opustoszał. - Tam się nie da mieszkać - zapewnia Edward. - Grzyb, wilgoć, smród. To już nie jest mieszkanie.

Lidia Kubicz z wydziału mieszkaniowego w leśniańskim urzędzie przyznaje, że panu Edwardowi proponowano, by zajął się remontem. Nawet najgorszą ruderę powolutku, małymi kroczkami, można przysposobić. Ale potencjalny najemca nie był zainteresowany. Za to od grudnia 2009 roku Edward Kozan figuruje oficjalnie na liście oczekujących na przydział lokalu mieszkalnego.

Mimo iż wciąż jest zameldowany u byłej konkubiny, a co więcej, cały czas przysługuje mu, i jest przelewany na konto zarządcy budynku, tzw. dodatek mieszkaniowy... Wychodzi więc na to, że Edward, którego była kobieta wyrzuciła za próg, wciąż sponsoruje jej pani czynsz...

- Komisja lokalowa umieściła pana Kozana na liście i muszę powiedzieć, że są

szanse na przydział, o ile lokal nie pójdzie na eksmisję. Jeszcze w tym miesiącu sprawa powinna się rozstrzygnąć - informuje L. Kubicz.

Edward czeka na to mieszkanie jak na zbawienie. Od dwóch lat nikt go nie chciał, bo to jakieś zaniedbane maleństwo. Dla niego jednak to nadzieja na normalne życie. Być może ostatnia.

(mat)



K. MATLA

### Edward Kozan prosi o szansę na normalne życie.

Mirsku przykleił karteczkę z błaganem o odzież i żywność. Nawet się nie podpisał, zostawił tylko numer telefonu komórkowego.

- Jedna jedyna osoba zadzwoniła. Starsza pani, u której teraz jestem - opowiada szczerze, mocno zdenerwowany mężczyzna. - Ale mogę zostać tylko do końca marca. Potem nie wiem....

Siwa głowa, podarowane glany na nogach, wielkie niebieskie oczy. - Cztery lata się tak męczę, mam dość. Ciągłe pod strachem. Żaden człowiek tego nie wytrzyma na dłuższą metę - mówi bezdomny. Jest w głębokiej depresji, przyjmuje leki. W pewnym momencie sam wezwał pogotowie i zażądał, by go odwieź do szpitala psychiatrycznego. - Powiedziałem, że jak mnie nie wezmą, to się zabiję.

Wzięli. Ustawili leki. Po trzech tygodniach wypuścili. Tabletki pozwalają przeżyć, ale nie rozwiązują żadnych problemów...

### Królik doświadczalny

Edward Kozan jest z zawodu ślusarzem. Imał się jednak różnych zajęć. W pewnym momencie żył nawet z pieniędzy, jakie płać królikom doświadczalnym. Dobrze żył, bo w Goerlitz dobrze płacono Polakom, którzy godzili się, by testowano na nich nowe leki. Tylko że pieniądze szybko się skończyły, a po lekach królik doświadczalny zaczął tracić wzrok. Zresztą nie tylko wzrok stracił w swoim życiu pan Edward.

Poznał panią. Kobieta po przejściach, z trójką dzieci.

- Szkoda mi jej było - przyznaje. Zamieszkali razem w Leśnej, w jego rodzinnej miejscowości. Czuł się potrzebny. Nie miał własnych dzieci, więc zajął się cudzymi, jakby były z jego krwi i kości. Tak przynajmniej twierdzi. Mieszkanie konkubiny było maleńkie i zagrzy-

**Kredyt pod obroty, który się sprawdza**  
Testujesz 4 miesiące bez marży i prowizji

**Kredyt dla FIRM**

0% marży | 0% prowizji przygotowawczej | 0% prowizji od niewykorzystanej kwoty

**kredyt POD OBROTY 0%**

Szczegóły oferty sprawdź u naszego Doradcy.

**BNP PARIBAS FORTIS** | Bank zmieniającego się świata | bnpparibasfortis.pl

☎ 801 355 355

Oprocentowanie Kredytu pod Obroty obliczane jest w oparciu o WIBOR 3M plus marża banku. Marża 0% obowiązuje przez 4 pierwsze miesiące od daty zawarcia umowy, prowizja przygotowawcza 0% i prowizja od niewykorzystanej kwoty 0% obowiązuje przez pierwsze 12 miesięcy od daty zawarcia umowy. Oferta dotyczy kredytów w rachunku bieżącym do kwoty 750 tys. zł.

## Nowa sulikowska szkoła jest dziurawa jak sito

# Ładna szkoła, tylko mokra

Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Jana Pawła II w Sulikowie, chluba i duma gminy, ugina się pod ciężarem budowlanej fuszerki. - Niewykluczone, że wykonawca będzie wolał zapłacić kaucję gwarancyjną, niż naprawić wszystkie usterki - martwi się wójt Robert Starzyński.

Na cały zespół szkolny składa się szkoła podstawowa, nowiu-  
teńskie gimnazjum i nowoczesna,  
przestronna, znakomicie wyposa-  
żona hala sportowa, nie bez kozery  
nazywana halą środowiskową. Placówka, w jej obecnym kształcie, powstała przez dwie kadencje, przy ogromnym zaangażowaniu ludzi i środków. Ostatnim akordem, mającym zwieńczyć dzieło, było oddanie do użytku przyszkolnej, środowiskowej, dwukondygnacyjnej hali sportowej o powierzchni ponad 2 tys. m kw. Symboliczną wstęgę przecięto w 2008 roku. Całe wieloletnie przedsięwzięcie, kosztowało blisko 20 mln zł.

- Właśnie kończy się okres gwarancyjny hali. Próbuje wyegzekwować coś od wykonawcy, ale trudno mi o optymizm - przyznaje wójt Starzyński.

Usterki budowlane dały o sobie znać bardzo szybko, ale z jakiegoś powodu poprzednia ekipa rządząca przeszła nad tym do porządku. - Nie zrobiono nic. Nie umiem odpowiedzieć na pytanie, dlaczego? - rozkłada ręce wójt.

Świeżo zaprzysiężeni radni niedługo po objęciu mandatów zostali zaproszeni do szkoły, żeby na własne oczy móc ocenić skalę problemów. Hala, wraz z przyległą do niej częścią dydaktyczną, błyszczą nowością. W oczy rzucają się nowoczesne rozwiązania architektoniczne, przestrzeń i wesole kolory. Tylko co jakiś czas, na gładkich kafelkach omijać trzeba porozstawiane profilaktycznie



**Ciekawe architektoniczne rozwiązania oświetleniowe przerosły wykonawcę. Wodę z sufitu łapie się do żółtych plastików.**

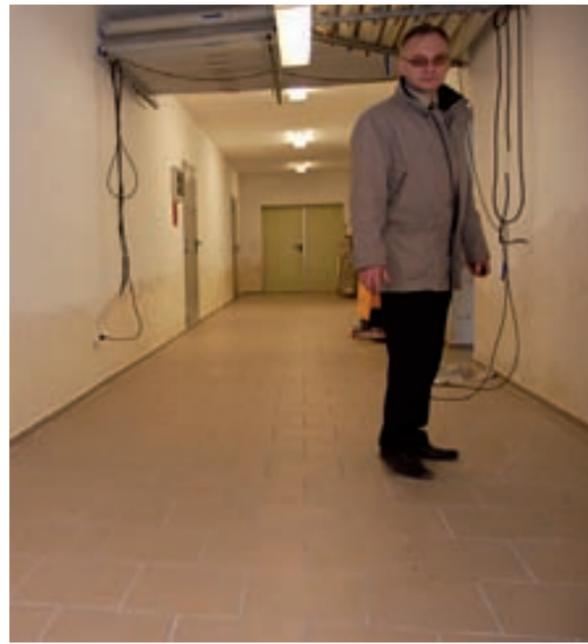
kubły na wodę, ciekącą z sufitów. Najgorzej jest pod sklepieniem, które rozświetlają bajeranckie, okrągłe szklane otwory. Rozwiązanie niezwykle atrakcyjne wizualnie, ale zarazem popis budowlanej fuszerki. Gdy pada, przez okrągłe „okna” woda płynie strumieniem.

obłożonymi szmatami.

To wszystko jednak nic w porównaniu z tym, co dzieje się w piwnicach, na poziomie nowoczesnej, elektronicznie sterowanej kotłowni. Mokra

Na obmurówce już wykwitły brunatne, paskudnie wyglądające plamy. Podłoga pod spodem zabezpieczona jest specjalnie zakupionymi, plastikowymi pojemnikami

wykwitły na ścianach w niektórych miejscach sięgają metra wysokości. W nozdrza natychmiast bije ciepło- mdlący odór zawilgoconych ścian. Astmatyk czy alergik nie popracowałby tu długo. W najgorszych okresach pracownicy szkoły szuflują i wycierają wodę, która przesącza się przez ściany i pod-



**Piwnice są w najgorszym stanie. Ściany praktycznie w ogóle nie schną, a nadmiar wody usuwa się z podłóg specjalną maszyną.**

łogę. Zakupiono nawet specjalną maszynę do zbierania wody, żeby odciążać personel w najtrudniejszych momentach.

Na etapie projektowania obiektu wykonano oczywiście pewne prace, związane z odwodnieniem terenu. Tak się bowiem pechowo składa, że hala powstała w zagłębieniu terenu. Domy i ulice, mieszczące się obok szkoły, stoją zdecydowanie wyżej. W okresie obfitych opadów woda w naturalny sposób spływa do obniżenia terenu, czyli na działkę, na której stoi hala.

- Niestety, po ostatniej powodzi poziom wód gruntowych podniósł się na tyle, że mamy teraz poważny problem - przyznaje wójt. - Rozważam w tej chwili dwa różne warianty odwodnienia terenu. Obydwa będą kosztowne.

Szkoła ma wyjątkowego pecha, bo gdy przybór wód jest duży, zalewa ją z trzech stron równocześnie. Leje się z dziur i nieszczelności w dachu, czyli od góry. Równocześnie woda gruntuwa przesiąka przez mury i zalewa piwnice z kotłownią. Na domiar złego budynkowi zagraża strumień wody spływającej łącznikiem drogowym od wyżej położonej ul. Pocztowej. W takich sytuacjach drzwi zewnętrzne okładane są workami z piaskiem, żeby chronić obiekt przed naporem wody.

Podsumowując: szkoła jest piękna i nowoczesna, ale posiadawca wyjątkowo nieszczęśliwie. Być może właśnie dlatego doraźne problemy z nadmiarem wody były spychane pod przysłowiowy dywan?

(mat)

## Dwa testamenty i pół miliona

Starszy pan oszczędzał na sobie, by pomagać przez całe życie dzieciom. Każdy grosz odkładał. Gdy zmarł, pozostawił po sobie nie tylko mieszkanie, ale także setki tysięcy złotych. Rodzinny spór o to, komu ile się należy, może zakończyć się w Strasburgu.

Pan Krzysztof uważa, że jeleniogórskie sądy w skandaliczny sposób skrzywdziły jego dzieci. Sędziowie uznali, że zostały wydziedziczone przez dziadka, choć w testamencie spisany przez notariusza nie ma o tym ani słowa. Sądy wzięły pod uwagę wcześniejszy testament, spisany ręcznie. Chodzi o prawie sto tysięcy złotych plus odsetki.

Senior w ostatnich latach życia znalazł schronienie u córki, która opiekowała się nim do jego ostatnich dni. Z synem nie utrzymywał kontaktów. Krzysztof również o nie nie zabiegał.

Wartość majątku po zmarłym oszacowano na 560 tysięcy złotych.

### Testament ręczny i notarialny

Senior zostawił dwa testamenty. W pierwszym, spisany ręcznie, do dziedziczenia powołał wyłącznie córkę, „która swoją postawą, zainteresowaniem, wszechstronną pomocą i troską o mnie w całym dotychczasowym życiu zasługuje po dzień dzisiejszy na zaufanie i uznanie”.

Ze spadkobrania wydziedziczył pozostałych bliskich, w tym syna, synową, ich dwoje dzieci, jak również wdowę po drugim synu oraz ich dzieci. Wydziedziczenie uzasadnił brakiem troski, zainteresowania i pomocy.

Drugi testament spisany został cztery dni później przez notariusza. Senior ponownie powołuje do całości spadku córkę, ale wydziedzicza już tylko syna Krzysztofa oraz czwórkę dzieci drugiego syna, nieżyjącego. W testamencie nie ma mowy o wydziedziczeniu dwójki dzieci Krzysztofa oraz żon synów.

### Sądowa interpretacja

Dzieci pana Krzysztofa uznały, że skoro nie zostały wydziedziczone, to należy im się zachówek - w sumie prawie sto tysięcy złotych. Ich pełnomocnik, jeleniogórska mecenas Anna Zaskórska-Nowicka, powoływała się na zapisy kodeksu cywilnego dotyczące spadków. Zgodnie z nimi, obowiązuje testament późniejszy.

Sprawa wydawała się oczywista, ale... Nie dla Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze, który - ku zdumieniu powodów - ocenił, że o nieważności wcześniejszego testamentu „nie może również przekonywać, podnoszona przez powodów, okoliczność późniejszego sporządzenia testamentu notarialnego”. Dlaczego? Bo senior nie zniszczył tego wcześniejszego, ani też nie pozbawił go cech, od których zależałyby jego ważność. Sąd napisał też: „Wskazać trzeba, iż żaden z przepisów prawa cywilnego nie przewiduje w takim przypadku domniemania

odwołania wcześniejszego testamentu”.

### Druga runda

Sąd Rejonowy oddalił więc powództwo, ale sprawa miała ciąg dalszy, bo wnuki odwołały się do Sądu Okręgowego w Jeleniej Górze. Według apelacji ich pełnomocnik wynika, że sędziowie popełnili pomyłkę, gdyż kodeks cywilny sprawy zmiany testamentu reguluje akurat bardzo jasno: nie ma konieczności niszczenia czy pozbawiania cech ważności wcześniejszego testamentu, lecz wystarczy spisać nowy. Tak właśnie uczynił senior.

Kluczowe znaczenie ma bowiem artykuł 947 kodeksu cywilnego: „Jeżeli spadkodawca sporządził nowy testament, nie zaznaczając w nim, że poprzedni odwołuje, ulegają odwołaniu tylko te postanowienia poprzedniego testamentu, których nie można pogodzić z treścią nowego testamentu.”

Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze utrzymał jednak w mocy wyrok Sądu Rejonowego.

## Po co drugi testament?

Niezależnie od prawnej strony tego sporu, pozostaje pytanie, jak to się stało, że starszy pan sporządził w ciągu czterech dni dwa testamenty o różnej treści. Jego córka twierdzi, że notariusz przyznał w rozmowie z nią, iż namówił starszego pana do usunięcia, z grona wydziedziczonych, żon synów i dzieci żyjącego syna. Dlaczego? Bo im i tak nic się nie będzie należeć.

Jeśli to prawda, notariusz wprowadził starszego pana w błąd - wnuki mają przecież prawo do zachowku.

Pan Krzysztof podał nam inną wersję: starszy, ręcznie napisany testament powstał w porozumieniu z córką, ale ponieważ senior nie chciał pozbawiać wnuków zachowku, kilka dni później poszedł sam do notariusza, by sporządzić drugi testament, innej treści.

Jak było naprawdę? Odpowiedź na to pytanie starszy pan wzięt z sobą do grobu.

- Powiadomię o tym krzywdzącym wyroku stowarzyszenie poszkodowanych przez sądy oraz Europejski Trybunał Praw Człowieka w Strasburgu! - deklaruje Krzysztof.

### Wnikanie w intencje

Dużą część procesu o zachówek po seniorze zajęło dowodzenie m. in., czy wnuki rzeczywiście zasłużyły na wydziedziczenie. Sądy uznały, że tak. Wzmocniło to argumentację pełnomocnika córki zmarłego, który dowodził, że należy brać pod uwagę

starszy testament, jako zgodny z wolą seniora.

Dwaj prawnicy niezangażowani w tę sprawę, których poprosiliśmy o konsultację, byli zaskoczeni werdyktem sądu. Powołując się na komentarze do kodeksu cywilnego tłumaczyli, że wnikanie w intencje autora testamentów jest uprawnione tylko wtedy, gdy są wątpliwości co do tego, który testament jest późniejszy. W takiej sytuacji rzeczywiście można dowodzić, który z nich bardziej odpowiadał woli zmarłego. W historii seniora wątpliwości co do dat sporządzenia testamentów jednak nie było. Nasi konsultanci radzą więc, by wnuki spróbowały obalić wyroki sądów jeleniogórskich w Sądzie Najwyższym w drodze skargi kasacyjnej.

Jaka nauka płynie z tej sprawy? Gdy chcemy zmienić testament, napiszmy w tym nowszym wyraźnie, że odwołujemy poprzedni. Wyroki sądów są bowiem niezbadane.

Leszek Kosiorowski

Dane mogące pomóc zidentyfikować bohaterów tekstu zostały zmienione.

# Trasa na Szrenicę to chory pomysł

Rozmowa 

z trzykrotną triumfatorką Pucharu Świata w biegach narciarskich, multimedalistką olimpijską, wielokrotną mistrzynią Polski i świata, Justyną Kowalczyk

- Przed panią tylko jednej narciarce, Fince Matikaninen, udało się trzy razy z rzędu wygrać Krysztalową Kulę. W klasyfikacji wszech czasów lepsze od was są tylko Rosjanka Jelena Wjalbe (5 zwycięstw) i Norweżka Bente Skari (4). Czy królowa nart czuje się spełniona po wyczerpującym sezonie?

- Tak. Przed wszystkim dlatego, że zrobiłam wszystko, aby dobrze biegać. Ten sezon dostarczył mi najwięcej szczęścia. Był super, choć nie doskonały. Do tego zabrakło czterech sekund, bo o tyle z Marit Bjoergen przegrałam w Oslo złoty medal mistrzostw świata w biegu na 10 km stylem klasycznym. Wielką chwilą był trzeci sukces w prestiżowym Pucharze Świata i nowy rekord, w sumie 2073 punkty w klasyfikacji generalnej. Sezon 2010/2011 to 121 dni i 27 startów, 300 dni poza domem, blisko 1 200 godzin ćwiczeń i kilkanaście tysięcy przebiegniętych kilometrów.

- Jak zniosła pani porażki z Bjoergen? Ona wygrała 12 z 18 biegów PŚ. Drugie miejsce było dla pani zarezerwowane?

- Staralam się najlepiej, jak potrafię. Trudno jest przegrywać i mieć poczucie bezradności. To najgorszy stan. Paradoksalnie jestem bardziej wytrzymała psychicznie i fizycznie, osiągnęłam najlepszą sportową dyspozycję, a wygrywałam mniej niż kiedyś. Na pytanie, która z nas jest lepsza, odpowiadam: Spośród chorych na astmę, alergię i cukrzycę to najlepsza jest Bjoergen, spośród zdrowych Justyna Kowalczyk. Klasykiem stały się moje słowa z konferencji w Oslo: W erze astmatyków srebro jest złotem. W finałowych zawodach w Falun w pierwszej czwórce tylko ja byłam zdrowa. Chyba w tym sporcie jestem już reliktem. Zwykłą dziewczyną bez wspomagania medycznego.

- W poprzednich sezonach wyjazdy do Rosji uniemożliwiły pani starty w mistrzostwach Polski. Po dwóch latach przerwy wróciła pani na jakuszyckie trasy. O rywalizacji z krajowymi rywalkami trudno mówić, gdyż zostały one z łatwością zdeklasowane w każdym z trzech biegów.

- Zrobiłam to dla kibiców. Bardzo lubię przyjeżdżać do Jakuszyck. Tutaj przy trasach biegowych, dodam, najlepiej przygotowanych w kraju, widziałam sporo dzieciaków. Potem byłam przez nie obłożona. To bardzo mile. Prezes BP Julian Gozdowski obiecał mi zamkniętą dla za-

wodników i bezpieczną (rolki nie mają hamulców), 5-kilometrową trasę asfaltową na letnie, nartorolkowe treningi. Wtedy dla utrzymania mistrzowskiej formy i do następnych zawodów Pucharu Świata nie będę musiała wyjeżdżać za granicę.

- Jest pani jedyną osobą w historii, która wygrała PŚ i nie startowała w swoim kraju. Pani marzeniem jest występ u siebie i doping swojaków. Teraz, gdy wkrótce (w lutym 2012 roku) nadarzy się ku temu okazja, chce pani „polskie” zawody PŚ odpuścić. Coraz głośniejsze o zamiarze ich bojkotu.

- To nie tak. Nic nie bojkotuję. Moje umiejętności nie pozwolą mi pokonać planowanej trasy na Szrenicę na mistrzowskim poziomie w pierwszej imprezie tej rangi w moim kraju. Organizatorzy zaskoczyli nas najtrudniejszym biegiem w całej przyszłorocznej serii Pucharu Świata. To morderczy podbieg i karkołomny, niebezpieczny zjazd z punktu 1209 metrów n.p.m. przy różnicy wzniesień 491 metrów. Tak jak na Alpe Cermis wbiec na Szrenicę potrafię, ale nierealny jest dla mnie pęd w dół na biegówkach. Nie dam rady tego zrobić. Biegi tak, ale narciarstwo alpejskie nie. Zdrowie jest najważniejsze.

- Nie jest jeszcze przesądzony, na jakich dystansach i czy konieczne zaliczenie Szrenicy zostaną rozegrane zawody nazwane Word Uphill Trophy. Przecież Justyna Kowalczyk nigdy pieszo ani na nartach nie „zaliczyła” tego karkonoskiego szczytu.

- Prawdą jest, że nie znam tej góry, ale ufam mojemu trenerowi. Zaplanowaną trasę biegową PŚ zjeździł on rowerem, na nartach zjazdowych i biegowych. Wychodził i wybiegał. Co ja będę dużo mówić. Od dyrektora PŚ Jurga Capola dowiedziałam się, że to pomysł Polaków. Stanowczo protestuję. Proszę to zrozumieć. Jestem bardzo dobrą i uniwersalną zawodniczką. I w tym momencie od organizatorów dostaję jedyną możliwą rzecz, której nie umiem i w której mogę sobie zrobić krzywdę.

- Była pani bardzo oburzona i zdenerwowana, gdy jeden z działaczy zasugerował, że Polski Związek Narciarski może panią zmusić do rywalizacji na Szrenicę.

- To bzdura. Nie będę tego komentować. Szkoda, że nikt z nami

nie konsultował planów zawodów, telewizyjnego show, z widowiskiem za wszelką cenę i z widokiem cierpiących biegaczy. W innych krajach taka sytuacja byłaby nie do pomyslenia. Jak dosadnie powiedział trener Wierietielny, wytyczenie trasy na Szrenicę to chory pomysł i szaleństwo. Gdy Słoweńcy robili sprint klasycznym,

to trasę przygotowali pod Petrę Majdic. - Dlaczego u nas nie można zrobić tego samego pod Justynę - powtarza szkoleniowiec.

- Jakie maksymalne prędkości osiąga się w narciarstwie biegowym?

- Na stromych zjazdach podczas treningów sięgają one 70 kilometrów na godzinę. Jak mawia mój kolega: bywa, że czapkę zdmuchnie.

- W Jakuszyckach brakuje biegowego stadionu, zatem pucharowe sprinty odpadają. Nietypowa formuła zawodów z podbiegiem Puchatkiem i Śnieżynką oraz zjazdem Lolobrygidą mogłaby wzbudzić rekordowe zainteresowanie widzów z całego świata. I zyski organizatorów byłyby wielokrotnie większe. Podbiegi w Val

Kamczatce zaplanowałam rehabilitacyjne leczenie. Rok temu bardzo mi pomogło. Mam jeszcze zobowiązania sponsorskie i katowicką uczelnię. Marzę o całkowitej supremacji w biegach. Nadal muszę ciężko trenować. Wyeliminować błędy na zjazdach i zakrętach w biegach w stylu dowolnym. W tym celu mój trener Aleksander Wierietielny zaproponował nowość. Zaplanował od sierpnia br. zgrupowanie na śniegu w Nowej Zelandii.

- Jeśli Justyna Kowalczyk nie byłaby biegaczką, to kim...

- Zawsze dobrze się uczyłam, więc pewnie wybrałabym inne niż AWF studia i zawód. Jeśli chodzi o sport, to mogłabym startować w lekkoatletycznych wielobojach, bo jestem wszechstronna. Mam też niezłe predyspozycje na tenisistkę. Na myśl przychodzi mi też piłka ręczna, choć raczej wolę rywalizację indywidualną.

- Dla urozmaicenia treningu uprawia pani inne dyscypliny sportowe?

- Biegi narciarskie wymagają wielu sportów uzupełniających. Najczęściej jest to oczywiście bieganie na nogach, bieganie przełajowe, jazda rowerem i nartorolki. Często też pływam, wsiadam do kajaka lub ćwiczę marsze z kijkami (nordic walking). To nieco pomaga walczyć z monotonią.

Henryk Stobiecki

H. STOBIECKI





## Mądzika „faktura czasu”

W Galerii SKENE (w holu jeleniogórskiego teatru) na wystawie „Faktura czasu” swoje fotografie pokazuje LESZEK MĄDZIK (na zdj. z prawej, obok Janusz Jaremen i Janusz Moniatowicz).

- Cieszę się, że pracę scenograficzną w jeleniogórskim teatrze mogłem zderzyć ze swoją fotografią. Tym bardziej że dla mnie jest to jeden organizm - mówił autor podczas wernisażu, tuż przed premierą „Procesu”, do którego robił scenogra-

fię - To, co widzę, dostrzegam, próbuję zatrzymać w kadrach. Fotografie są bardziej na użytek myślenia o teatrze, budowania scenariusza niż dla samej urody zdjęcia.

Leszek Mądzik przygląda się fakturom, utrwala je w kadrach, a później próbuje dla nich znaleźć miejsce w teatrze, urody ich szukając... w mroku.

Fotografie powstawały na przestrzeni wielu lat, w rozmaitych miejscach świata. Podróżując ze

swoim teatrem, utrwalał obrazy - przyszłe scenariusze teatru.

- Obrazy z miejsc geograficznie i kulturowo bardzo różnych. Ważniejsze, co łączy moje fotografie - powiada Leszek Mądzik - To czas jest łącznikiem.

„Najczęstszym bohaterem moich prac jest proces korozji, rdzewienie, czyli patyna czasu. On mnie inspiruje (...) Wszędzie czas realizuje swój program, a jego ocenę zostawiam widzom oglądającym moje wystawy”.

MPP

## Rozśmieszali i wzruszali w Dzień Teatru

Teatr Nasz w pełnym składzie, czyli Jadwiga Kuta, Tadeusz Kuta i Jacek Szreniawa w Międzynarodowy Dzień Teatru rozśmieszali, a potem... wzruszali michałowicką publiczność. Po oficjalnej premierze najnowszego programu kabaretowego świętowali 50. obchody Międzynarodowego Dnia Teatru i jubileusz 50 lat pracy reżyserskiej Aliny Obidniak.

-Tytuł wymyśliła żona, resztę dopisałem sam - z uśmiechem rozpoczął program kabaretowy Tadeusz Kuta, prowadząc później widzów w świat, w którym rządzi „Spółka Jawna z Nieograniczoną Nieodpowiedzialnością”.

Kabaret „Tak lubię Was rozśmieszać” spełnia swoją obietnicę. Teksty Tadeusza Kuty, opracowanie muzyczne Jacka Szreniawy i kabaretowy talent twórców Teatru Naszego zapewniają widzom kilkadziesiąt minut dobrej zabawy. W pamięci fanów kaba-



retów Kutów zapewne zostanie parafraza fredrowskiego „Pawła i Gawła” w mistrzowskim wykonaniu Tadeusza Kuty, czy polsko-czesko-niemieckie spotkanie na trąbę, bango i klarnet. Mocną stroną programu są piosenki, w których kabaretowy śmiech miesza się z liryczną zadumą. I na tym polega siła Teatru Naszego.

Kiedy umilkły oklaski po premierze, na michałowickiej scenie zro-

biło się odświeżenie i nostalgicznie. Aktorzy wspominali minione Dni Teatru, te na scenie instytucjonalnego teatru i te w michałowickich klimatach. Uchwalili także jubileusz Aliny Obidniak, za której dyrekcji na scenie Teatru Norwida rozpoczęła swoją pracę zawodową.

- Jesteście częścią mojej biografii, jestem z was dumna - podkreśliła Alina Obidniak.

MPP

## Symfoniczny piątek i perkusyjna niedziela

Dwóch dyrygentów prowadzić będzie jeleniogórską orkiestrę symfoniczną podczas najbliższego, piątkowego koncertu w Filharmonii Dolnośląskiej.

Zasadniczą część programu, który zabrmi 1 kwietnia, przygotowuje Mirosław Jacek Błaszczyk. Z batutą wystąpi też w ramach przewodu doktorskiego Bogusław Jan Bembien. Jako solistka zagra młoda, utalentowana skrzypaczka Kamila Wąsik-Janiak, która wspólnie z naszymi symfonikami wykona II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22 H. Wieniawskiego. Tego wieczoru usłyszeć będzie można także Odwieczne pieśni op. 10 M. Karłowicza, Noc na Łysej Górze M. Musorgskiego i Ucznia czarnoksiężnika P. Dukasa. Początek koncertu o godz. 19.00.

W niedzielę 3 kwietnia, o godz. 10.00, w jeleniogórskiej filharmonii rozpocznie się natomiast kolejny Niedzielny Poranek Muzyczny dla dzieci i rodziców. Program zatytułowany „O co tyle hałasu”, czyli słów kilka o perkusji zaprezentują młodym melomanom perkusiści Filharmonii Dolnośląskiej - Tomasz Kujawa i Tomasz Galicki, którym na instrumentach klawiszowych towarzyszyć będzie Róża Wysocka. Na scenie pojawić mają się też muzycy goście zaproszeni przez gospodarzy spotkania w Akademii Młodego Melo-

mana, które poprowadzą jak zwykle jeleniogórcy aktorzy Honorata Magdeczko-Capote i Jacek Paruszyński.

Tego ranka w sali koncertowej FD zabrzmia przede wszystkim najróżniejsze instrumenty perkusyjne. Oprócz bongosów, djembe, dzwonek, werbla, ksylofonu, kastanietów, janczarów, klawesów, marakasów i innych profesjonalnych „przeszkadzajek” zabrzmia też zwykle garnki i łyżeczki. W prezentacji świata wyjątkowej hałaśliwej muzyki usłyszeć będzie można m.in. afrykańskie i amerykańskie melodie tradycyjne, fragmenty dzieł W.A. Mozarta, P. Czajkowskiego i kompozycje własne perkusistów. Swoich koncertowych sił w wyjątkowym programie spróbować będą mogły też dzieci. Szczególnie te, które przyniosą ze sobą własne instrumenty perkusyjne znalezione w domu.

**Uwaga! Dla czytelników „Nowin Jeleniogórskich” mamy po trzy dwuosobowe zaproszenia na każdy z zapowiadanych wyżej koncertów w jeleniogórskiej filharmonii. Rozdamy je osobom, które najszybciej zadzwonią na redakcyjny numer 75/6424410 w najbliższą środę 30 marca, o godz. 14.30. Jedynym warunkiem odbioru zaproszenia jest posiadanie aktualnego wydania „NJ” z niniejszą zapowiedzią koncertów. Zapraszamy!** (dan)



Trwa seria muzycznych wydarzeń z udziałem wybitnych dyrygentów. Podczas piątkowego koncertu w ubiegłym tygodniu jeleniogórska publiczność owacją nagrodziła Marka Pijarowskiego. Pod jego batutą Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej zagrała dzieła Liszta, Bukowskiego i Ravela. Słynne „Bolero” zabrzmieć musiało podwójnie, bo także na bis.

## 60 Nie przegap

### JELENIA GÓRA

29 marca o godz. 16 w Książnicy Karkonoskiej - w ramach DKF „Klasy” - można obejrzeć film S. Kubricka pt. „Łśnienie”.

Antykwiariat Pod Arkadami zaprasza 29 marca o godz. 18 na spotkanie z Iwo Łaborewiczem i Przemysławem Wiatrem, autorami książki pt. „Szkłarska Poręba, monografia historyczna”.

Piotr Kloczkowski opowie o podróży po Indiach (II część) w Muzeum Karkonoskim 31 marca o godz. 19. Prelekcja z przezrociami.

Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna” zaprasza 1 kwietnia o godz. 12 na wernisaż wystawy pr. „Między Saksonią a Śląskiem - Pałace na polskich Łużycach Górnych”.

2 kwietnia o godz. 18 w Sali Nowej Jeleniogórskiego Centrum Kultury Kamil

Basiński opowiadać będzie o prawdach i mitach dotyczących życia prywatnego Marlene Dietrich. Wstęp wolny.

### BOLESŁAWIEC

31 marca o godz. 19 w Sali Forum zaplanowano koncert „Jacek Kaczmarski na jazzowo” w wykonaniu czwórki jazzmanów młodego pokolenia.

1 kwietnia o 9.15 i 12 w BOK-u „koncert primaaprilisowy na wesolo”

### KAMIENNA GÓRA

Centrum Kultury organizuje 2 kwietnia o godz. 19 koncert. Wystąpią formacje: Plac Zabaw, Arek Zawilirski, Na drodze.

### LWÓWEK ŚLĄSKI

1 kwietnia o godz. 18 w Sali Mieszkańskiej lwóweckiego Ratusza zaplanowano wernisaż wystawy ekslibrisów Józefa Tadeusza Czosnyki „Ekslibrisy Jana Pawła II”.

### SZKLARSKA PORĘBA

1 kwietnia o godz. 21 w klubie Jagot zagra Nutshell i Zły Pies Dingo (support).

MPP

# Po premierze „Procesu” rozdaliśmy Srebrne Kluczyki!

**Nagroda publiczności** w plebiscyście na ulubionego aktora scen jeleniogórskich **dla Jacka Grondowego**, aktora Teatru im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze! **Nagrody Kapituły Srebrnych Kluczyków dla Lidii Schneider, Łukasza Dudy i Agaty Rome-Dzidy!**

Doroczne nagrody teatralne - Srebrne Kluczyki - są już w rękach aktorów i twórców. W przeddzień Międzynarodowego Dnia Teatru, po premierze „Procesu” Kafki w reżyserii Bogdana Michalika, na Dużej Scenie Teatru Norwida rozdaliśmy Srebrne Kluczyki.

Po raz 19. na łamach „Nowin Jeleniogórskich” przeprowadziliśmy plebiscyt na aktora (aktorkę), który umie znaleźć klucz do serc widzów. I po raz drugi w historii plebiscytu Srebrny Kluczyk powędrował do rąk **JACKA GRONDOWEGO!**

- Pierwszy Kluczyk dostałem w 2006 roku - z uwagi widzów tłumaczył się Jacek Grondowy. - Nagroda publiczności jest dla aktora najpiękniejsza i najwdzięczniejsza. To, że ludzie chcą przychodzić do teatru, motywuje do pracy.

Na drugim miejscu w plebiscyście znalazła się Lidia Schneider, na trzecim Iwona Lach (ubiegłoroczna laureatka plebiscytu). Tuż za nimi głosy publiczności zdobył Sławomir Mozolewski ze Zdrojowego Teatru Animacji.

Tradycyjnie, Srebrne Kluczyki przyznała także KAPITUŁA SREBRNYCH KLUCZYKÓW, niezależne gremium dziennikarzy i osób czynnie uczestniczących w życiu teatralnym Kotliny. W tym roku Kapituła obradowała w redakcji „Nowin Jeleniogórskich” w składzie: Alina Gierak, Nina Hobgarska, Urszula Likszet, Sylwia Mo-

tyl-Cinkowska, Alina Obidniak, Henryk Dumin, Janusz Nagórny, Kazimierz Pichlak, Tadeusz Siwek, Andrzej Więckowski oraz Andrzej Buda i Małgorzata Potoczak-Pełczyńska.

Po burzliwej dyskusji Kapituła postanowiła w tym roku nie przyznawać Nagrody Srebrnego Kluczyka w kategorii „spektakl roku”.

W kategorii „kreacja aktorska” Srebrny Kluczyk 2011 powędrował do rąk **LIDII SCHNEIDER** z Teatru im. Cypriana Kamila Norwida za rolę Ewy w spektaklu Egon Wolff „Papierowe kwiaty” w reżyserii Bogdana Kocy.

- Praca aktora jest niewymierna, tego nie da się zważyć, ani zmierzyć. Taka nagroda daje potwierdzenie, że coś zostało odebrane z drugiej strony - dzieliła się refleksją Lidia Schneider. - Szczerze mówiąc, na początku pracy nad spektaklem ta rola wydała mi się mało interesująca. Pokornie i pomalutku budowałam tę postać. Zamiast „kreacja aktorska”, wolę mówić o Ewie w „Papierowych kwiatkach”: taka skromna postać.

**Kapituła nagrodziła ŁUKASZA DUDĘ za projekt społeczny pod nazwą TEATR ODNALEZIONY.**

- Chcemy robić teatr, który łączy widzów, pozostaje w dialogu z publicznością, daje im szansę na reakcję. O tym mówiła Krystyna Janda w tegorocznym orędziu: teatr nie jest tylko dla elit - powiedział Łukasz Duda tuż po Gali Srebrnych Kluczyków. - Nagroda dla mnie oznacza, że warto tak myśleć, chcieć robić, wierzyć. Przy takiej okazji nie sposób nie myśleć o tych wszystkich nocach, które spędziliśmy na pracy z zespołem Teatru Odnalezonego...



Jacek Grondowy odbiera Srebrny Kluczyk publiczności.

**AGATĘ ROME-DZIDĘ** za promowanie kultury wysokiej w Pałacu Stanisławów Kapituła uhonorowała także Srebrnym Kluczykiem.

- Jestem zaskoczona nagrodą - nie ukrywała Agata Rome-Dzida - Promowanie kultury wysokiej uważam za swój obywatelski obowiązek. Po pierwsze, jest to wspaniałe miejsce, założenie parkowo-pałacowe, które niejako odziedziczyliśmy po niemieckich przodkach w stanie ruiny i postanowiliśmy z mężem w sposób trwały odcisnąć w nim wyraziste piętno. Po drugie, to wiara w wartości, jakie niesie z sobą kultura i sztuka wysoka. Srebrny Kluczyk motywuje do jeszcze bardziej wyężonych działań na rzecz finalizacji budowy Centrum Sztuki w Stanisławowie.

**ALINA OBIDNIAK**, wieloletnia dyrektorka Teatru Norwida, w ten wieczór wystąpiła w podwójnej roli. Z okazji jubileuszu 50-lecia pracy twórczej (od momentu debiutu reżyserskiego) odbierała listy gratulacyjne z rąk Bogdana Kocy - dyrektora Teatru Norwida i prezydenta Marcina Zawilę (list gratulacyjny z tej okazji wystosował także minister Bogdan Zdrojewski), a także... sama wręczała Dyplom Honorowy. Tą doroczną własną prestiżową nagrodą zauważa zjawiska teatralne, które chce utrwalić na dłuższą metę repertuaru teatru. W tym roku dyplom wręczyła **PIOTROWI KONIECZYŃSKIEMU** z Teatru im. Cy-



Agata Rome-Dzida, nagrodę wręcza Henryk Dumin.



Alina Obidniak dała Piotrowi Konieczkiemu dyplom honorowy - sama też odbierała gratulacje z okazji jubileuszu.



Łukasz Duda



Lidii Schneider gratulował prezydent Marcin Zawila.

priana Kamila Norwida za kreację aktorską w spektaklu „Kołacja dla głupca” Francisa Vebera w reżyserii Stefana Szacitowskiego.

- Powiem krótko, kocham panią - dziękował ze sceny Alinie Obidniak Piotr Konieczkiński.

Srebrne Kluczyki rozdaliśmy tuż po premierze „Procesu” Kafki w reżyserii Bogdana Michalika, z niepowtarzalną scenografią Leszka Mądziaka i muzyką Janusza Grzywacza. O samej premierze więcej w „NJ” za tydzień.

**Małgorzata Potoczak-Pełczyńska**

Uroczystość udało się przeprowadzić dzięki współpracy z firmą OFIR i bukieciarnią Uesy-Floresy.

# Muzyka pasyjna

Cztery koncerty wypełnią program II Dni Muzyki Pasyjnej w Jeleniej Górze. Wydarzenie o szczególnym charakterze nawiązuje do okresu Wielkiego Postu, kiedy osadzone w nim dzieła muzyczne brzmią w sposób wyjątkowy.

Idea kilkudniowego spotkania z muzyką pasyjną znakomicie sprawdziła się przed rokiem. Nastrojowe, refleksyjne koncerty wprowadzające melomanów w świąteczny okres wielkanocny bardzo spodobały się jeleniogórskiej publiczności. Ponieważ bogactwo literatury muzycznej pozwala na konstruowanie wielu interesujących programów koncertowych o podobnej specyfice, kontynuacja pomysłu stała się czymś naturalnym. Kolejny cykl specjalnych koncertów sfinansowany został z budżetu Województwa Dolnośląskiego. Kluczowe wsparcie przedsięwzięcia przez dolnośląski samorząd sprawia, że Dni Muzyki Pasyjnej mają szansę na zajęcie stałego miejsca w kalendarzu corocznych, wartościowych wydarzeń kulturalnych organizowanych w Jeleniej Górze.

Dni Muzyki Pasyjnej wyrosły z tradycji koncertowych obchodów Dnia Papieskiego organizowanych w rocznicę śmierci Jana Pawła II. I w tym roku nie zarzucono tradycji oddawania muzycznego hołdu pamięci Wielkiego Polaka. Dzień Papieski tym razem zaakcentowany zostanie specjalnym koncertem, który odbędzie się 1 maja, czyli w dniu beatyfikacji Jana Pawła II.

Koncerty tegorocznego programu Dni Muzyki Pasyjnej odbywać się będą na przestrzeni jednego tygodnia - od 6 do 10 kwietnia. Wszystkie poprowadzi słowem Elżbieta M. Terlega.

Pierwsze trzy pasyjne wieczory zabrzmiały w Sali Koncertowej Filharmonii Dolnośląskiej. Każdy z nich rozpoczynać się będzie o godz. 19.00.

Podczas koncertu otwierającego program w środę 6 kwietnia kameralne utwory J. S. Bacha grać będzie Trio Barokowe SYRINX. Formację tworzą instrumentalści mieszkający i pracujący na co dzień w Jeleniej Górze. Przy klawesynie zasiądzie Krzysztof Gotartowski. Wspólnie z nim wystąpią muzycy Filharmonii Dolnośląskiej - wiolonczelista Roman Samostrowok i flecista Edward Sytiano.

Dzień później, w czwartek 7 kwietnia, arie z requiem i oratoriów m.in. G. Rossiniego i G. Verdiego śpiewać będzie jeleniogórzanka Anna Patrys (sopran) oraz Dagmara Miller (mezzosopran) i Rafał Żurkowski (tenor). Przy fortepianie towarzyszyć im będzie wrocławski pianista i kompozytor Mirosław Gąsieniec.

W piątkowy wieczór 8 kwietnia zabrzmiały Stabat Mater G. B. Pergolesiego w wykonaniu Chóru Państwowej Szkoły Muzycznej I i



**Spektakularnym finałem ubiegłorocznych Dni Muzyki Pasyjnej było „Requiem dla mojego przyjaciela” Zbigniewa Preisnera wykonane w jeleniogórskim Kościele Garnizonowym. Tegoroczny cykl koncertów zakończy Pasja według św. Jana J.S. Bacha, która zabrzmia w tej samej świątyni, podczas specjalnego koncertu w pierwszą rocznicę tragedii smoleńskiej.**

II st. im. F. Nowowiejskiego w Zgorzelcu. Jako solistki zaśpiewają Katarzyna Białkowska (sopran) i Gabriela Gąsłowska (mezzosopran). Przy fortepianie zasiądzie Krzysztof Gotartowski, a dyrygować będzie Anna Łopatka.

Szczególny, podwójny wymiar mieć będzie koncert finałowy z udziałem jeleniogórskich symfoniaków, który odbędzie się w niedzielę 10 kwietnia o godz. 19.30 w jeleniogórskim Kościele Garnizonowym. Będzie to bowiem koncert w pierwszą rocznicę tragedii smoleńskiej upamiętniający ofiary katastrofy samolotu prezydenckiego. Wnętrza świątyni wypełni Pasja według św. Jana J. S. Bacha w wyjątkowym wykonaniu. Koncert muzycznie realizowany jest przez Andrzeja Kosendiaka. Dyrektor naczelny Filharmonii Wrocławskiej oraz Międzynarodowego Festiwalu Wratistavia Cantans, wybitny specjalista w dziedzinie muzyki dawnej, stanie osobiście za pulpitem dyrygenta. Orkiestrę Symfoniczną Filharmonii Dolnośląskiej jako koncertmistrz poprowadzi znakomity skrzypek Zbigniew Pilch, także specjalizujący się w muzyce dawnej. Zaśpiewają też Chór Cantores Minores Wratistavia-

viensis przygotowany przez Piotra Karpeta oraz wybitni soliści Iwona Hossa (sopran), Agnieszka Rehlis (mezzosopran), Mariusz Godlewski (baryton), Thomas Michael Allen (tenor) i Tomas Kral (baryton).

Światek śpiewaczek - Iwony Hossy i Agnieszki Rehlis (jeleniogórzanki z pochodzenia, która dawno u nas nie koncertowała) przedstawiać specjalnie nie trzeba. Amerykanin Thomas Allen jest światowej sławy tenorem, występuje na najbardziej prestiżowych scenach świata. Śpiewał z towarzyszeniem najlepszych zespołów orkiestrowych i pod batutą wielu wybitnych dyrygentów. Uznawany jest za najbardziej wziętego Ewangelistę w Pasji Bacha! Czeski baryton Tomas Kral zaliczany jest do grona najwyższej klasy fachowców w dziedzinie muzycznego baroku. Koncertowy wieczór z ich udziałem zapowiada się więc wyjątkowo.

**Uwaga! Dla czytelników „Nowin Jeleniogórskich” mamy zaproszenia na wszystkie bileto- wane koncerty odbywające się w ramach Dni Muzyki Pasyjnej w Jeleniej Górze. Informacja o tym, jak można je zdobyć, w następnym wydaniu tygodnika.**

## Audycje szkolne

W zestawie kwietniowych audycji dla dzieci i rodziców jest sześć tematów ciekawych lekcji z muzyką na żywo. Dwa programy zatytułowane „Przy szabasowych świecach” i „Rodzynki i migdały...” prezentują muzykę żydowską i tradycję klezmerską. Podczas spotkań brzmiały skrzypce, kontrabas i akordeon. Dwa kolejne programy poświęcone są muzyce francuskiej. W szkolnych koncertach „Pod dachami Paryża” i „W krainie francuskich melodii” usłyszeć można gitarę, akordeon i

śpiew. Ostatnie dwie propozycje to prezentacje świata fantazji zaczarowanego muzyką. Baśniowe postaci i legendy, tajemnicze i mroczne historie opowiedane dźwiękami oboju, klawetu, fagotu i instrumentów perkusyjnych znalazły się w programach „Noc na Łysej Górze” oraz „Świat fantazji w muzyce”. Wszystkie placówki oświatowo-wychowawcze, które chcą skorzystać z edukacyjnej oferty Filharmonii Dolnośląskiej, kontaktować powinny się biurom z koncertowym.

## Koncertowy kalendarz: kwiecień 2011

**1 kwietnia, piątek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD**

**KONCERT SYMFONICZNY**

wykonawcy:

Mirosław Jacek Błaszczak - dyrygent  
Bogusław Jan Bemben - dyrygent  
Kamila Wąsik-Janiak - skrzypce  
Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

program:

Mieczysław Karłowicz - Odwieczne pieśni op.10

Henryk Wieniawski - II Koncert skrzypcowy d-moll op.22

Modest Musorgski - Noc na Łysej Górze

Paul Dukas - Uczeń czarnoksiężnika

ceny biletów: 30 zł, 20 zł

**3 kwietnia, niedziela, godz. 10.00, Sala Koncertowa FD**

**NIEDZIELNY PORANEK MUZYCZNY**

wykonawcy:

Tomasz Kujawa - instrumenty perkusyjne  
Tomasz Galicki - instrumenty perkusyjne  
Róża Wysocka - instrumenty klawiszowe  
Honorata Magdeczko-Capote - prowadzenie  
Jacek Paruszyński - prowadzenie

program:

O co tyle hałasu, czyli kilka słów o perkusji

cena biletu: 10 zł

**II DNI MUZYKI PASYJNEJ W JELENIEJ GÓRZE**

**6 kwietnia, środa, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD**

wykonawcy:

Trio Barokowe SYRINX  
Krzysztof Gotartowski - klawesyn  
Roman Samostrowok - wiolonczela  
Edward Sytiano - flet

program:

Johann Sebastian Bach

cena biletu: 20 zł

**7 kwietnia, czwartek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD**

wykonawcy:

Anna Patrys - sopran  
Dagmara Miller - mezzosopran  
Rafał Żurkowski - tenor  
Mirosław Gąsieniec - fortepian

program:

Arie z requiem i oratoriów m.in. Gioacchino Rossiniego i Giuseppe Verdiego

cena biletu: 20 zł

**8 kwietnia, piątek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD**

wykonawcy:

Anna Łopatka - dyrygent  
Katarzyna Białkowska - sopran  
Gabriela Gąsłowska - mezzosopran  
Krzysztof Gotartowski - fortepian  
Chór Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. Feliksa Nowowiejskiego w Zgorzelcu

program:

Giovanni Battista Pergolesi - Stabat Mater

cena biletu: 20 zł (dorośli), 10 zł (dzieci)

**10 kwietnia, niedziela, godz. 19.30, Kościół Garnizonowy w Jeleniej Górze**

**Koncert w I rocznicę tragedii smoleńskiej**

wykonawcy:

Andrzej Kosendiak - dyrygent  
Iwona Hossa - sopran  
Agnieszka Rehlis - mezzosopran  
Mariusz Godlewski - baryton  
Thomas Michael Allen (USA) - tenor  
Tomas Kral (Czechy) - baryton Jezus

Chór Cantores Minores Wratistaviensis

Piotr Karpeta - przygotowanie chóru

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

program:

Johann Sebastian Bach - Pasja według św. Jana

Prowadzenie koncertów:

Elżbieta M. Terlega

**15 kwietnia, piątek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD**

**KONCERT SYMFONICZNY**

wykonawcy:

Tadeusz Wojciechowski - dyrygent  
Roman Samostrowok - wiolonczela  
Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

program:

Antonin Dvorak - Koncert wiolonczelowy h-moll op. 104

Johannes Brahms - II Symfonia D-dur op. 73

ceny biletów: 30 zł, 20 zł

**17 kwietnia, niedziela, godz. 10.00, Sala Koncertowa FD**

**NIEDZIELNY PORANEK MUZYCZNY**

wykonawcy:

Orkiestra Kameralna Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. S. Moniuszki w Jeleniej Górze  
Honorata Magdeczko-Capote - prowadzenie  
Jacek Paruszyński - prowadzenie

program:

Kameralne spotkanie w naszej akademii

cena biletu: 10 zł

**20 kwietnia, środa, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD**

**Koncert dyplomantów Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. S. Moniuszki w Jeleniej Górze**

wykonawcy:

Ewelina Rożek - dyrygent  
Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej

**28 kwietnia, czwartek, godz. 19.00, Sala Koncertowa FD**

**ARCYDZIEŁA MUZYKI KAMERALNEJ**

wykonawcy:

Mozart Quintett Munchen  
Karol Liman - skrzypce  
Toyomi Suzuki - skrzypce  
Georgi Georgiev - altówka  
Frank Eickhoff - wiolonczela  
Emil Radutiu - wiolonczela

program:

Franz Schubert - Kwintet smyczkowy G-dur op.163 (op. posth. D 956)

Wolfgang Amadeus Mozart - Kwartet smyczkowy G-dur KV156

cena biletu: 20 zł

Uwaga! Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w programie koncertów.

Zwlekał z opłatą, skutki są opłakane

# Nie ma piwa, nie ma gości

Właściciel pizzerii z Karpacza o jeden dzień spóźnił się z opłatą koncesyjną i stracił pozwolenie na sprzedaż piwa. Zyski spadły prawie czterokrotnie. Władza jest bezduszna - mówi. - Jak się prowadzi biznes, trzeba o niego dbać - odpowiada burmistrz.

Janusz Krzostoszek koncesję na sprzedaż alkoholu posiadał od ośmiu lat. Potrzebna mu była do uzupełnienia menu, które przygotowywał w swojej pizzerii „Pico Bello”.

- Moi klienci, zwłaszcza Niemcy, nie wyobrażali sobie zamówienia pizzy bez piwa - wyjaśnia. - Taki już mają gust. Teraz, kiedy nie mogę im podać ich ulubionego trunku, lokal świeci pustkami.

Krzostoszek przyznaje - to był jego błąd. Tłumaczy jednak, że błędy popełnia każdy. Większość da się naprawić. Ten nie.

- Z opłatą koncesyjną spóźniłem się o jeden dzień - wzdycha. - Przepisy są jednak tak skonstruowane, że nie dają szans na to, bym swój błąd naprawił.

Zaniebanie przyniosło bardzo wymierne - przykre skutki. Obroty w pizzerii zmalały prawie czterokrotnie! Życie właściciela posypało się niczym domek z kart: przestało mu wystarczać na spłacenie kredytu, zaciągniętego na funkcjonowanie lokalu; nie mógł również zatrudnić nikogo do obsługi pizzerii.

- Odwołałem się do Samorządowego Kolegium Odwoławczego, lecz decyzję burmistrza o utracie przez mnie koncesji podtrzymało - mówi przedsiębiorca. - Napisałem więc do Prezydenta Polski. Jego kancelaria odpisała, że nie ma tu mocy decyzyjnych, ale



- Jak pizzeria zbankrutuje, zostanę bezrobotnym - mówi Janusz Krzostoszek. - Czy to leży w interesie miasta?

w drodze wyjątku prosi radę miasta, by mi pomogła. Radni prośbę niestety w głosowaniu odrzucili.

Burmistrz kurortu, Bogdan Malinowski, przekonuje, że nic w tej sprawie nie mógł uczynić. Rozkłada bezradnie ręce i tłumaczy:

- Mam takie doświadczenie, że jak kiedyś poszedłem naszym mieszkańcom w podobnej sprawie na rękę, to potem ukarano

mnie, osobiście, mandatem w wysokości 5 tys. zł! Poza tym uważam, że, jak się prowadzi interes, to należy od niego dbać. Gdyby pan Krzostoszek nie czekał z opłatą do ostatniej chwili, nie miałby kłopotu!

Z dokumentów urzędu miasta wynika również, że Kancelaria Prezydenta RP pismo właściciela pizzerii potraktowała jako skargę

na burmistrza i odesłała je do rady miasta, czyli „wedle kompetencji”. Radni uznali zaś, że skarga była bezzasadna.

- Pan Krzostoszek będzie mógł już niebawem złożyć kolejny wniosek o koncesję - wyjaśnia burmistrz. - Nic innego nie da się tu zrobić. Ma nauczkę na przyszłość, choć swoją drogą, też uważam, że przepisy są tutaj zbyt bezwzględne.

Tymczasem przedsiębiorca wskazuje na jeszcze jeden aspekt sprawy, na który w innych okolicznościach pewnie nie zwróciłby uwagi.

- W naszym miasteczku opłaty za wywóz śmieci obliczane są od metrażu lokalu - wyjaśnia. - Metry jednak przecież nie śmieć! Śmieć goście! Ode mnie tymczasem nadal pobiera się tyle samo pieniędzy co kiedyś. Kiedyś lokal był jednak pełen klientów, dziś jest pusty! Przecież to niesprawiedliwe. Ba! To jest niezgodne z interesem społecznym! Myślę, by powiadomić o tym prokuraturę.

- Nie obawiam się - odpowiada spokojnie Bogdan Malinowski. - W Karpaczu o sposobie obliczania opłat za wywóz śmieci zdecydowało niegdyś referendum. To mieszkańcy zdecydowali, by pieniądze pobierać według metrażu. Pan Krzostoszek powinien mieć więc pretensje nie do mnie, ale do swych sąsiadów.

- Nie wiem, jak to będzie dalej - martwi się tymczasem restaurator. - Niedawno przyszli do mnie Irlandczycy. Śmiali się, że nie mogą do pizzy wypić piwa, i poszli dalej, niczego nie zamawiając. Niemcy natomiast, gdy powiedziałem, że alkoholu nie sprzedaję, zapytali, czy nie jestem czasem z policji...

Zbigniew Rzońca

## Skruszona szajka

Rozprowadzenie ponad sześciu kilogramów metaamfetaminy i kradzież kilkudziesięciu samochodów zarzuca sześciuosobowej grupie przestępczej ze Zgorzelca i okolic jeleniogórska Prokuratura Okręgowa. W szajce, którą kierował Andrzej F., działała też policjantka. Wszyscy podejrzani chcą się dobrowolnie poddać karze.

Grupę rozpracowywało w końcowej fazie działań operacyjnych prawie 200 policjantów. Śledczym było początkowo trudno namierzyć przestępców, bo funkcjonariuszka, nawiasem mówiąc, dopiero w służbie kandydackiej, informowała swoich kompanów o planowanych posunięciach, między innymi o patrolach w okolicy.

Banda zaopatrywała się w narkotyki w Czechach. Metaamfetaminę czescy kooperanci produkowali, między innymi, z polskiego leku Sudafed.

- W jednej z podgorzeleckich wsi działał niemal regularny sklep, gdzie od ręki można było kupić narkotyki. Gdy klient potrzebował większą ilość, zamówienie było szybko realizowane - opowiada Marcin Zarówny, zastępca prokuratora okręgowego.

Z ponad 6,3 kilograma narkotyków, które według śledczych, grupa rozprowadziła w Polsce i w Niemczech, można było uzyskać 63 tysiące standardowych porcji użytkowych o wartości ponad 945 tysięcy złotych.

Okazało się, że grupa oprócz dilerki zajmowała się także kradzieżą samochodów. Nie wszystkie auta, a mówi się o kilkudziesięciu sztukach, zginęły bez wiedzy właścicieli. Część z nich została skradziona „na układ”, czyli za wiedzą posiadaczy, którzy liczyli w zamian na odszkodowanie z firm ubezpieczeniowych. Część takich aut ginęła za zachodnią granicą. Polscy prokuratorzy współpracowali przy tej sprawie z niemieckimi śledczymi.

Z naszych informacji wynika, że policjantka, która współpracowała z szajką,

nie potrafiła powiedzieć w czasie przesłuchania, dlaczego zdecydowała się na przestępczą działalność. Na razie nie wiadomo też, jakie korzyści z tego uzyskiwała.

Kobieta była dobrą znajomą żony szefa grupy. Dała się namówić na udostępnienie garażu na swojej posesji, w którym złodzieje przechowywali kradzione samochody. Mężczyzna, jak nieoficjalnie się dowiedzieliśmy, mówił, że płacił właścicielce za każde przechowane tam auto, z kolei policjantka przekonywała, że dostała jedną, ryczałtową kwotę.

Akt oskarżenia w tej sprawie ma być gotowy za dwa, trzy miesiące. Wszyscy podejrzani poszli na współpracę z prokuratorem, opisali, co robili, i wystąpili z wnioskami o dobrowolne poddanie się karze. **GOK**

## Sprawa powodzi prawdopodobnie do umorzenia

Wszystko wskazuje na to, że śledztwo w sprawie ubiegłorocznej, katastrofalnej powodzi w Bogatyni i Zgorzelcu zostanie umorzono. Jeleniogórska Prokuratura Okręgowa prowadząca postępowanie w tej sprawie badała m.in. wątek nienależytej działalności służb antykrzysowych, które - według burmistrza Görlitz - nie ostrzegły w porę o zbliżającej się fali powodziowej.

W śledztwie przesłuchano do tej pory 85 osób, w tym także urzędników samorządowych i powiatowych oraz przedstawicieli służb meteorologicznych. Dokumenty i informacje wskazują, że zarówno drogami nieformalnymi, i później także oficjalnymi kanałami dyplomatycznymi, strona niemiecka była informowana o gwałtownie przybierającej wodzie na rzece Witce i Nysie Łużyckiej.

Ogromne opady deszczy w dorzeczu Nysy spowodowały tak dużą

przybór wody w zbiorniku „Witka”, że pękła tama. Wezbrane wody Nysy zalały przyległe wsie po obu stronach rzeki i nadrzeczną część Görlitz.

Prokuratura będzie się posiłkowała opiniami biegłych z zakresu techniki budowy zapór, hydrologii i zarządzania kryzysowego.

- Dotychczasowe dokumenty i zebrane w sprawie dowody wskazują na to, że informacja hydrometeorologiczna była podawana właściwym służbom i organom. Czekamy teraz na potwierdzenie tych informacji przez stronę niemiecką. Zapytaliśmy również stronę czeską, jak wyglądał przepływ informacji między służbami naszych krajów. Jeśli potwierdzą się informacje o tym, że wzajemne powiadomienia były, to ten wątek śledztwa będzie do umorzenia - mówi Marcin Zarówny, zastępca Prokuratora Okręgowego w Jeleniej Górze.

**GOK**

# Dobre szkoły, kłopotliwi patroni Marksista, pijak, patron

Czy ma pan coś przeciwko marksistom? - pyta Dariusz Kwaśniewski, etatowy członek zarządu starostwa powiatowego w Bolesławcu. Oprócz tego, że ich ideologia doprowadziła do śmierci miliony ludzi i zniewoliła na dziesięciolecia całe narody, właściwie nic.

Dwie bolesławieckie szkoły ponadgimnazjalne - Zespół Szkół Mechanicznych i I Liceum Ogólnokształcące - mają patronów z minionej epoki. Ta pierwsza nosi imię Ludwika Waryńskiego, druga Władysława Broniewskiego.

- Czy wiecie, kim był Władysław Broniewski? - pytam uczniów humanistycznej klasy pierwszej I LO.

- Nie, jeszcze nie - pada gremialnie odpowiedź.

- Czy chcielibyście, by waszym patronem był alkoholik i poeta sławiący Stalina? „Nie” - pada również gremialnie.

- Nie chcę, bardzo mi to przeszkadza - z naciskiem dodaje Daria, licealistka z pierwszej klasy o profilu matematyczno-informatycznym. - Nic o Broniewskim nie wiedziałam, jestem zaskoczona!

Na naszą prośbę szkoła stanowisko wobec swojego patrona przedstawiła w sposób następujący: „Patronem szkoły powinien być wzór osobowy: autorytet moralny, wzór patriotyzmu, tolerancji... Patronem naszego liceum jest Władysław Broniewski”. Czy jego biografia pasuje do słownikowej definicji wzoru osobowego? Zastanawiamy się, analizujemy życiorysy innych, oczekujemy „kryształowych” osobowości, często zapominamy o tym, że za definicją stoi człowiek, historia, życie...” Szkoła podkreśla piśmudczykowski życiorys poety, uczestnictwo w wojnie polsko-bolszewickiej oraz uwięzienie w sowieckich katowniach. Ani słowa o tym, że był piewcą Stalina, ani słowa o alkoholizmie. „Kim dla nas jest Broniewski? Dla nas jest POEZJA, bo tylko ona „umie wiernie pokazać człowieka” - piszą nauczyciele ogólniaka.

Zawsze miałem przekonanie, że najwierniej człowieka pokazuje jego życie, nie zaś poetycka kreacja, ale niech tam! Gorzej, że chyba samo grono pedagogiczne nie bardzo wierzy w to, co napisało. Gdyby było inaczej, życiorysu patrona nie urywałoby w połowie. Na szkolnej stronie internetowej losy Broniewskiego kończą się na roku 1945. Potem jest już tylko data śmierci... Z



Na licealistów I LO patron spogląda z wielkiego portretu...

życiorysu poety „wycięto” niemal dwadzieścia kontrowersyjnych lat jego życia!

- Były pomysły zmiany patrona - przyznaje Katarzyna Żak, wicedyrektor I LO. - Ostatecznie jednak do tego nie doszło.

I LO znajdowało się przez wiele lat przy ul. Leningradzkiej. Dziś ulica nosi imię Tyrankiewiczów.

- To ja poprosiłam kiedyś dyrektora, by zwrócił się do władz miasta o jej zmianę - mówi szkolna sekretarka.

Władysław Broniewski, jako patron, też jej za bardzo nie przekonuje. Stał się Stalina, nadużywał alkoholu. Czy może być wzorem dla młodzieży?

- Istniała kiedyś w Bolesławcu, koło szpitala psychiatrycznego, ulica Broniewskiego - mówi pani sekretarka. - Na wniosek mieszkańców Bolesławca jej nazwa została zmieniona. Teraz nosi imię Jana Pawła II.

Zdzisław Abramowicz, komendant Hufca Bolesławiec i miejski radny, opowiada, że przed wielu laty, jako uczeń LO, uczestniczył w nadaniu szkole imienia poety.

- Mnie wtedy było wszystko jedno, kim był patron, i mam wrażenie, że dyrekcji szkoły też jest teraz wszystko jedno - zastanawia się. - Szczerze mówiąc, byłem przekonany, że już dawno przestał być patronem!

Abramowiczowi nie podoba się także Ludwik Waryński jako patron Zespołu Szkół Mechanicznych.

- Czy naprawdę nie mamy godniejszych postaci?! - pyta.

- Kiedyś na jeden z parków mówiono Park Waryńskiego. Radni postanowili nazwę zmienić, ale na szczęście okazało się, że ma ona charakter zwyczajowy.

Tymczasem Władysława Broniewskiego i Ludwika Waryńskiego broni etatowy członek zarządu powiatu, Dariusz Kwaśniewski. To w podległym mu pionie znajdują się szkoły ponadgimnazjalne.

- Broniewski był alkoholikiem, Mickiewicz zmarł na syfilis - zauważa. - Nikt w Poznaniu nie chce jednak z tego powodu zmieniać nazwy uniwersytetu. Jak znaleźć ludzi kryształowych? Nawet Szymborska chwaliła Stalina. A Waryński? Przecież to działacz XIX-wieczny!

To prawda, prawdą jest również i to, że stworzony przez niego Proletariat był pierwszą polską partią marksistowską i w czasie, gdy ojczyzna znajdowała się pod zaborami, przeciwny był działaniom niepodległościowym.

- Chciałem zmienić patrona - mówi Adam Maksymczyk, dyrektor szkoły. - Przeciwna była temu rada pedagogiczna. Myślę jednak, że powinienem jeszcze raz porozmawiać z nauczycielami na ten temat.

Podczas gdy dwie szkoły ponadgimnazjalne zmagają się z piętym przeszłości w postaci kontrowersyjnych patronów, nowe szkoły przyjmują imiona patriotyczne. Gimnazjum nr 2 nosi nazwę Polaków Zesłanych na Sybir a Gimnazjum nr 3 - Jana Pawła II. Przyjęcie patronów poprzedziły szkolne referenda.

Zbigniew Rzońca

## Nie wszystkie szkoły gotowe

Nie wszystkie jeleniogórskie podstawówki są przygotowane na przyjęcie sześciolatków. Obowiązek szkolny obejmie te dzieci, co prawda, od 1 września 2012 roku, ale władze Jeleniej Góry zapowiadają, że nie będą siłą „wycinając” dzieci z przedszkoli.

Dziś w Jeleniej Górze jest 588 6-latków i 655 5-latków. Tylko niektóre szkoły mają oddziały zerówkowe. W pięciu szkołach podstawowych w mieście w ramach rządowego programu „Radosna szkoła” zostaną urządzone place zabaw dla sześciolatków.

Założenia programu mówią o 50-procentowym dofinansowaniu z ministerialnej kasy do przygotowania szkół na przyjęcie sześciolatków. Każda ze szkół ma też otrzymać odpowiednie wyposażenie dla oddziałów dla sześciolatków: w odpowiednie meble, zabawki i gry edukacyjne, oraz przybory. Resort edukacji sugeruje, by plac zabaw dla najmłodszych był wyposażony w drążki, ścianki wspinaczkowe, pomosty, zjeżdżalnie, równoważnie, „przeplotnie” oraz huśtawki.

- Takie place zabaw powstaną w szkołach numer 2, 3, 7, 8 i 11. W tej ostatniej szkole powstaną aż cztery oddziały zerówkowe. Sporo chętnych jest też w „ósemce” i „dziesiątce”. W pozostałych placówkach miejsc jest wystarczająco - mówi Zofia Czernow, zastępca prezydenta miasta.

Ministerialny program zakłada, że sale dla sześciolatków powinny

relaksu czy indywidualnej pracy. Służyć temu powinien obszar sali, w którym znajdują się urządzenia pozwalające na rozwijanie uzdolnień i zainteresowań (np. plastycznych, konstrukcyjnych), ale jednocześnie umożliwiające odpoczynek i wyciszenie w dogodnej pozycji (materace, pufy).

Jeleniogórski Sanepid skontrolował w ubiegłym roku 33 podstawówki w mieście i powiecie jeleniogórskim pod kątem wymogów sanitarnych i zagadnień z zakresu higieny szkolnej w odniesieniu do sześciolatków.

- Okazało się, że w 25 szkołach są uchybienia i nie wszystkie wytyczne Głównego Inspektora Sanitarnego oraz przepisów resortu edukacji są spełnione. Ale sukcesywnie to się poprawia. Te uchybienia dotyczą przede wszystkim niedostosowanej infrastruktury - sanitarnej, wyposażenia w meble szkolne, wydzielonych ciągów komunikacyjnych czy braku miejsc zabaw i rekreacji - mówi Lilianna Ślaska, kierownik oddziału nadzoru sanitarnego jeleniogórskiego Sanepidu. - W łazienkach nie ma dostosowanej do wzrostu małych dzieci armatury sanitarnej, a meble nie mają certyfikatów.

Władze oświatowe miasta jeszcze nie mają wiedzy, ilu rodziców zechce postać swoje 6-letnie dzieci do szkół, ale miejsc dla nich na pewno nie zabraknie. Dziś takie deklaracje złożyło około 30 rodziców. Wielu pyta w szkołach o to, jak będzie zorganizowana edukacja



Szkoły mają jeszcze trochę czasu na przygotowanie się do przyjęcia sześciolatków.

być wyposażone w przyrządy pozwalające na zaspokojenie przez dziecko potrzeby ruchu, na przykład duże, miękkie klocki, miękkie piłki w różnych kolorach i wielkościach, materace do zabaw, tory przeszkód, elementy lub zestawy umożliwiające pokonywanie wysokości, a zarazem usprawniające koordynację wzrokowo-ruchową. Powinny też być wyposażone w sprzęt spełniający funkcje edukacyjne i usprawniający małą motorykę (układanki czy kąciki tematyczne, zachęcające dzieci do zabaw i zajęć z rówieśnikami). Natomiast po intensywnym ruchu i zabawie każde dziecko powinno mieć możliwość wyciszenia,

dla najmłodszych, ale sami dyrektorzy szkół nie mają jeszcze pełnej orientacji.

- Jeśli rodzice zechcą, by dzieci uczęszczające do przedszkoli ukończyły je w wieku sześciu lat, to będą mieli taką możliwość - dodaje Z. Czernow.

Im więcej sześciolatków pójdzie do szkół, tym więcej miejsc będzie w przedszkolach. Na dziś brakuje około stu. Miasto jednak ma program uruchomienia dodatkowych oddziałów przedszkolnych. Ale o tym, gdzie i ile ich powstanie, będzie wiadomo po zakończeniu naboru do miejskich przedszkoli, czyli w połowie maja.

GOK

# Szklana Manufaktura przenosi się z Piechowic do Jeleniej Góry

## Huta w Jeleniej Górze

„Ta wiocha cię zabije” - powtarzał mu przyjaciel. W końcu sam doszedł do takiego wniosku. - Muszę być przy głównej drodze, muszę mieć plac dla autokarów - mówi Marcin Zieliński, artysta szklarz i grawer.

Szklana Manufaktura przeniosła się z Piechowic do Jeleniej Góry. Gdy wchodzi się do niej, po przejechaniu przez przemysłowy teren ZREMB-u, z jego halami i placami, trafia się do innego świata, jakby przeniesionego z innej epoki, pełnego różnych uroczych drobiazgów.

- To warsztat, na którym mój ojciec pracował 40 lat w Hucie Szkła Sudety w Szczytnej - opowiada Marcin Zieliński. - Odkupiliśmy go po likwidacji grawerni. I jeszcze jeden taki odkupiliśmy, po ojca koleżance, Marii Janik. Był kupiony dla niej, ale przekazała go nam, bo uznała, że te warsztaty zawsze stały razem, więc niech nadal tak będzie. Teraz ja na nim pracuję. Jest najlepiej oprzyrządowany, daje największe możliwości. Nowe maszyny, pomimo nowoczesnych technologii, nie są tak przyjazne ręce ludzkiej.



L. KOSIOROWSKI

Marcin Zieliński liczy na wizyty jeleniogórczan i turystów.

### Szklarnica z kreskami

Szklana Manufaktura liczy na turystów, ale pragnie utrzymać wysoką, artystyczną jakość swojej produkcji.

- Ludzie lubią, jak szkło coś opowiada - tłumaczy Marcin Zieliński, pokazując jeden z eksponatów z wygrawerowanymi rysunkami. - To schody życia, kiedyś były z karawanem na dole... Dawniej szkło było przedmiotem wartościowym. Świadczyło o zamożności właścicieli. Nawet carowie rosyjscy mieli w XVII wieku swoje puchary przewożne. Jeździli z nimi na imprezy.

Za komuny produkcja szkła była masówką, aż stało się tańsze od kartonów, w które było pakowane. W wieku XVIII-XIX grawer był na pozycji niezłego adwokata, ale już za komuny mój ojciec był zwykłym robotnikiem. Tak to upadło. Chcemy wrócić do dobrych czasów. Dlatego robimy przedmioty wyjątkowe. Nawet jeśli są to szklanki do wody mineralnej.

### Miejsce na piec i autokary

Szklana Manufaktura istniała w Piechowicach przez pięć lat.

Jej wyroby zyskały sobie prestiż. Zamawiane były na różne okazje, jako prezenty i nagrody. Elizabeth von Kuester, na przykład, obdarowała jedną z nich księcia Karola.

Z samego uznania i zamówień specjalnych artysta jednak się nie utrzyma. Musi być jakiś ruch w interesie. Pod tym względem początki były bardzo trudne, potem sytuacja się nieco poprawiła, po czym nastąpiło załamanie.

Na domiar złego - z punktu widzenia sytuacji „Szklanej

Manufaktury” - zmienił się w Piechowicach burmistrz. Wybory przegrała Zofia Grabias-Baranowska, która doceniła i wspierała Marcina Zielińskiego. Lokal wynajmowany był od miasta (ale wyremontowany kosztem artysty), a wizyty nowego szefa nieruchomości miejskich nie radowały dobrze...

- Głównym powodem wyprowadzki z Piechowic jest jednak to, że nie trafiali tam ludzie - tłumaczy Marcin Zieliński. - Nie mogłem związać końca z koń-

cem. Już bym wcześniej uciekł z Piechowic, ale dwa sezony do tyłu nagle wszystko złapało, zrobił się ruch. Kolega pisarz Marek Perzyński mówił mi jednak: „Ta wiocha cię zabije”. W zeszłym roku, gdy ruchu znowu nie było, doszedłem do tego wniosku sam. Muszę być przy głównej drodze i mieć plac na autokary. Tu mogę liczyć także na ludzi z Jeleniej Góry. Do Piechowic po drobiazgu na prezent nie chciało im się jechać, a tu będą przychodzić.

Inny powód przeprowadzki - w domu na terenie ZREMB-u przy Zgorzeleckiej (tuż przy bramie) jest miejsce na piec hutniczy. W Piechowicach tego miejsca brakowało. To ważne, bo dla turystów wytop stanowi najbardziej widowiskowy etap powstawania szkła.

- Będą podesty dla widzów, więc każdy będzie mógł wygodnie wszystko zobaczyć - mówi Izabela Liwacz, partnerka życiowa artysty, utalentowana grawerka.

Wśród gości popularnością może też cieszyć się spora szklarnica na wino z kreskami co kilka centymetrów i obrazkami. Pierwsza kreska od góry, z myszką, oznacza, że gdy wypijamy tyle, siedzimy cicho jak myszka.

- Druga kreska - rozrabiamy jak pijany zając. Trzecia - wydzieramy się jak jeleń na rykowisku. Ostatnia - tyle to tylko świnia pije! - śmieje się Marcin Zieliński.

Leszek Kosiorowski

## Karpacz - miasto marketów

Rosną budynki, w których w Karpaczu będą mieścić się dwa kolejne duże sklepy. Przy wjeździe do miasta od strony Jeleniej Góry widać już fundamenty Tesco. Przy ul. Konstytucji 3 Maja zaczęła się budowa drugiego piętra galerii handlowej.

Galerię buduje kowarska firma Brylant. Jej przedstawiciel potwierdził w rozmowie z nami, że w galerii zostanie otwarty sklep Rossmann. Będzie znajdował się na parterze. Otwarcie planowane jest na lipiec 2011.

Galeria będzie mieć także dwa piętra i poddasze. Na razie widać tylko pierwsze piętro i część drugiego. Do końca budowy jeszcze daleko. Rossmann zacznie więc działalność na parterze przed zakończeniem całej inwestycji.

Tesco zostanie usytuowane w budynku należącym do bolestawieckiego biznesmena Jana Cołokidziego. Obok sklepu ma powstać stacja benzynowa.



L. KOSIOROWSKI

Przy wjeździe od strony Jeleniej Góry powstaje Tesco. Na parterze tej galerii handlowej będzie Rossmann.

Położone w dolnej części miasta Tesco będzie konkurencją dla działających w pobliżu sklepów Biedronka i Netto.

Przypomnijmy, że ulica Konstytucji 3 Maja, przy której budowana jest galeria, ma stać się w przyszłości deptakiem. Przeznaczenie pieniędzy na budowę drogi, która wyprowadzi ruch samochodowy z tej arterii, przegłosowała na ostatniej sesji Rada Miasta Karpacza. Kilku radnych uważa jednak, że miasta na tę inwestycję nie stać. Dlatego chcą doprowadzić do referendum, w którym każdy mieszkaniec Karpacza będzie mógł wypowiedzieć się, czy jest za, czy przeciw budowie obwodnicy ulicy Konstytucji 3 Maja.

Pod względem wpuszczania do turystycznych miast marketów Karpacz to zdecydowany lider w naszym regionie. W Szklarskiej Porębie jest tylko Netto, a w Świeradowie Zdroju Biedronka. Burmistrz tego ostatniego miasta Roland Marciniak jest zadowolony, że udało się ułożyć plan zagospodarowania w sposób, który uniemożliwia szpecenie kurortu przez takie sklepy. Nie znaczy to, że ma ich nie być. Aby jednak nie rzuciły się za bardzo w oczy, na uboczu wybudowane zostanie centrum handlowe. Miasto proponuje przeniesienie się do niego m.in. Biedronce, która obecnie jest przy głównej ulicy.

(kos)



Urząd Gminy i Miasta  
Lwówek Śląski  
Aleja Wojska Polskiego 25A,  
59-600 Lwówek Śląski  
tel. 075 647 78 88,  
fax 075 647 78 89  
Punkt Informacji Turystycznej  
Plac Wolności 1  
tel./fax 075 647 79 12  
it@lwowekslaski.pl

## Muzyczna promocja

Właśnie ukazała się pierwsza, promocyjna płyta lwóweckiego zespołu „Za Kratą”. Krążek zawierający cztery autorskie utwory grupy założonej przez muzycznych pasjonatów udało się wyprodukować dzięki finansowemu wsparciu miejscowego samorządu.

Płytę zatytułowaną „Za Kratą” przygotowano tak, że jest jednocześnie oryginalnym wydawnictwem promocyjnym zespołu i Lwówka Śląskiego. Na jej okładce oprócz krótkiej notki o



wykonawcach znalazły się także informacje o najcenniejszych skarbach „Krainy Agatów”, czyli bogactwie historii i przyrody okolicy, największych atrakcjach turystycznych miasta i Lwóweckim Lecie Agatowym.

Z promocyjnym charakterem płyty koresponduje jej muzyczna zawartość. Obok piosenek „Zabierz mnie ze sobą”, „Miasto”, „Blues w kapeluszu” znalazł się na niej także „Agat Blues” skomponowany specjalnie z myślą o dorocznym, agatowym święcie miasta, które jest jego wizytówką.

Zespół „Za Kratą” powstał w 2002 roku. Z inicjatywy jego lidera Zbyszka Franczyka. W jej repertuarze dominują utwory rockowe i bluesowe, ale muzycy nie stronią też od poezji śpiewanej. Muzycy najchętniej grają własne kompozycje. Na ich koncertach często usłyszeć można też własne aranżacje utworów słynnych grup takich jak Dżem, Harlem czy Breakout.

Płyta jest wydawnictwem niekomercyjnym. Oznacza to, że nie jest przeznaczona do sprzedaży. Będzie atrakcyjnym, lwóweckim prezentem rozdawanym przez muzyków i gospodarzy miasta.

# Inwestycje bez zakłóceń

Mimo trudnego roku budżetowego dla lwóweckiej gminy, bez zakłóceń realizowane są inwestycyjne przedsięwzięcia samorządu zaplanowane na najbliższy okres. Gospodarze miasta nie wycofują się z żadnego z zapowiadanych wcześniej przedsięwzięć.

Trwają właśnie procedury przetargowe związane z budową wodociągu i kanalizacji wsi Sobota, Dębowy Gaj, Górczyca i Dłużec. Inwestycja szacowana na ok. 11 mln zł realizowana ma być na przestrzeni najbliższych dwóch lat. Przedsięwzięcie kwotą 4 mln zł dofinansowane będzie z funduszy Unii Europejskiej w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Gmina ubiega się też o pożyczkę i ew. dofinansowanie projektu z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Blisko 2 mln zł pochłonie uruchamiana właśnie przebudowa ul. Ogrodowej, Tęczowej i Warsztatowej we Lwówku Śląskim. Szeroko zakrojonymi pracami remontowymi objęty zostanie zniszczony ciąg komunikacyjny, którym poprowadzony został objazd podczas niedawnego remontu mostu w centrum miasta. Zadanie obejmuje budowę z kostki brukowej nowej nawierzchni drogi wraz z miejscami postojowymi w rejonie cmentarza, oświetlenia ulicznego, kanalizacji deszczowej oraz remont mostu na rzece Pluczce. W tym tygodniu planowane jest otwarcie ofert przetargowych. Blisko połowa kosztów inwestycji pokrytych zostanie z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008 - 2011.

Jesienią tego roku zakończyć ma się trwająca od ubiegłego roku budowa świetlicy wiejskiej w Kotliskach. Prace budowlane są mocno zaawansowane. Obiekt jest już w stanie surowym zamkniętym. Właśnie wykonywane są wszelkie instalacje wewnątrz budynku, który mieścić ma salę spotkań o pow. 160 m kw, zaplecze gospodarcze i sanitarne oraz punkt biblioteczny z czytelnią. Inwestycja warta około 1,5 mln zł obejmuje też wyposażenie obiektu.



W ubiegłym tygodniu rozpoczął się montaż linii sortowniczej na komunalnym wysypisku śmieci. Po zakończeniu inwestycji wysypisko w podlwóweckich Płóczkach będzie jednym z najnowocześniejszych obiektów tego typu zlokalizowanych w naszym regionie.

Przedsięwzięcie dofinansowane jest z PROW kwotą pół mln zł. W przyszłym roku podobny obiekt otwarty ma też zostać w Zbylutowie. Koszt i sposób finansowania inwestycji jest identyczny, jak w przypadku obiektu w Kotliskach.

Jeszcze w tym roku ruszyć ma budowa świetlicy wiejskiej we Włodzicach Małych. Za 700 tys. zł (w tym 500 tys. z PROW) powstanie budynek mieszczący salę spotkań o powierzchni 70 m kw. wraz z zapleczem gospodarczym i sanitarnym oraz zapleczem dla pobliskiego boiska sportowego.

Na ukończeniu jest rozbudowa i modernizacja gminnego składowiska odpadów komunalnych w Płóczkach Dolnych. W ubiegłym tygodniu rozpoczął się montaż nowoczesnej linii sortowniczej, która pozwolić ma na bardzo efektywną segregację odpadów przeznaczonych do recyklingu. W efekcie niewielka ilość śmieci trafić ma na kwaterę z odpadami nienadającymi się do odzysku.

Wreszcie rozpocząć będzie się mogła długo oczekiwana budowa chodnika do Płakowic. Przed tygodniem do władz gminy trafiła niezbędna umowa z Dolnośląską Służbą Dróg i Kolei, dotycząca budowy chodnika w pasie drogi wojewódzkiej 364. Gmina dofinansuje przedsięwzięcie kwotą 100 tys. zł. Drugie tyle na inwestycję wyłoży DSDiK, która zleciła gminie przygotowanie i realizację projektu.

Starania o budowę tego chodnika trwały blisko 10 lat i wreszcie zakończyły się sukcesem - wyjaśnia zastępca burmistrza Lwówka Śląskiego Ireneusz Maciejczyk. - Mówimy o dużej inwestycji w obrębie drogi nienależącej do naszej gminy. Chcemy ją jednak zrealizować ze względu na ogromne znaczenie tego chodnika dla mieszkańców okolicy. Ta właśnie droga prowadzi do dużego osiedla, szkoły, powiatowego ośrodka szkolno-wychowawczego i sporego zakładu

pracy. Codziennie chodzi tamtędy wielu ludzi, głównie dzieci. Chodzi nie tylko o ich komfort, ale przede wszystkim o bezpieczeństwo. Bez udziału gminy ten chodnik by nie powstał.

Gospodarze miasta mają nadzieję, że w tym roku uda się zrealizować jeszcze jedną, dodatkową inwestycję. Jeśli tylko pomyślnie zakończą się przetargi na realizację wcześniej zaplanowanych inwestycji i w samorządowym budżecie zostaną środki pozwalające na wydatek rzędu 160 tys. zł, we Lwówku Śląskim powstanie duży plac zabaw dla dzieci. Gotowy jest już projekt obiektu. Przy sprzyjających warunkach plac zabaw gotowy mógłby być jeszcze przed tegorocznymi wakacjami. Czas realizacji tego przedsięwzięcia uzależniony jest jednak od bieżącej kondycji finansowej miasta, która w roku 2011 wymagać będzie wyjątkowej troski samorządowców.

## Lwówecki kalendarz imprez: wiosna 2011

**1 kwietnia, piątek, godz. 18.00, Sala Mieszkańska ratusza**

Otwarcie wystawy ekslibrisów ze zbiorów Józefa Tadeusza Czosnyki „Ekslibrisy Jana Pawła II”

**8 kwietnia, piątek, godz. 17.00, Sala Mieszkańska ratusza**

Spotkanie autorskie z Hanną Cygler

**9 kwietnia, sobota, godz. 18.00, Sala Małych Form LOK**

Prezentacja Umiejętności uczestników zajęć Ogniska Muzycznego LOK

**16 kwietnia, sobota, Sień ratusza**

Kiermasz Wielkanocny

**16 kwietnia, sobota, Hala Sportowa OSiR**

I otwarty halowy Turniej Piłki Koszykowej o Puchar Burmistrza

**16 kwietnia, sobota, godz. 18.00, Galeria KLATKA LOK**

Otwarcie wystawy rysunków Tadeusza Suskiego „Perspektywa”

**30 kwietnia, sobota, Hala Sportowa OSiR**

I otwarty Turniej Piłki Siatkowej o Puchar Burmistrza

**30 kwietnia - 1 maja, Teren Powiatu Lwóweckiego**

VIII Europejski Rajd Rowerowy „Szlakami Ziemi Lwóweckiej”

**3 maja, wtorek, Kościół WNMP, Skwer przy ul. Sienkiewicza**

Uroczyste obchody ustanowienia Konstytucji 3 Maja

**6-8 maja, Teren Gminy Lwówek Śląski**

XVIII Ogólnopolska Impreza na Orientację „WIOSNA2011”

**9-13 maja, Oddział Dziecięco-Młodzieżowy PiMBP**

„Tydzień z książką dla malucha” - codzienne spotkania z grupami przedszkolnymi, promocja biblioteki w środowisku - „Parada postaci bajkowych” - przemarsz przedszkolaków ulicami miasta z okazji Tygodnia Bibliotek

**13 maja, piątek, godz. 18.00, Sala Małych Form LOK**

Koncert zespołu „Za Kratą”

**14 maja, sobota, Hala Sportowa OSiR**

I Otwarty Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza

**24 maja, wtorek, godz. 10.00, Stadion OSiR**

Olimpiada Sportowo-Rekreacyjna Przedszkoli

**27 maja, piątek, Oddział Dziecięco-Młodzieżowy PiMBP**

Uroczyste zakończenie konkursu pt. „Moje miasto w przyszłości”.

**27 maja, piątek, Oddział Dziecięco-Młodzieżowy PiMBP**

Przedstawienie teatralne „O przekupnym strażniku zegara na wieży lwóweckiego ratusza”

**28 maja, sobota, Hala Sportowa OSiR**

Halowy Turniej Piłki Nożnej dla dzieci i młodzieży

**28 maja, sobota, godz. 18.00, Galeria KLATKA LOK**

„Kwiaty” - otwarcie wystawy malarstwa Krystyny Mielnickiej

**2 czerwca, czwartek, Oddział Dziecięco-Młodzieżowy PiMBP**

Spotkanie z pisarką Grażyną Bąkiewicz.

**3-5 czerwca, Teren Powiatu Lwóweckiego i Sudetów Zachodnich**

XVIII Ogólnopolski Rajd Henryka I Brodatego

**4 czerwca, sobota, Boisko Sportowe w Chmielnie**

Festyn z okazji dnia dziecka

**11 czerwca, sobota, Hala Sportowa OSiR**

Dzień Sportu Szkolnego

**18 czerwca, sobota, Stadion OSiR**

III Lwóweckie Święto Piwa

**25 czerwca, sobota, Stadion OSiR**

Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej dzieci do lat 10 i młodzieży do lat 14

Uwaga! Organizatorzy zastrzegają sobie prawo wprowadzenia zmian w programie imprez.

## Poniżony oczekuje zadośćuczynienia

# „Zapierd...łeś ptasie mleczko!”

Mieszkaniec Nowogrodźca został oskarżony przez ochroniarza z miejscowej „Biedronki” o to, że dzień wcześniej ukradł ptasie mleczko. - Kiedy się wyjaśniło, że to pomyłka, nikt mnie nawet nie przeprosił - twierdzi. - Przeprosiliśmy - odpowiadają pracownik ochrony i kierowniczkę sklepu.

- Mieszkam tuż obok „Biedronki” - informuje Jan Pyszka. - Często więc do niej chodzę na zakupy. Nigdy nic nieprzyjemnego mnie w sklepie nie spotkało. Dopiero teraz.

Mężczyzna mówi, że poszedł kupić kawę. Zaraz po wejściu do sklepu podszedł do niego ochroniarz i na cały sklep zaczął krzyczeć: „Zapierd...łeś wczoraj ptasie mleczko!”.

- Aż mnie zatkało - opowiada Pyszka. - W sklepie było pełno ludzi; znajomych, a ja musiałem słuchać, jak pracownik ochrony mnie wyklinał i oskarżał o złodziejstwo! Pytałem go, dlaczego mówi mi po imieniu, a on na to: „I tak jestem od ciebie starszy”... Tłumaczyłem, że niczego nie ukradłem. Przekonywałem, że to jakieś nieporozumienie. Wtedy stwierdził: „Nie będziesz mi tu pierd...lił”. Jednak nie zatrzymał mnie. Zakomunikował jeszcze tylko: „Będę cię bacznie obserwował!”. Roztrzęsiony podszedłem do kasjerki i o wszystkim jej opowiedziałem. Ona wysłuchała, a następnie zakomunikowała: „To pomyłka! Ukradł kto inny”. Zawołaliśmy wtedy kierowniczkę sklepu. Nawet mnie nie przeprosiła. Powiedziała jedynie: „A, jak to nie pan ukradł, to niech pan sobie spokojnie dalej robi zakupy”.

Na tym się nie skończyło. Mężczyzna twierdzi, że cała sprawa nie dawała mu spokoju; była jak natręctwo - ciągle o niej myślał. W nocy nie mógł spać. Wydawało mu się, że stanie się



- Mówił do mnie na „ty” i zrobił ze mnie złodzieja - twierdzi Jan Pyszka.

pośmiewiskiem, a znajomi zaczęli wytykać go palcami. Nowogrodziec to małe miasteczko, ludzie się znają; plotki rozchodzą się szybko. Następnego dnia przyszedł więc do sklepu, by nieporozumienie jakoś po ludzku zakończyć. Wtedy ochroniarz podszedł do niego po raz drugi. - Zamiast się pokajać, warknął do mnie: „Jak szukasz problemu, to będziesz go miał!” - mówi Jan Pyszka.

O przebieg zdarzenia zapytaliśmy w sklepie. Pani kierownik powiedziała, że pracownik

ochrony na pewno nie przeklinał. On również stanowczo temu zaprzeczał.

- To nie leży w moim charakterze - przekonywał. - Ja nie przeklinam. Nigdy!

Firma ochroniarska, w której pracuje, mieści się w Poznaniu. Przełożony pracownika ochrony mieszka w Żaganii.

- To niemożliwe, by przeklinał i krzyczał - zapewniał. - Znam go od ośmiu lat, bo tyle u nas pracuje. Jest aż za spokojny! Przekonywałem go nawet, by stał się nieco bardziej energiczny.

Niemniej całe zdarzenie postaram się szybko wyjaśnić.

- Najgorsze jest to, że nikt mnie nie przeprosił - twierdzi Jan Pyszka. - Nie chcę chodzić po Nowogrodźcu z piętnem złodzieja. A to, że ochroniarz przeklinał, słyszało wiele osób. Wszyscy, którzy byli wtedy w sklepie.

Jadwiga Reder-Sadowska, jeleniogórska rzeczniczka konsumenta, opowiada że do tego typu zdarzeń dochodzi coraz częściej. Pracownicy ochrony nie zawsze bowiem pamiętają o swych obowiązkach.

Z RZÓŃCA

- To, co spotkało tego pana, było niedopuszczalne - uważa. - To skandal! Został poniżony i obrażony! Może żądać zadośćuczynienia od szefostwa „Biedronki”. Powinien napisać w tej sprawie do centrali tej firmy.

Pani rzeczniczka wspomina, że niedawno do podobnego incydentu doszło w jednym z jeleniogórskich hipermarketów. O kradzież perfum oskarżona została nauczycielka szkoły średniej. Działo się to przy jej uczniach. Została przeszukana w specjalnym pomieszczeniu. Dopiero wówczas zorientowano się, że oskarżono ją niesłusznie.

- Jako zadośćuczynienie mogła wybrać ze sklepu dowolny sprzęt elektroniczny - mówi Jadwiga Reder-Sadowska. - Oprócz tego ochroniarz głośno, przy klientach, ją przeproszał. Myślę, że podobnie powinno być w Nowogrodźcu. Sklep powinien w swojej gazecie wydrukować również oficjalne przeprosiny. Przecież ten pan musi jakoś odzyskać utraconą część!

Andrzej Graunitz, znany jeleniogórski adwokat, mówi, że sprawą może zainteresować się bolesławiecka prokuratura.

- Jeśli tego nie uczyni, to pan Pyszka może podać ochroniarza do sądu i wytoczyć mu proces karny - mówi. - Później, w procesie cywilnym, poszkodowany powinien domagać się przeprosin i zadośćuczynienia od właścicieli sklepu.

Zbigniew Rzońca

## Będą plany - czy będą inwestycje?

Zmiana planów miejscowych zagospodarowania przestrzennego ma ułatwić inwestowanie w Jeleniej Górze - uważają władze miasta. Radni przychylni się do tych propozycji. Dla dwóch terenów w Cieplicach i jednego na Zabobrze powstaną nowe opracowania.

Teren obecnie zajmowany przez Centrum Handlowe Echo na Zabobrze oraz działki przyległe, które są własnością Echo Investment, a także kilka hektarów gruntów gminnych między CH Echo, a dawnym ośrodkiem „Juventuru” - te tereny zostaną wskazane pod lokalizację wielkopowierzchniowych obiektów handlowych.

Co prawda, te tereny były już objęte zmianą planu i to w takim samym kształcie, ale poprzednia uchwała została zakwestionowana przez wojewodę. Poszło o kwestie formalne, związane z zapisami w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, które w pierwotnej wersji nie zakładało na terenie gminnym lokalizacji WOH. Po podjęciu uchwały przez jeleniogórski samorząd

i zakwestionowaniu ich przez wojewodę (uznał on, że skoro studium nie przewiduje takiej lokalizacji, to plan nie może ich wprowadzić), miasto oddało sprawę do rozstrzygnięcia przez sąd administracyjny.

Wtedy wojewoda zasugerował wstrzymanie postępowania, a w tym czasie opracowanie nowego studium, które lokalizację WOH na terenie objętym planem już uwzględni. I miasto tak zrobiło. W międzyczasie w urzędzie wojewódzkim zmienili się urzędnicy, a gdy miasto zgłosiło, że zmiany w nowym studium są gotowe, wojewoda uznał, że sąd jednak powinien rozstrzygnąć sprawę do końca. Postępowanie zostało wznowione.

Aby nie czekać na rozstrzygnięcie, które może być dla miasta nieko-

rzystne, prezydent zdecydował, by opracować plan dla wspomnianych terenów już na podstawie zmienionego studium. I taką uchwałę podjęła rada miasta.

Samorząd zdecydował także o rozpoczęciu zmian w planie miejscowym zagospodarowania przestrzennego w rejonie ulic Spółdzielczej i Lubańskiej. Duży areał w strefie produkcyjnej jest objęty obowiązującym planem, który ma jednak pewne ograniczenia.

Jednym z nich jest np. wysokość zabudowy limitowana do 12 metrów. Tymczasem firma Dräexlmaier chce rozbudować hale produkcyjne o wysokości 17 metrów, musiała inwestycję zlokalizować na gruntach sąsiednich, nie objętych planem.

- W zmianie planu założymy pewne wyjątki, zezwalające na wyższą,

podyktowaną, na przykład, względami technologicznymi zabudowę. Ale nie oznacza to zupełnego braku ograniczeń - przekonywała Magdalena Kwasiuk, naczelnik wydziału urbanistyki i architektury UM.

Istniejący plan nie dopuszcza na dziś lokalizacji żadnego obiektu bez podłączenia do kanalizacji. Tymczasem nie wszystkie tereny nadające się w tym rejonie do inwestowania będą miały dostęp do miejskiej kanalizacji. Dlatego nowe zapisy mają umożliwić lokalizację pewnych obiektów, dla których możliwe będzie stosowanie indywidualnych oczyszczalni.

Trzecia zmiana zakłada umożliwienie lokalizacji takich obiektów, które znacząco oddziałują na środowisko, a ich budowę musi

poprzedzić raport oddziaływania na środowisko. Lista takich inwestycji (branż) jest dziś określona. Idea zmiany polega na tym, by nie wykluczać ich z góry, bo są na wspomnianej liście, tylko umożliwić, jeśli wspomniany raport nie wykaże znaczącego, szkodliwego oddziaływania na środowisko.

Kolejna zmiana planu w Cieplicach dotyczy terenów zajmowanych przez firmę „Astol” między ulicami Sobieszowską a Langego. Inwestor ma plan budowy tam centrum rekreacji, ale obecne zapisy w planie uniemożliwiają mu m.in. przekroczenie wysokości zabudowy powyżej 10 metrów. Procedura przygotowania i uchwalenia zmian w planach zajmie około jednego roku.

GOK

## Co cię czeka, mieszkańcu gminy Stara Kamienica?

# W stronę ekologicznej turystyki

### Strategia

- Nasze cele strategiczne się nie zmieniają. Chcemy być gminą turystyczną, ale nie taką jak Karpacz i Szklarska Poręba. Stawiamy na turystykę pobytową osób, które chcą odpocząć w spokojnej okolicy - mówi wójt gminy Stara Kamienica, Wojciech Poczynek.

Realizacji tej strategii służą inwestycje komunalne i zewnętrzne. Gmina skutecznie - jak dotąd - blokowała starania firmy z Krakowa o otwarcie kopalni skalenia. Równocześnie pomaga inwestorom z branży turystycznej. Wsparcie pomaga na zmianach planu zagospodarowania przestrzennego, które umożliwią realizację ich projektów, na przykład organizacji pola golfowego w Barcinku.

### Inwestycje

Kontynuacja i zakończenie największej inwestycji, wartości około 30 mln zł, w historii gminy - kanalizacji i wodociągowania Kopańca, Kromnowa i Starej Kamienicy, to główny cel na najbliższe miesiące. Prace są zaawansowane w około 40



Wójt gminy Stara Kamienica Wojciech Poczynek.

procentach. Zakończenie planowane jest pod koniec 2011 roku. Potem gmina będzie starać się o pieniądze na podobną inwestycję w Wojcieszycach.

- W tej wsi rozpoczynamy remont świetlicy wiejskiej - mówi wójt. - Podpisujemy umowę z Urzędem Marszałkowskim na budowę świetlicy i dwóch garaży dla wozów strażackich w Starej Kamienicy. W świetlicy zmieści się ponad sto osób.

Świetlica i garaż dla OSP powstaną także w Kopańcu. W Kromnowie w tym roku, jesienią, zakończy się remont dawnego kościoła ewangelickiego. Stanie się galerią i miejscem spotkań artystów oraz mieszkańców.

Fundacja Zamek Chudów przejęła już formalnie od gminy ruiny zamku w Starej Kamienicy. W tym roku planuje prace archeologiczne i porządkowe, a w następnych prace konserwacyjne,

które umożliwią odświeżenie i zagospodarowanie kolejnych pomieszczeń. Jak dobrze pójdzie, w pozostałościach zamku powstanie ekspozycja muzealna oraz lokal gastronomiczny.

W Barcinku firma zajmująca się nieruchomościami zamierza przerobić duży budynek na czterogwiazdkowy hotel oraz odnowić jego parkowe otoczenie. Prace mają ruszyć wiosną 2011.

Poczekać trzeba za to na urządzenie lotniska. Gmina musi najpierw zmienić plan zagospodarowania.

- Chodzi o zwiększenie obszaru, na którym mogłoby powstać lotnisko - tłumaczy wójt.

Prace planistyczne trwają także w odniesieniu do około 130 hektarów gruntu w Barcinku, gdzie prywatny inwestor zamierza wykonać pole golfowe.

### Podatki i opłaty lokalne

- Pod względem wysokości opłat nie odbiegamy od sąsiadów - twierdzi wójt. - Nic się w tym zakresie nie zmieni.

Zmiany będą natomiast, jeśli chodzi o ceny wody i odbioru ście-

ków. Wymuszone zostaną przez przepisy, które nakazują uwzględniać w taryfach koszty odtwarzania majątku wodno-kanalizacyjnego. Jego wartość - w związku ze wspomnianą wielką inwestycją - wzrasta.

- Na wysokość opłat za wodę i ścieki wpływ ma także ilość przyłączy. Im ich będzie więcej, tym lepiej dla taryf - mówi wójt. - Wiele osób deklaruje chęć przyłączenia się do sieci. Wcześniej ich obiektów nie było w projekcie przyłączy. Gmina będzie dopłacać do taryf.

### Personalia

Od tej kadencji wójt Poczynek ma zastępcę - został nim Mariusz Marek. Nie powoduje to zwiększenia obsady etatowej urzędu gminy.

- Pan Marek pozostaje kierownikiem referatu rozwoju - mówi wójt. - Jako mój zastępca ma więcej obowiązków i zwiększony dodatek funkcyjny.

Szef gminy nie zamierza zmieniać wielkości zatrudnienia w urzędzie. Uważa je za optymalne. Zadowolony jest zwłaszcza z zespołu, który skutecznie stara się o dotacje unijne.

(kos)

## Co cię czeka, mieszkańcu gminy Zgorzelec?

# Lodowisko, wyciąg narciarski i... basen?

### Strategia

Gmina Zgorzelec nie musi trzy razy oglądać każdej złotówki, nim ją wyda. Budżet stale zasilany jest przez płatników podatków, którzy prowadzą działalność w obrębie tzw. małych Bielan, a wkrótce wzmocniony zostanie dodatkowo, z uzupełnieniem nowych źródeł. - Jeszcze w tym roku rozpoczną pełną działalność dwa MOP-y (Miejsca Obsługi Podróżnych), położone przy autostradzie, w obrębie terytorialnym gminy, gdzie pracę znajdzie w sumie 200 osób - z satysfakcją informuje K. Janik. - Będziemy mieć z tego tytułu co najmniej milion złotych rocznie. A jak dodać do tego spodziewane wpływy z tytułu podatków od 37 wiatraków, to będziemy mieć w przyszłorocznym budżecie 4 mln zł dodatkowo.

Budowa kolejnej farmy wiatrowej na terenie gminy właśnie się finalizuje. Sytuacja finansowa gminy jest bardzo dobra, szczególnie na tle okolicznych samorządów.

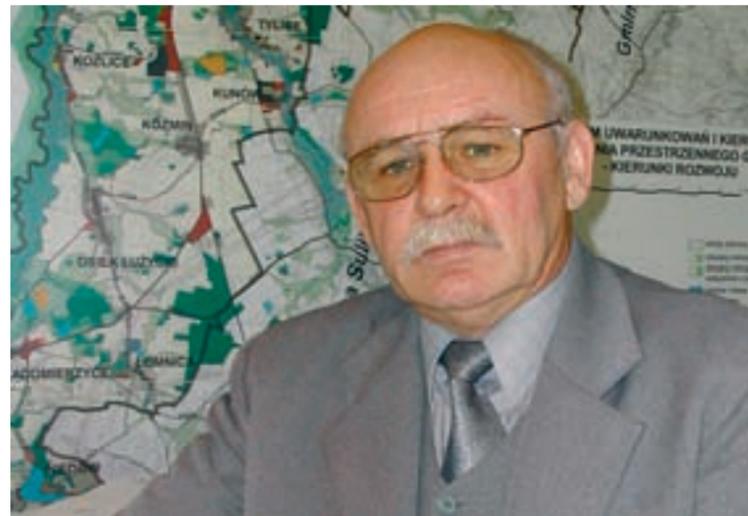
### Inwestycje

Gminne inwestycje to wykładnia długofalowej strategii rozwoju, realizowanej konsekwentnie, po kawałeczku, rok po roku. Strategię opracowywano w gronie liderów z całej gminy, uwzględniając potrzeby lokalnych środowisk. Najważ-

niejsze zadanie to realizowana od dłuższego czasu kanalizacja gminy. Wodociągowanie już zakończono, a ok. połowa gminy czeka jeszcze na kanalizację. To bardzo drogie przedsięwzięcie; od trzech do pięciu razy droższym niż budowa wodociągów, co oczywiście przekłada się później na cenę ścieków. Mimo wszystko wójt zapowiada bez ogródek: - Mnie na to stać, z udziałem środków pomocowych, oczywiście.

W roku bieżącym skanalizowane zostaną Jędrzychowice, co będzie kosztować ok. 8 mln zł. Niezależnie od tego, wspólnie z Sulikowem i Platerówką, w ramach porządkowania zlewni Czerwonej Wody, gmina kończy budowę kanalizacji w Kunowie i Tylicach. O drogach powiatowych wójt Janik wypowiada się, nie kryjąc irytacji. Krajowe są w bardzo dobrym stanie: autostrada służy wszystkim znakomicie, a remont drogi do Bogatyni w toku. Została do remontu droga wojewódzka w kierunku Pieńsk, ale ten problem dotyczy tylko jednej gminnej miejscowości, Jędrzychowic. - Jak się zdenerwuję, to sobie sam ją wyremontuję i będę miał temat załatwiony - kwituje wójt.

Drogi gminne zostały pięknie wyremontowane, włącznie z budową dwóch schetynówek. Za to drogi powiatowe - dramat. Wójt



Wójt gminy Zgorzelec Kazimierz Janik.

gotów jest remontować poszczególne odcinki, dzieląc się kosztami po połowie ze starostwem, ale starostwo, które nie ma pieniędzy na drogi, rezygnuje ze środków deklarowanych przez gminę...

Zgodnie z planem realizowany jest plan budowy świetlic wiejskich. Rokrocznie do dyspozycji lokalnych społeczności oddawane mają być dwie nowe świetlice; z przyległym kompleksem boisk oraz pełnym zapleczem kuchennym, sportowym, socjalnym. Niedawno zrealizowano projekt w Żarskiej Wsi, trwa modernizacja Gronowa i Białogórza, a w najbliższych planach jest Koźmin, Ręczyn i Spytków. Nowe lodowisko, które wójt

Janik obiecał w ubiegłym roku, powstanie w bieżącym sezonie pod zgorzeleckimi marketami. Inwestycja szacowana na 3,5 mln zł służyć ma dzieciom i młodzieży przez okrągły rok. Poza sezonem zimowym między bandami rozkładana będzie sztuczna nawierzchnia do sportów letnich. Wszędzie przy szkołach gminnych są już tartanowe boiska, ale będą także nowe hale gimnastyczne: w Trójcy i Żarskiej Wsi. Dokumentacja jest gotowa, zadania mogą ruszyć w każdej chwili. Gmina czeka tylko na zastrzyk środków pomocowych. A po wybudowaniu lodowiska K. Janik przymierza się do budowy własnego, ma-

tego wyciągu narciarskiego. - Szukam odpowiedniej górki. - Chcę stworzyć dzieciom i młodzieży wiejskiej takie warunki, żeby wyjazdy do miasta czy za granicę nie wywoływały u nich poczucia niższości czy zagubienia. A na samym końcu, jak już pozatłatwiam wszystkie sprawy, zbuduję jeszcze basen kryty - deklaruje K. Janik.

### Podatki i opłaty lokalne

Podatek od działalności gospodarczej pozostał na poziomie ubiegłorocznych stawek, a podatek rolny został obniżony ze stawki 37,64 zł za kwintal żyta, obowiązującej w ubiegłym roku, do kwoty 35 zł. Od 1 kwietnia wchodzi w życie podwyżka cen wody, ale mieszkańcy gminy nie odczują tego w ogóle. Indywidualni odbiorcy będą płacić na poziomie dotychczasowym, tj. 2,94 zł za wodę i 4,20 zł za ścieki.

### Personalia

Komitet wyborczy, z którego startował również wójt Kazimierz Janik, wprowadził do rady gminy 13 osób, na 15 dostępnych mandatów. Poza grupą dzierżącą pełnię władzy znalazło się dwóch radnych, z czego jeden już został „przygarnięty”. 14 osób jest więc z tej samej opcji - gospodarczej, nie politycznej, jak podkreśla wójt.

(mat)

# Sudety zaczynają walkę o awans

To był popis gry jeleniogórzan. - Powiedziałem chłopakom, że skoro Doral wczoraj przegrał i chce konieczności zagrać z nami, to nie popuszczymy tego i wygramy z Prudnikiem - tłumaczył trener Sudetów. W sobotnim pojedynku Doral wysoko przegrał z KK A-Bild Bytom 47:80 i tym samym uniknął wyjazdu w fazie play-off do odległego Ostrowa Wlkp., zajmując w tabeli drugie miejsce. Sudety chcąc zmierzyć się z drużyną Artura Grygiela, musiały wygrać z Prudnikiem. Różnica klas była widoczna gołym okiem. W końcówce trener dał szansę młodym zawodnikom. Maciej Czornij i Mateusz Prystrom zaprezentowali się godnie, przeprowadzając dwójkową akcję zakończoną celnym trafieniem.

Pocieszający jest również fakt, że zawodnicy otrzymali zaległe wypłaty. Od grudnia klub miał poważne zadłużenia wobec koszykarzy, jednak przed fazą play-off udało się w większej części je uregulować. Wydaje się, że to nie ostatnie zaległości. Od kilku sezonów sytuacja powtarza się. Obecnie przed koszykarzami czeka faza play-off, w której będą chcieli dojść do finału i awansować do I ligi. Sympatycy Sudetów już spekulują, czy awans w ogóle jest realny przy takim nakładzie finansowym jak do tej pory. Prezes Sudetów Daniel Sadowski okresowo zdaje nam relację o sytuacji finansowej w klubie i planowanych lub zrealizowanych zaległych wypłatach dla zawodników. Koszykarze powoli mogą mieć dość.

- My jako zawodnicy gramy, żeby wygrać. Chcemy powtórzyć awans dla kibiców i dla naszego miasta. Sytuacja się polepszyła, dostaliśmy zaległe wypłaty, teraz już został tylko jeden miesiąc do rozliczenia. Ze swojej strony chciałbym, aby takich sytuacji już nie było, ponieważ jest dla kogo grać i chcemy nadal to



M. BANASZAK  
„Maryna” - Tomasz Maryniewski miał wielką ochotę do gry. W ciągu 20 minut na parkiecie zdobył 12 punktów.

robić. Staramy się i tego samego oczekujemy od zarządu. - powiedział po spotkaniu Jakub Czech. W fazie play-off Sudety zagrają z Doralem Nysą Kłodzko. Rywalizacja toczy się będzie do trzech zwycięstw. Pierwsze dwa pojedynki odbędą się w Kłodzku (2-3 kwietnia br. godz. 18:00), kolejne w Jeleniej Górze (9-10 kwietnia). Ewentualny piąty mecz zostanie rozegrany w Kłodzku (13.04.11).

**Focus Mail Sudety Jelenia Góra - Pogoń Prudnik 83:62 (20:19, 24:16, 24:14, 15:13)**

Sudety - Niesobski Rafał 16, Wilusz 14, Czech 14, Maryniewski 12, Matczak 10, Minciel 7, Niesobski Łukasz 4, Kozak 2, Czornij 2, Kozak 2, Czekański 2, Prystrom.

Mateusz Banaszak

# Agnieszka Cyl gwiazdą MP

Cała krajowa czołówka biathlonistów startowała w Jakuszycach w przełożonych z grudnia 2010 roku mistrzostwach Polski seniorów. Niespodzianek nie zanotowano, zwyciężali faworyci.

Najpierw rozegrano sprint mężczyzn na 10 km i sprint kobiet na 7,5 km. Poza zasięgiem rywali był srebrny medalista olimpijski z Turynu, Tomasz Sikora (AZS AWF Katowice). Wręcz z nim bezbłędne strzelanie zaliczył nowy wicemistrz Polski Łukasz Szczurek. Pochodzący z Czarnego Boru (Wałbrzyskie) zawodnik BKS WP Kościelisko Krzysztof Pływaczek był trzeci.

Wielką klasę sportową potwierdziła najlepsza polska biathlonistka Agnieszka Cyl. Z jedną rundą karną reprezentantka MKS-u Karkonosze - Sporty Zimowe zwyciężyła zdecydowanie, z przewagą 45,2 sek. nad Moniką Hojnisz (UKS Lider Katowice) i 54,6 sek. nad Karoliną Pitoń (AZS AWF Katowice). Magdalena Nykiel z Karkonoszy uplasowała się na 11. miejscu.

W drugim dniu mistrzostw na starcie biegu na dochodzenie (12,4 km) zabrakło Tomasza Sikory. Pod jego nieobecność złoty krążek wywalczył Krzysztof Pływaczek (3 rundy karne).

Wyprzedził klubowych kolegów Adama Kwaka i Łukasza Szczurka. Wśród kobiet biegających z karabinem na plecach na dystansie 10 km drugi mistrzowski tytuł wywalczyła Agnieszka Cyl. Choć zaliczyła sześć pudeł na strzelnicy, przewaga z poniedziałkowego sprintu i dobry bieg zdecydowały o jej ponownym sukcesie. Medale odebrały ponadto biathlonistki z katowickich klubów, Paulina Bobak i Monika Hojnisz. Ósma była Magdalena Nykiel (strata 7:18,40 min. - trzy pudeł).

Trzeci krążek, tym razem srebrny, Agnieszka Cyl wywalczyła w sztafecie kobiet 4 x 6 km wspólnie z klubowymi koleżankami z Jeleniej Góry, z siostrami Kamilą i Ewą Buchlą i Magdaleną Nykiel. Biathlonistki z Karkonoszy o 5:57,1 minuty przegrały z akademikami z Katowic. Wyprzedziły trzy sztafety. Panowie z siedmiu ekip biegali i strzelali na dystansie 4 x 7,5 km. Złote medale MP wręczono zawodnikom BKS-u WP Kościelisko. Na Polanie Jakuszyckiej po raz drugi pojawił się wicemistrz olimpijski Tomasz Sikora. Jego start pozwolił sztafecie z Katowic stanąć tylko na drugim stopniu podium. Na szóstym miejscu zakończyła zmagania męska ekipa MKS-u Karkonosze SZ.

W jeleniogórskiej sekcji biathlonu zawodniczki i zawodników różnych grup wiekowych trenują Andrzej Koziński (koordynator), Maciej Koziński i Magdalena Nykiel oraz Waldemar Domitrz i Dawid Matwójów. Wcześniej, w XVII Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w Zakopanem srebrne medale w biegu indywidualnym junierek młodszych i w sztafecie (wraz z Pauliną Lechowską i Marceliną Stadnik), wywalczyła Iga Kordasiewicz. Brązowe krążki dostała druga klubowa sztafeta junierek młodszych MKS-u Karkonosze w składzie Jadwiga Wijas, Urszula Żygadło i Aneta Południak. W klasyfikacji drużynowej OOM klub z Jeleniej Góry zajął drugie miejsce w kraju.

W mistrzowskim biegu w Jakuszycach ze startu wspólnego mężczyzn na 15 km na podium stanęli biathloniści z Kościeliska, Krzysztof Pływaczek, Mirosław Kobus i Łukasz Szczurek. Rywalizację kobiet na dystansie 12,5 km wygrała Monika Hojnisz (Lider Katowice) przed Magdaleną Gwizdoń (BLKS Żywiec) i Beatą Szymańczak (AZS AWF Katowice).

Henryk Stobiecki

## MKS MOS Finepharm Karkonosze po raz pierwszy górą w meczu wyjazdowym Brawo dziewczyny!

Dopiero w końcowych minutach rozstrzygnęły się losy niedzielnego meczu 6. kolejki fazy play out (o utrzymanie w I lidze centralnej kobiet). Z wygranej w gorzowskiej hali z AZS II PWSZ 59:56 cieszyły się zawodniczki z Jeleniej Góry i awansowały na szóste miejsce. To było pierwsze w tym sezonie, niezwykle cenne i ważne w układzie tabeli wyjazdowe zwycięstwo koszykarek Finepharmu Karkonoszy. Podopieczne trenera Jerzego Gadzińskiego są coraz bliżej zachowania ligowego statusu, gdyż ich bezpośredni rywal, swarzędka Unia, doznał wysokiej porażki. Do końca sezonu tylko dwie serie spotkań. W najbliższy weekend jeleniogórski team zagra na wyjeździe z Unią. Poprzednio nasz zespół

zwyciężył 65:59, dlatego do uniknięcia degradacji wystarczy przegrana różnicą mniejszą niż sześć punktów. W końcu lutego br. koszykarki Finepharmu Karkonoszy przed własną publicznością pokonały rezerwowy zespół klubu z ekstraklasy 52:50. Bohaterką tej potyczki była Joanna Pawlukiewicz (zdobyła 24 punkty). W rewanżowym meczu na boisku dominowały skrzydłowa Paulina Podgajna (21) i wybrana najlepszą krajową koszykarką całej poprzedniej kolejki (23 pkt., 12 zbiórek, 5 asyst, 3 przechwyty piłki, 1 blok) Marzena Kowalczyk (19). Wraz z nimi jeleniogórzanki do wygranej poprowadziła kapitan zespołu, rozgrywająca Monika Krawczyn-Samiec, która miała 12 asyst i wywalczyła sześć punktów. Tyle samo "oczek" zanotowała Magdalena Iwano-

wicz, za cztery punkty trafiła J. Pawlukiewicz, za dwa Agnieszka Piwowarczyk, za jeden Żaneta Szczęśniak. W zaciętym meczu w Gorzowie Wlkp. przyjezdne zakończyły pierwszą kwartę korzystnym rezultatem 15:14, druga odsłonę przy lepszej obronie wygrały 17:10. W trzeciej kwarcie młode gorzowianki odrobiły straty (23:15) i doprowadziły do remisu 47:47. W nazwanej koszykarską wojną nerwów czwartej „dziesiątce” skuteczniejsze okazały się zawodniczki z Jeleniej Góry (12:9). W zwycięskim meczu znów niski (33) był procent celnych rzutów z gry. Cieszyło za to aż 48 zbiórek piłki Finepharmu Karkonoszy (tylko 27 AZS II PWSZ), w tym 17 w ataku.

Henryk Stobiecki

## W play off z Basketem

Koszykarzom PGE Turowa nie udało się w roli lidera zakończyć rundy zasadniczej w Tauron Basket Lidze. Zajęli drugie miejsce (37 punktów w 22 meczach, „kosze” 1799:1680). Stało się tak po zwycięstwie mistrzów Polski z Asseco Prokomu we Wrocławku z Anwilem i po porażce zgorzeleckiej drużyny w Sopocie z Treflem 74:80 (18:25, 17:12, 12:17, 27:26). Bilans czarno-zielonych to 15 wygranych i 7 przegranych spotkań, Prokomu 17-5.

W tym sezonie podopieczni trenera Jacka Winnickiego trzykrotnie nie mogli znaleźć sposobu na koszykarzy Trefla. W niedzielnej konfrontacji kilku zawodników Turowa zagrało poniżej oczekiwań. Zawiedli Michał Gapiński, Dawid Jackson i Ivan Žigeranovic. Trafili tylko dwa z 18 rzutów, zdobyli zaledwie siedem punktów. Najczęściej trafiali do kosza Torey Thomas (14) i Konrad Wysocki (13 pkt.).

Już w najbliższy piątek, 1 kwietnia br. pierwsze mecze w systemie play off. Następne 2 i 5 kwietnia ewentualnie 6 i 9 kwietnia br. Rywalami PGE Turowa zostali koszykarze siódmego w tabeli klubu z Poznania PBG Basket. W półfinale przeciwnikiem zespołu ze Zgorzelca albo Poznania będzie zwycięski zespół z potyczki Trefl Sopot - Anwil Wrocławek. (STOB)

## Supersiłacze na podium

Po raz trzeci trener I klasy państwowej Iwo Sobczyk został uhonorowany nagrodą ministra sportu i turystyki Adama Gierza. W ten sposób znów wysoko oceniono szkoleniową robotę wychowawcy kilkuset zawodników i zawodniczek. Oficjalne wręczenie ministerialnej nagrody odbyło się podczas krajowej rywalizacji juniorów w wyciskaniu sztangi na ławeczce.

Iwo Sobczyk debiutował w 1987 roku, rok później cieszył się z brązowego krążka w kategorii 56 kg. W 1992 roku został wicemistrzem Starego Kontynentu. Iwo jest klubowym trenerem od 20 lat. Jak sam wyliczył, jego podopieczni w różnych grupach wiekowych i wagowych w czempionatach Polski, Europy i świata wywalczyli łącznie ponad trzy tysiące medali trzech kolorów. Najbardziej utytułowani i znani kibicom supersiłacze to Krzysztof Owsiany, Wiesław Ławski, Hen-

ryk Romanek i Tomek Kociubiński. W minionym roku najlepsze wyniki mieli drugi wicemistrz świata Paweł Sindrewicz, Wojciech Wielocha i Piotr Beresiński. Obecnie grupa trenera Sobczyka liczy 16 sportowców. Aż dziesięciu podopiecznych trenera Iwo Sobczyka Polski Związek Kulturystyki, Fitness i Trójboju Siłowego powołał do kadry narodowej juniorów i seniorów na półrocze 2011 roku. Reprezentantami Polski są juniorki Anna Hyps, Maja Żelezińska, Paulina Szczupak, Malwina Madejewska, seniorki Sylwia Rembiasz, Katarzyna: Owsiana i Musik, Krystyna Ściagała, juniorzy Tomasz Hyps i Paweł Sindrewicz.

W mistrzostwach Polski sub-junierek (do 16 lat) w wyciskaniu sztangi na ławeczce przeprowadzonych w hali Zagłębia Sosnowiec dziewczęta z Relaksu wywalczyły srebrny medal w punktacji drużynowej (za MOKSiR-em Jastarnia). W konkurencjach

indywidualnych na najwyższym podium stanęły nowe rekordzistki kraju, Anna Hyps w kategorii do 52 kg (wynik 52,5 kg) i córka trenera, 14-letnia Aleksandra Sobczyk w kat. do 47 kg (47,5 kg). Pierwsza z nich była druga w klasyfikacji open (67,34 pkt.). Srebrny medal za utrzymanie w górze sztangi o wadze 52,5 kg w kat. 63 kg wręczono Patrycji Głuszyńskiej z Kowar.

W krajowych mistrzostwach juniorów w Knurowie, chłopcy i dziewczęta wyciskali sztangę leżąc w pełnych strojach zabezpieczających, tzn. w specjalnych koszulkach i ściągaczach. Zawody rozegrano według nowych przepisów International Powerlifting Federation. Dotyczyły one sędziowania oraz kategorii wagowych, w tym limitu młodzieżowej klasy sportowej „A”. Wychowankowie trenera Iwo Sobczyka znów nie zawiedli.

- Jestem zadowolony z moich podopiecznych, wszyscy potwierdzili wysoki poziom

sportowy - cieszył się szkoleniowiec z Kamiennej Góry. - Czwórka siłaczy poprawiła rekordy Polski, piątka pobiła rekordy życiowe. Zawodnicy Relaksu wywalczyli 11 medali, w tym dwa „srebra” drużynowe. Najlepszą juniorką Polski w kategorii open została Malwina Madejewska. W kategorii do 73 kg mimo choroby wycisnęła 100 kg (nowy rekord kraju). Dwa złote medale w dwóch grupach wiekowych (do 18 i 23 lat) w kategorii do 47 kg wywalczyła najmłodsza w klubowej reprezentacji Ola Sobczyk. Taki sam sukces w kat. do 52 kg i nowy RP zanotowała Ania Hyps. Na najwyższym podium stanął również Paweł Sindrewicz. W kat. plus 120 kg wycisnął rekordowy ciężar



240,5 kg. Z brązowego krążka cieszyła się Patrycja Głuszyńska.

Udał się też występ w mistrzostwach Polski seniorów w wyciskaniu sztangi na ławeczce w Zwierzyńcu, gdzie dwójka z Relaksu zdobyła dwa brązowe medale. W kat. do 57 kg Sylwia Rembiasz poradziła sobie z ciężarem 67,5 kg, co dało jej klasę mistrzowską krajową. W silnie obsadzonej kategorii plus 120 kg junior Paweł Sindrewicz zaliczył 237,5 kg.

Henryk Stobiecki

# W A klasie

## Grupa I

Teoretycznie, jako najbardziej wyrównany w kolejce inauguracyjnej rundę rewanżową, zapowiadał się mecz w Bolkowie. Przecież spotykała się druga z piątą drużyną w tabeli. Ciekawie było, bo 13 bramek to niecodzienny rezultat, ale o zaciętej rywalizacji nie sposób powiedzieć, bo gospodarze wręcz zdemolowali przeciwnika. Już w pierwszej minucie wynik otworzył Nowak i się posypało... Goście honorowe trafienie zaliczyli dopiero w końcówce, gdy na boisku walczyły już właściwie bolkowski rezerwy. - Zima bez treningów daje o sobie znać, ale w następnych meczach będzie lepiej - tłumaczył swój zespół prezes Woskara. Obie drużyny do rundy wiosennej przystąpiły bez większych zmian. Z Bolkowa odszedł bramkarz Krzewina (do Karkonoszy), drużynę Woskara uzupełnił Małek z Orła Wojcieszów, są też rotacje z I zespołem.

Cieęższą przeprawę miał lider tabeli. Choć przeciwnik zajmuje znacznie niższe miejsce w tabeli, to bezpośrednio sąsiedztwo obu drużyn zapowiadało zaciętą walkę. I tak było: mecz był szybki i wyrównany, a gospodarze nie zaskoczyli na tak wysoką porażkę - mieli stuprocentowe sytuacje, ale zabrakło skuteczności. O wyniku zadecydowały błędy w obronie. Pegaz wzmocnił się Pietrzykowskim z Olimpij Kamienna Góra, a Victoria Banachem (były zawodnik) i Szymaniakiem (Olimpia). Większa jest jednak strata czadrowian, bo do Lubawki odszedł czołowy strzelec I grupy - Kurek. Działacze Victorii wykazali się wielką dozą wyrozumiałości, bo transfer Kurka nie przebiegał według reguł - zawodnik grał w sparingach Orła, jeszcze jako zawodnik Czadrowa, a według ustaleń przejść miał po zakończeniu rundy. Mógł zostać za to zawieszony, ale działacze Victorii odpuścili.

Na swoim boisku nie zwykła przegrywać Łomnica, więc wysoką porażkę z Podgórzynem wypada uznać za niespodziankę. W tym meczu była jednak wyraźnie słabsza, a do tego spotkanie ułożyło się po myśli gości. Podgórzyn miał więcej okazji do zdobycia goli (słupek, poprzeczka), ale także Łomnica ze swoimi okazjami przy odrobinie szczęścia mogła wypracować lepszy wynik. W Podgórzynie spore zmiany po zimie. Do zespołu dołączyli Larysz i Wojtylak (powrót z zagranicy), Załuska z Wojcieszowa i Pietrzykowski z Karkonoszy. Przyszedł też Artur Seta z Dziwiszowa, który będzie grał i trenował zespół (jego poprzednik na ławce zrezygnował z uwagi na nadmiar obowiązków). Jedyny ubytek to bramkarz Miturski, który zasilił Janowice

Szczęśliwie z autsajderem wygrała drużyna Chojnika. Jeleniogórzanie dobrze zaczęli, ale goście szybko się ogranieli i wyrównali jeszcze przed przerwą. Potem niemal do końca trwały wyrównane spotkanie. Pozostałe bramki wpadły w samej końcówce i to dość przypadkowo - najpierw bramkarz Wlenia tak niefortunnie wypuścił piłkę w z rąk, że spadła za linię bramkową, a na sam koniec Zadziński bardzo słabym strzałem pokonał bramkarza Pogoni raz jeszcze. Gościom bardzo nie podobało się sędziowanie, gospodarze, choć z rezerwą, przyznają, że sędziom nie wyszedł ten mecz.

Do Chojnika z Dziwiszowa wrócił Michałek, miał też wrócić Jurkiewicz z Łomnicy, ale rywal nie chce go puścić.

odbudowali swoją grę, ale starczyło to tylko na honorowe trafienie. W Strzyżowcu na wiosnę żadnych zmian. W Mysłakowicach z Jeżowa wrócił Binasiewicz (i był to powrót imponujący), a z Jeżowa Mikulski. Do Dziwiszowa odszedł Grycki.

W meczu drużyn z dolnych rejonów tabeli sprawiedliwy remis, obie drużyny miały sytuacje bramkowe, ale wykorzystały tylko po jednej. W Pogoni udanie zadebiutował bramkarz sprowadzony z Brochocimia, m.in. broniąc rzut karny, który mógł pozwolić rywalowi na zwycięstwo.

**Piast Bolków - Woskar Stara Kamienica 12:1 (7:0)**

Bramki: Z. Nowak (5), K. Stępień (3), M. Karkowski (2), P. Kościelecki,

**Łukasz Radziuk z Kwisy (w stroju niebieskim) i Mateusz Gałka z Chmielanki zawzięcie walczyli o piłkę nawet poza boiskiem.**



W ostatniej minucie meczu remis uratowała Lubawka, która choć grała z przewagą dwóch zawodników, nie potrafiła poradzić sobie z Pub Golem. Goście mieli przewagę i nieco więcej sytuacji, nie potrafili wykorzystać jednak ani jednego, ani drugiego. - Mamy wielki niedosyt z tego wyniku - mówili po meczu. Co innego L. Walczak trener pubowiczów - to wynik w pełni sprawiedliwy. W Pub Golu zmiany niewielkie. Doszedł Grabski (z Lotnika) i Małecki (z Karkonoszy). Większe wzmocnienia w Olimpij. Przede wszystkim skład uzupełnił bramkostrzelny Kurek, a ponadto Z. Kwaśniewski (Olimpia Kamienna Góra) i Siejka z Przedwojowa

O niedosytcie mogli mówić Czarni ze Strzyżowca. Pierwsze minuty wskazywały, że rozniósł rywala - trzy słupki i poprzeczka mówią same za siebie. To jednak rywal zdobył gola, gra miejscowych się posypała i myslakowiczanie wykorzystali, to aplikując jeszcze dwie bramki. Po przerwie miejscowi znów

Werner dla Bolkowa; Kowalski-Ciepiela dla Starej Kamienicy

**Victoria Czadrów - Pegaz Krzeszów 0:3 (0:3)**

Bramki: G. Kraszewski (2), Bocheński KS Łomnica - Edico Mitex Podgórzyn 1:4 (0:2)

Bramki: Kostka dla Łomnicy, Woźniczka (2), Wojtylak, Wryszcz dla Podgórzyna

**Chojnik Jelenia Góra - Pogoń Wleń 3:1 (1:1)**

Bramki: Czuzezno, Michałek, Gadziński dla Jeleniej Góry; Kurnik dla Wlenia

**Pogoń Świerzawa - 1946 Chełmsko 1:1 (0:0)**

Bramki: W. Chlebosz dla Świerzawy, Napierski dla Chełmska

**Pub Gol Jelnia Góra - Orzeł Lubawka 2:2 (1:1)**

Bramki: Wyderkowski (2) dla Jeleniej Góry; Kwaśniewski, Musiał dla Lubawki

Czerwone kartki: Hobgarski (2 ż.), Smolak (faul) - obaj Pub Gol

**Czarni Strzyżowiec - Orzeł Mysłakowice 1:3 (0:3)**

Bramki: Wąsik (k.) dla Strzyżowca; Binasiewicz (3) dla Mysłakowic

## Grupa II

**Chmielanka Chmieleni - Kwisa Świeradów Zdrój 1:2 (1:0)**, bramki Dariusza Wiatraka (29 min.) oraz Stanisława Mizioła (60) i Aleksandra Michalaka (87).

Dobry i zacięty mecz inauguracyjnej kolejki z szybkimi i widowiskowymi akcjami z obu stron i z wieloma zmarnowanymi okazjami na zmianę końcowego wyniku. Pod koniec drugiego kwadransa gry, w zamieszaniu podbramkowym Dariusz Wiatrak skierował piłkę do siatki obok bezradnego Adama Ozgi z Kwisy. W 51. minucie Mateusz Gałka z

**Bazalt Sulików - Jaśnica Opolno Zdrój 1:2 (0:1)**. Porażka gospodarzy, których prowadzi nowy trener, znany z występów w Zagłębiu Lubin, Mariusz Urbaniak. Honorowego gola zdobył Grzegorz Deszcz, dla opolan junior Krystian Jaworowski i Krzysztof Tkaczky.

**Orzeł Platerówka - LZS Radostów 1:1 (1:0)**. Sprawiedliwy remis po bramkach Mariusza Burzyńskiego i Daniela Mazura.

**LKS Świecie - Pogoń Markocice 1:3 (1:1)**. Gospodarze mieli pięć setek, ale zabrakło precyzji strzałów. Kibice LKS - u sporo obiecujących zawodników. Gola strzelił jeden z nich, pozyskany z Miłoszowa Wojciech Downar. Dwukrotnie goalkipera ze Świecia pokonał Piotr Mochnacz, raz Mariusz Achciński. (STOB)

## Grupa III

Znakomitą formę zaprezentowali faworyci rozgrywek - Piast Wykroty, Leśnik Osiecznica i Jawa Otok. Każda z tych drużyn odprawiła rywala z bagażem aż siedmiu goli. Przewaga klubu z Wykrot nad Cosmosem była miażdżąca, zwłaszcza po przerwie, gdy jego rywale opadli z sił. Gdyby nie kilka znakomitych interwencji bramkarza Cosmosu Pawła Orsy, klęska tego zespołu byłaby jeszcze bardziej dotkliwa. Wpływ na wysoką formę Piasta miał powrót do tego zespołu Kreta. Wrócił w rodzinne strony po zakończeniu gry w wyżej notowanych klubach (m. in. w Miedzi Legnica i Flocie Świnoujście). W meczu z Cosmosem umiejętnie kierował grą Piasta na połowie rywala.

W Jawie jak zwykle błysnęły dawne gwiazdy BKS-u - Lechowski i Rissmann. Leśnik męczył się w Ocicach do przerwy, bo z powodu błędów swojego bramkarza stracił dwie głupie bramki. Potem poszło mu jak z płatka.

Pasjonujący mecz zobaczyli kibice w Czerwonej Wodzie. W starciu dwóch drużyn z dna tabeli Dłużyna aż do 80. minuty była lepsza od gospodarzy. Gdy po kontrowersyjnym karnym „Czerwona” strzeliła kontaktowego gola, rzuciła się do ataku i zdobyła kolejne trzy bramki. Według prezesa klubu z Dłużyny Zbigniewa Małuszy rywalom pomogły błędy sędziego. Gdyby jednak goście byli przygotowani do sezonu kondycyjnie, to nie musieliby się martwić o decyzje arbitra, bo mieliby mecz do końca pod pełną kontrolą. Jest inaczej, bo na treningi przychodzi zaledwie kilku graczy. Warto odnotować też przesunięcie, w zespole z Czerwonej Wody, Szydlańskiego z bramki do ataku. Jego dwa strzelone gole świadczą o tym, że była to dobra decyzja.

W Studniskach Łaziska potrafiły wykorzystać błędy miejscowych i wbić im w 25 minut trzy gole. Błękitni gonili, ale nie dali rady obronić choćby punktu.

**Cosmos Milików - Piast Wykroty 1:7 (0:2)**, Krzysztof Kiełbowicz - Roman 3, Kurdziel, Kret, Krawczyk, Sławomir Tkacz. **Jawa Otok - GKS Iwiny 7:1 (2:0)**, Lechowski 3, Sobczyszyn 2, Rissmann, Soroka - Świtaniak. **LKS Ocice - Leśnik Osiecznica 3:7 (3:3)**, Jakiela 2, Karaban - Ginda i Górski po 2, Majka, Chmielowski, Szafował. **Błękitni Studniska Dolne - LZS Łaziska 2:3 (0:3)**, Kiełb, Płowaś - Szuba, Hancewicz, Różnicki. **Piast Czerwona Woda - Przyszłość Dłużyna 4:2 (0:2)**, Szydlański 2, Guz, Błauciak - Małecki, Paciorek. **Hutnik Pieńsk - GKS Tomaszów Bolesławiecki 2:0 (0:0)**, Wojdak 2. Iskra Łągów pauzowała.

(kos)

Grupa I		
1. Pagaz Krzeszów	33	44:19
2. Piast Bolków	30	47:21
3. KS Łomnica	25	43:29
4. Endico Mitex Podgórzyn	24	36:27
7. Orzeł Mysłakowice	22	25:21
6. Orzeł Lubawka	21	33:24
9. Chojnik Jelenia Góra	21	31:30
5. Woskar Stara Kamienica	20	26:32
8. Pub Gol Jelenia Góra	19	33:33
10. Czarni Strzyżowiec	15	25:29
11. Pogoń Świerzawa	14	25:26
12. Victoria Czadrów	11	18:38
13. Pogoń Wleń	9	16:51
14. 1946 Chełmsko Śląskie	7	9:31

Najlepsi strzelcy:  
 Woźniczka (Mitex Podgórzyn) - 16  
 Wolny (Pogoń Świerzawa) - 14  
 Gadziński (Chojnik) - 13  
 Wyderkowski (Pub Gol Jelenia Góra) - 12

Grupa II (po 14. meczach)		
1. Kwisa Świeradów Zdrój	33	44:11
2. Cosmos Radzimów	31	42:22
3. Olsza Olszyna	29	37:19
4. Włókniarz Leśna	24	35:22
5. Bazalt Sulików	23	31:28
6. Chmielanka Chmieleni	23	24:31
7. Orzeł Platerówka	22	31:27
8. Pogoń Markocice	20	24:24
9. Apis Jędrzychowice	18	29:32
10. LZS Radostów	17	25:29
11. Skalnik Rębiszów	13	21:38
12. Jaśnica Opolno Zdrój	12	28:40
13. WKS Działoszyn/Krzewina	10	23:46
14. LKS Świecie	6	16:41

Najlepsi strzelcy: Wojciech Ostrejko (Kwisa) - 18 bramek; Tomasz Kuśnier (Orzeł), Kamil Świątek (Cosmos), Szczepan Maciocha (Apis) - po 11; Marcin Cieślak (Olsza), Sławomir Węclawowicz (Bazalt) - po 10; Rafał Sawicki (Jaśnica), Mariusz Burzyński (Orzeł), Dawid Majewski (Włókniarz), Mariusz Achciński (Pogoń) - 8.

Grupa III		
1. Jawa Otok	34	44:15
2. Piast Wykroty	30	48:11
3. Leśnik Osiecznica	30	38:10
4. Hutnik Pieńsk	25	29:15
5. Tomaszów B.	23	32:25
6. GKS Iwiny	22	29:26
7. LZS Łaziska	21	23:23
8. Cosmos Milików	13	15:28
9. Błękitni Studniska D.	12	24:29
10. LKS Ocice	10	15:36
11. Iskra Łągów	9	18:31
12. Piast Czerwona Woda	7	13:42
13. Przyszłość Dłużyna	7	19:56

Najlepsi strzelcy: Krzysztof Lechowski (Jawa Otok) - 17. Grzegorz Roman (Piast Wykroty) - 16. Krzysztof Kurlaj (GKS Tomaszów B.) - 10. Damian Zarębski (Błękitni Studniska D.) - 9. Wojciech Kuźnik (Jawa Otok) - 8. Krawczyk (Piast Wykroty), Grzegorz Karaban (Ocice), Grzegorz Hałuz (Iwiny) - 7. Adam Turko (Piast Wykroty), Góra (Iwiny), S. Puzio i Wojdygo (obaj Leśnik) - po 6.

Chmielanki przelobował bramkarza gości, jednak w ostatniej chwili piłkę zdążył wybić Piotr Chowański. Na 1:1 strzałem głową z pięciu metrów po dobrym dośrodkowaniu Damiana Palucha z rzutu różnego wyrównał Stanisław Mizioł.

W 86. minucie obrońca gospodarzy Paweł Szymczyszyn tak niefortunnie podał futbolówkę do swojego bramkarza Łukasza Drożdżyńskiego, że go przelobował. Piłkę do siatki sprytnie skierował młody Olek Michalak i to przyjeźdni piłkarze cieszyli się z kompletem punktów. Po nieoczekiwanej porażce drużyny z Radzimowa nowym liderem została świeradowska Kwisa.

Fotorelacja na [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl)

Pozostałe wyniki 14. kolejki:

**Włókniarz Leśna - Apis Jędrzychowice 5:1 (2:0)**. Pogrom wzmocnionego kadrowo zespołu gości po dwóch bramkach grającego trenera Łukasza Kopki oraz trafieniach Bartoza Panka, Dawida Majewskiego i Tomasa Wądryzka. Dwa gole z 9 i 26 minuty ustawiły mecz z beniaminkiem. Piłkarze Włókniarza celnie strzelali po akcjach skrzydłami i w zamieszaniu na polu karnym Apisu.

**Cosmos Radzimów - Olsza Olszyna 0:2 (0:1)**, gole Wojciecha Karolewicza (powrót z Piasta Zawidów) i Marka Kosowskiego. W meczu na szczycie rzut karny egzekwowany w I połowie przez Arkadiusza Ziomka efektywnie obronił bramkarz Olszy Tomasz Woźniak. Od 35. minuty goście grali w dziesiątkę po czerwonej kartce dla Adriana Szpaka.

**WKS Działoszyn/Krzewina - Skalnik Rębiszów 2:1 (0:0)**. Typowy mecz walki z ciekawymi obustronnymi akcjami ofensywnymi. Piłkarze Skalnika kilka razy celowali w słupek i w poprzeczkę. Do siatki gości trafili Rafałowie: Gajda i Golec (po błędzie bramkarza Mariusza Kaniuka).

## Z boisk IV ligi Druga porażka Piasta

**Piast Zawidów - Puma Pietrzykowice 2:4 (1:1)**

Po wiosennym falstarcie sprzed tygodnia podopieczni trenera Rafała Wichowskiego pragnęli zdobyć trzy punkty w meczu z jednym z outsiderów rozgrywek z dolnej części tabeli. Zamiast radości była jednak gorycz drugiej z rzędu porażki różnicą dwóch goli. Ponadto za czerwoną kartkę w 45. minucie Piast stracił Pawła Woźnego.

Gospodarze rozpoczęli mecz udanie. Już w 5. minucie Wojciecha Strukowskiego pokonał Maciej Machowski. Szybko na 1:1 wyrównał Artur Monasterski. Po przerwie kolejne trzy gole strzelili młodzi napastnicy z Pietrzykowic (Alan Reszka 2 i Karol Gajos) i to Puma kontrolowała grę do końcowego gwizdka sędziego. W 88. minucie rzut karny na drugą bramkę dla Piasta zamienił Tomasz Grabowski.

### Cenny remis BKS-u

**Miedź II Legnica - BKS Bobrzanie Bolesławiec 1:1 (1:0)**

Dopiero w tej kolejce piłkarze BKS-u zainaugurowali rundę rewanżową. Mieli niełatwe zadanie w konfrontacji z rezerwami „Miedzianki”, która po tym sezonie chce grać w wyższej lidze i jest na dobrej drodze do spełnienia oczekiwań kibiców (3. miejsce). W ciekawym meczu podopieczni trenera Marcina Cilińskiego zaprezentowali się z dobrej strony. Bramkę stracili dopiero pod koniec pierwszej połowy, w 43 minucie, po błędzie obrońcy. Jej strzelcem był drugoligowy zawodnik, pozyskany z Motoru Lublin 23-letni pomocnik Kamil Hempel. W 67. minucie na 1:1 po dośrodkowaniu Kamila Mielnika wyrównał obrońca BKS-u z rocznika 1987 Ariel Sworacki. Remis jest sprawiedliwym odzwierciedleniem wydarzeń na boisku.

(STOB)

### Zwycięstwo na dobry początek

**Kuźnia Jawor - Karkonosze Jelenia Góra 2:3 (1:1)**

### Tabela IV ligi

(po 18. kolejce)

1. Bielawianka Bielawa	37	48:19
2. Prochowiczanka Prochowice	37	34:20
3. Miedź II Legnica	33	41:23
4. Konfeks Legnica	31	37:30
5. Strzelinianka Strzelin	30	37:21
6. Śląza Wrocław	30	21:21
7. GKS Kobierzyce	30	30:22
8. Piast Żmigród	23	20:22
9. BKS BOBRZANIE BOLESŁ.	22	20:19
10. Kuźnia Jawor	21	25:36
11. PIAST ZAWIDÓW	20	34:40
12. Chrobry II Głogów	20	28:47
13. Puma Pietrzykowice	17	25:39
14. Orkan Szczedrzykowice	16	29:35
15. KARKONOSZE JEL.	16	17:26
16. MKS 1985 Szczawno Zdrój	16	16:42

Drużyny z Bolesławca i Jeleniej Góry mają jeden mecz mniej.

Karkonosze: Główna - Wawrzyniak, Polak, Bijan, Rodziewicz, Kotarba (90 min. Walczak), Adamczyk, Wojtas (46 min. Krupa), Wichowski, Durlak, Malarowski.

Karkonosze wzmocnione trzema zawodnikami - Jarosławem Wichowskim, Mariuszem Malarowskim i bramkarzem - Danielem Główną (do niedawna Kuźnia Jawor) wygrały na ciężkim terenie w Jaworze. W pierwszej połowie dał znać o sobie wspomniany „Wicher”, który wykorzystał nieporozumienie obrońców i golkipera gospodarzy, uzyskując prowadzenie. Niestety, chwilę później wyrównał Krystian Kalinowski. Do przerwy był remis. Po zmianie stron zaczęły się prawdziwe emocje. Kuźnia wykorzystała jeden ze swoich nielicznych ataków i zrobiło się 2:1. Karkonosze nie zamierzały odpuścić, konsekwentnie dążąc do zdobycia bramki. Udało się dopiero w końcówce. Najpierw bramkę wyrównującą zdobył Daniel Kotarba (77. minuta), a na pięć minut przed końcem swoją pierwszą bramkę w barwach Karkonoszy w tym sezonie zdobył Mariusz Malarowski.

- To nie było łatwe spotkanie. Boisko było w fatalnym stanie - grząskie i błotniste, ale na szczęście to my przechyliliśmy szalę zwycięstwa na własną korzyść - mówił po spotkaniu Paweł Walczak.

Mateusz Banaszak

## Na boiskach okręgówki Victoria ucieka z grupy spadkowej

Piłkarzom z Gryfowa Śl. nie wiodło się w rundzie jesiennej (dwa zwycięstwa, trzy remisy i aż 10 porażek), stąd przedostatnie, piętnaste miejsce w tabeli. Po kilkumiesięcznej przerwie próby wyciągnięcia Gryfa z tarapatów i uniknięcia degradacji podjął się trener Daniel Koko. Rozpoczęło się obiecująco od bezbramkowego remisu z wyżej notowanym (8. lokata), Lotnikiem Jeżów Sudecki.

### Kibice dla Rafała

Całkowity dochód z niedzielnego meczu (bilety po 5 złotych) zostanie przekazany dla byłego bramkarza Gryfa Rafała Bisy. Reprezentował klub od wieku trampkarza do 2000 roku, potem krótko występował w Lubaniu i w Olszynie. Osiem lat temu Rafał wygrał z nowotworem. W minionym roku nastąpił nawrót choroby. Po kilku operacjach były piłkarz wierzy,



H. STOBIECKI

**Bramkarz z Ruszowa Grzegorz Fudali wiele razy skutecznie interweniował.**

W niedzielę gryfowanie dzielnie walczyli z ruszowską Victorią, która dzięki drugiej wygranej 2:1 opuściła dolny rejon tabeli i oddała od siebie widmo spadku (10. miejsce). W zespole gospodarzy zabrakło trójki solidnych obrońców, Tomasza Traube (wyjazd do Niemiec), Krzysztofa Kamudy (pauzowanie za żółte kartki) i Pawła Sokołowskiego (praca zawodowa w transporcie). Gryf wzmocnili wiosną Andrzej Baderman (grał w świeradowskiej Kwisie) i Kacper Włodarek (powrót z wypożyczenia do Czarnych Lwówek Śl.).

W pierwszej, bezbramkowej części gry piłkarze obu drużyn ambitnie walczyli o każdą piłkę i wielokrotnie zagrażali bramkarzom rywali. Niestety, pudłowali w wybornych sytuacjach lub trafiali w słupek. W drugiej połowie akcje były już skuteczniejsze. Wprawdzie Gryf zdobył gola, ale młody Dawid Wawer dwa razy musiał wyciągać piłkę z siatki po strzałach Bartłomieja Brzezickiego i Grzegorza Borkowskiego.

Fotorelacja na [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl)

że znów pokona złośliwy nowotwór mózgu (glejak). Teraz jedyną na to szansą jest niestandardowa terapia. Wzrost guza może zahamować przyjmowany raz w miesiącu lek Avastin. Jest drogi, kosztuje 7 tysięcy złotych, NFZ nie refunduje go. Aby wspomóc dawnego kolegę z boiska, kibice, działacze i zawodnicy kupowali meczowe bilety. Sto trzydzieści złotych dołożyli piłkarze Victorii Ruszów.

**GKS Warta Bolesławiecka - Łużyce Bazalt Lubań 0:7 (0:3)**

Bramki: Damian Bojdziański, Sebastian Andruchów, Grzegorz Skwara 2, Krzysztof Mazur (rzut karny), Łukasz Kusiak i Marcin Żyłkowski.

Wynik konfrontacji z beniaminkiem okręgówki mówi wszystko. Rekordowy w tej kolejce pogrom drużyny GKS-u, wicelidera i rewelacji rundy jesiennej. Końcowy rezultat mógł być jeszcze wyższy, gdyż w linii defensywnej gospodarze ze słabo spisującym się bramkarzem, 46-letnim Andrzejem Korolem, popełniali sporo błędów. W drugim zwycięskim meczu wiosny podopieczni trenera Waldemara Wol-

### Klasa okręgowa

(po 17. meczach)

1. Nysa Zgorzelec	42	43:14
2. Włóknarz Mirsk	35	32:18
3. Łużyce Lubań	33	40:19
4. Granica Bogatynia	32	36:16
5. GKS Warta Bolesławiecka	32	32:34
6. Czarni Lwówek Śl.	29	34:23
7. Olimpia Kowary	28	41:33
8. Orzeł Wojcieszów	26	30:25
9. Lotnik Jeżów Sudecki	25	24:16
10. Victoria Ruszów	20	27:34
11. GKS Raciborowice	19	27:24
12. Olimpia Kamienna Góra	15	21:32
13. Woskar Szklarska P.	14	16:38
14. Piast Dziwiszów	13	17:35
15. Gryf Gryfów Śl.	10	20:49
16. Sparta Zembrzydowa	7	12:43

reitera zagrani bardzo dobrze w obronie, pewnie w środkowej części boiska i skutecznie w ataku. Po wpadkach w minionej rundzie piłkarze z Lubania nie chcą już tracić szans na komplet punktów w końcowych minutach (spotkania z Nysą, Piastem i Lotnikiem). Obiecują twardą walkę o awans do IV ligi. Zostali z niej zdegradowani po sezonie 2006/2007.

Prezesem Łużyc Bazaltu nie jest już Jan Hofbauer, który jako nowy radny miejski musiał zrezygnować z funkcji. Przez kilka najbliższych miesięcy, do walnego zebrania sprawozdawczo-wyborczego, obowiązki szefa klubu pełnić będzie Edward Witecki.

Pozostałe wyniki 17. kolejki:

**Nysa Zgorzelec - Orzeł Wojcieszów 4:2 (2:1)**, Grzegorz Rydół 3 i Bogumił Jabłoński oraz Mariusz Kaniewski i Juliusz Terlecki.

**Granica Bogatynia - GKS Raciborowice 2:1 (1:0)**, Michałowie: Marszałek i Mokijewski oraz Krystian Bączkiewicz.

**Woskar Szklarska Poręba/Wojcieszycze - Pri Bazalt Włóknarz Mirsk 0:3 (0:1)**, Adam Kowalski, Arkadiusz Dołęga, Krystian Majer.

**Olimpia Kowary - Czarni Lwówek Śl. 2:1 (1:0)**, Krzysztof Jakubiak, Sebastian Szujewski oraz Marcin Sikora.

**Lotnik Jeżów Sudecki - Sparta Zembrzydowa 2:2 (2:1)**, Dawid Badecki, Kamil Bojanowski oraz Paweł Wilk, Marcin Dzioba.

**Olimpia Kamienna Góra - Piast Dziwiszów 4:0 (1:0)**, Piotr Kałoń 2, Adrian Sobczyk i G. Fraś.

### Finał PP w maju

Działacze OZPN-u wybrali datę finałowego meczu piłkarskiego Pucharu Polski na szczeblu okręgu jeleniogórskiego. Zespoły Pri-Bazaltu Włóknarza Mirsk (klasa okręgowa) i czwartoligowych Karkonoszy Jelenia Góra zagrają w środę, 25 maja br. Na najbliższym posiedzeniu wydziału gier drogą losowania zostanie ustalone miejsce decydującej potyczki pucharowej.

Henryk Stobiecki

## Twardy Świętoszów - Chrobry Głogów 1:1 (0:1)

**0:1 - Machaj (24. Min.); 1:1 - Chłabcz (91);**

Czerwone kartki: Filbier (72. min., Chrobry - za 2 ż.).

Żółte kartki: Chruścicki (Twardy), Ochota, Machaj (Chrobry)

Trener świętoszowian Sebastian Tylutki ma chyba zadatki na proroka. Przed tygodniem zapowiadał, że w meczu z liderem będzie niespodzianka i za taką na pewno wypada uznać zdobyty punkt. Inna sprawa, że zdobyty szczęśliwie, bo to goście dość wyraźnie przeważali. Sytuacji jednak nie stworzyli zbyt wiele, także za sprawą kiepskich warunków do gry - deszcz, grząskie boisko sprawiły, że

podania nie docierały do celu, a piłka zatrzymywała się w najbardziej nieoczekiwanych miejscach. Głogowianie już pierwszą dobrą sytuację zamienili na gola, potem mieli jeszcze przynajmniej cztery okazje, ale albo nie trafiali, albo świetnie interweniował bramkarz Twardego.

W 72. min. drugą żółtą kartkę za odepchnięcie zawodnika otrzymał Filbigier. Miejscowi wykorzystali osłabienie rywala, gra się wyrównała, ale klarownych sytuacji nie było. Aż do ostatniej akcji meczu - napastnik Twardego uciekł lewą stroną, dograł do Chłabcza, a ten z bliska pokonał Zatora.

Mecz rozgrywany był bez

## Powstaje nowy klub piłkarski w naszym mieście

- Jesteśmy świadomi tego, że możemy się pożegnać z pracą w Karkonoszach - mówił przed kilkoma tygodniami jeden z trenerów, Jacek Kołodziejczyk. Teraz wraz z Markiem Siatrakiem są zmuszeni odejść z klubu - o tym zdecydował zarząd Karkonoszy. To kolejne ofiary sporu po dzieciach, które zostały zostały zawieszony w prawach piłkarzy.

Karkonosze pozbywają się swoich utalentowanych trenerów. Marek Siatrak i Jacek Kołodziejczyk decyzją zarządu muszą szukać innego klubu i grup młodzieżowych do trenowania. Według prezesa Tadeusza Dudy i członka zarządu Leszka Walczaka takie decyzje miały być ostatecznością.

- Na zebraniu zarządu doszło do głosowania za tym, abyśmy pozostali na swoich funkcjach. Niestety, nie było przychylnie dla nas i pożegnaliśmy się z pracą - mówi

Marek Siatrak, który dodatkowo rozstał się z klubem jako zawodnik.

Drugi z trenerów Jacek Kołodziejczyk przyznaje, że w zaistniałej sytuacji zmuszony był zrezygnować z funkcji. - Nie wyobrażam sobie tego, że sytuacja w tym klubie mogłaby się zmienić. Za kilka tygodni doszłoby do takich rozwiązań, więc postanowiłem sam zrezygnować. Chcemy, aby dzieci mogły trenować pod naszym okiem, ponieważ zaufali nam rodzice, a my staramy się wywiązywać z danych obietnic - mówi Jacek Kołodziejczyk.

- Nie chcieli się dogadać, więc musieliśmy podjąć takie kroki, a nie inne - komentuje prezes Karkonoszy, Tadeusz Duda. - Nikt nie będzie szantażował, ostrzegać, ani nas straszyć - dodaje. Klub nie podpisał dalszych umów z Markiem Siatrakiem i Jackiem Kołodziejczykiem. W ich miejsce desy-

gnowani zostali Daniel Kotarba i Jarosław Wichowski. To ma zatępnąć sprawę i odbudować zachwianą strukturę grup młodzieżowych w Karkonoszach. Co z dziećmi, które trenowały pod okiem wspomnianych trenerów? - Te dzieci mogą trenować pod okiem nowych szkoleniowców. Nie widzę żadnego problemu - mówi T. Duda. Jednak problemem jest niesmak, jaki pozostaje po tym konflikcie, a same dzieci, ich rodzice i trenerzy od dawna mają dość tej sytuacji. Wzięli sprawy w swoje ręce. Są w trakcie zakładania nowego stowarzyszenia, które ma funkcjonować pod szyldem UKS MOS Karkonosze. Ma zrzeszać młodych piłkarzy i ściśle współpracować z Międzyszkolnym Ośrodkiem Sportu. Czy o to właśnie chodziło w tym sporze?

Mateusz Banaszak

Region stawia na nowe technologie

# Karkonosze kontratakują

Powstanie internetowy portal poświęcony Kotlinie Jeleniogórskiej. Ma mieć charakter totalny. Specjalne aplikacje umożliwią korzystanie z niego także we wszystkich systemach wykorzystywanych w telefonach komórkowych: od Symbiana przez Windows Mobile po Androida i OS, na którym działają iPhony. Będzie nam mogła pozazdrościć cała Polska!

- Dwa lata o tym myślałem - przyznaje Grzegorz Rychter, prezes Zarządu Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego. - Teraz, niespodziewanie, podobne pomysły pojawiły się w kilku innych miejscach miasta. Będziemy działać razem.

KARR w połowie lat dziewięćdziesiątych próbował już podobnego przedsięwzięcia. Zakończyło się ono porażką. Dziś wydaje się, że działania o kilka lat wyprzedziły epokę. Później „umierały” nieco na uboczu przedsięwzięć, które samodzielnie podjęły gminy i instytucje turystyczne - często niepotrzebnie ze sobą konkurując.

- W efekcie dzisiaj Karkonosze nie mają żadnego spójnego systemu informacyjnego - mówi Witold Szczudłowski, dyrektor biura Związku Gmin Karkonoskich. - Posiadają taki system Czechy. Stworzenie podobnego u nas jest niezbędne!

Projekt taki opracował Piotr Klementowski z Jeleniej Góry. Mówi, że jedyne, co go ograniczało, to wyobraźnia i pieniądze.

- Starłem się stworzyć coś bardzo nowoczesnego, operującego najnowszymi technikami i uwzględniającego najnowsze trendy - mówi.

Serce nowego systemu ma stanowić od początku do końca stworzony w Jeleniej Górze program bazowy. Z napisaniem nie będzie najmniejszego problemu. Jak się okazuje, w mieście

działają co najmniej dwie znakomite firmy informatyczne. Są mało znane, ponieważ ich odbiorcami pozostają klienci Europy Zachodniej.

Program gromadzić ma na nowoczesnych serwerach maksymalną ilość danych dotyczących Kotliny Jeleniogórskiej i Świeradowa Zdroju. Wywołując jedną stronę internetową, użytkownik ma uzyskać dostęp do wszystkich informacji, jakie są mu potrzebne.

- Wyobraźmy sobie mieszkańca Zurichu, który postanowił wypocząć w Karkonoszach - mówi Witold Szczudłowski.

- Dziś zebranie danych na ich temat zajmuje mnóstwo czasu. Często uzyskane przypadkowo informacje są nieaktualne lub niekompletne.

My chcemy, by wchodząc na nowy portal, turysta mógł znaleźć: nocleg, poznać cenę pokoju, numer telefonu do hotelu czy pensjonatu, obejrzeć trasę, którą najłatwiej tam dojedzie i tak dalej. Przy okazji zainteresowany otrzyma ofertę dodatkową:

jeśli interesuje się końmi - mapę wszystkich stadnin w okolicy, jeśli narciami - dostęp do danych o warunkach na stokach, jeśli lubi imprezy artystyczne - ofertę teatrów, galerii, kin...

Piotr Klementowski dodaje, że jego projekt zakłada również napisanie specjalnych aplikacji do smartfonów. Po wgraniu ich za darmo do telefonu, klienci otrzymają połączenie z bazą danych, mapami, atrakcjami itd.

- Jadąc rowerem, będą mogli na przykład nie tylko śledzić trasę na GPS, lecz korzystać z jej o psów - mówi Klementowski. - Jeśli zrobią zdjęcie kościoła garnizonowego i wyślą je, w odpowiedzi na telefon dostaną informacje o nim.

Tego nie ma w kraju jeszcze nikt. Próbuje podobne systemy wdrożyć Wrocław, Kraków i Warszawa, ale wrywkowo. My chcemy stworzyć dzieło totalne.

- Chcielibyśmy też uruchomić do tego Karkonoską Agencję Informacyjną - dodaje Witold Szczudłowski. - Zajmowałaby się promocją regionu w mediach.

Grzegorz Rychter bardzo się cieszy z tego, że wreszcie nadszedł moment, gdy nie jest w działaniach osamotniony. Mówi, że jego firma posiada doświadczenie, pomysły i chętnie się w projekt włączy.

I tu właśnie dochodzimy do ograniczeń finansowych. Ile kosztowałby projekt? Równie dobrze 80 tys. zł, jak i milion złotych. Wszystko zależy od rozmachu. Oczywiście za małe pieniądze osiągnie się niewiele. Jeśli projekt ma uwzględniać także GIS, czyli system geograficznej wizualizacji, potrzebne będzie kilkaset tysięcy złotych.

- Na pewno włączymy się do projektu także finansowo - mówi Grzegorz Rychter.

- Nie wyobrażam sobie, by miasto w tym nie uczestniczyło - twierdzi Marcin Zawila, prezydent Jeleniej Góry. - Lepiej wydać więcej i w zamian otrzymać projekt spełniający potrzeby, niż znów zrobić coś zgrzebnego - nie na miarę aspiracji.

Projekt zrobił też duże wrażenie na władzach Karpacza.

- Wreszcie nadchodzi czas myślenia o Kotlinie Jeleniogórskiej jako o całości - przekonuje Witold Szczudłowski. - Musimy działać razem i w sposób przemyślany. Tylko to zapewni nam sukces. Jest on na wyciągnięcie ręki!

Zbigniew Rzońca



- Takiego systemu nie ma jeszcze żadne miasto, żaden region w kraju - mówi Piotr Klementowski.

## Świeradów Zdrój chce odbudować zabytkową Wieżę Wilhelma

# Przyjemność astronoma

Po 66 latach popadania w ruinę, jest szansa, że Wieża Wilhelma wróci do dawnej świetności. Świeradów Zdrój chce ją odbudować. Obok ma powstać - jak za dawnych lat - schronisko z restauracją i noclegami.

- Którędy do wieży? Do tej ruiny? - mieszkańiec Pobiednej pytany o drogę do wieży jakby nie dowierzał, że ktoś chce ją zobaczyć. Kiedyś była dużą atrakcją. Wybudował ją na początku XIX wieku miejscowy arystokrata o zacięciu naukowym. Nazwał ją z francuska Mon Plaisir (Moja Przyjemność) i wchodził na nią patrząc na niebo i gwiazdy.

Wyremontowana w 1850 roku, służyła jako wieża widokowa turystom. W 1886 nazwano ją imieniem Cesarza Wilhelma. Turyści z czasem mogli przespać się i zjeść w przylegającym do niej budynku.

Dziś schroniska nie ma, a z wieży pozostały tylko mury. Nie da się na nią wejść - nie ma schodów ani drabiny. Jest ogrodzona. Dojście z końca Pobiednej, z okolic Domu



Ruina Wieży Wilhelma stoi w pobliżu końca Pobiednej, gdzie można dojechać samochodem.

Samotnej Matki, zajmuje kilka minut. Z Czerniawy jest znacznie dalej, ale szlak jest łatwy, więc nadaje się na spokojny spacer. Obok wieży rośnie piękny las.

Wieża Wilhelma znajduje się blisko Pobiednej w gminie Leśna, ale odbudować chce ją Świeradów, bo leży w jego granicach administracyj-

nych. Granica z gminą Leśna jest oddalona o trzydzieści metrów. Właścicielem wieży jest Nadleśnictwo Świeradów Zdrój.

- Wydzierżawimy ją i złożymy wniosek o pieniądze na jej odbudowę - mówi burmistrz Świeradowa Zdroju Roland Marciniak. - Chcemy, aby była nie tylko punktem widokowym, ale i tym, czym kiedyś: obserwatorium astronomicznym. Przy wieży odbudujemy restaurację i miejsca noclegowe.

Burmistrz twierdzi, że szacunki dotyczące kosztów odbudowy wieży wahają się w granicach 1,2-1,7 mln zł. Warto jednak o te pieniądze (z funduszy europejskich) powalczyć, bo Wieża Wilhelma, z racji łatwej dostępności, może stać się dużą atrakcją turystyczną.

## Puchar Świata raz lub dwa

Wkrótce zapadnie decyzja, które konkurencje Pucharu Świata w biegach narciarskich zostaną rozegrane w Szklarskiej Porębie w 2012 roku. Na razie pewne jest, że zawody odbędą się 18 i 19 lutego lub w jednym z tych dni. Rozstrzygnięcia zapadną na początku czerwca 2011 podczas spotkania działaczy Międzynarodowej Federacji Narciarskiej (FIS) w Portorożu w Słowenii.

Polskę i Szklarską Porębę reprezentować tam będzie Jacek Jaśkowiak - przedstawiciel miejskiej spółki Sport Szklarska Poręba, która zajmuje się organizacją zawodów o Puchar Świata. Jest on także członkiem komisji FIS do spraw Pucharu Świata, czyli ma bezpośredni wpływ na decyzje podejmowane w sprawie terminarza imprez pucharowych.

Jak powiedział nam Jacek Jaśkowiak, w grę wchodzi trzy warianty rozgrywania PŚ w Szklarskiej Porębie. Pierwszy: w sobotę (18 II 2012) biegi na 10 (kobiety) i 15 km (mężczyźni) klasykiem w Jakuszycach, a w niedzielę (19 II 2012) biegi stylem dowolnym na 10 km - na Szrenicę i zjazd z niej. Drugi wariant zakłada wyłącznie biegi na Szrenicę, a trzeci wyłącznie biegi w Jakuszycach.

Decyzja zależy od działaczy FIS, w którym oczywiście ścierają się różne poglądy i interesy. Włochom

nie odpowiada bieg na Szrenicę, bo jak na razie podobnie mordercze zawody (w ramach Tour de Ski) odbywają się tylko u nich, więc nie chcą mieć konkurencji. Zastrzeżenia do biegu na Szrenicę zgłaszali też zawodnicy norwescy, ale nie ci najlepsi. Co bardzo istotne - podkreślił Jacek Jaśkowiak - za biegami na Szrenicy jest dyrektor PŚ Joerg Capol, który parokrotnie był już w Szklarskiej Porębie. Patrzy on na zawody biznesowo i bierze pod uwagę to, że ekstremalnie ciężkie przyciągają widzów, a co za tym idzie - reklamodawców i sponsorów. Jeśli najlepsi chcą mieć wysokie nagrody, muszą się tej zasadzie podporządkować. Płaskie, łatwe biegi nudzą widzów (poza koneserami biegów, rzecz jasna) i nie zapewnią wysokiej oglądalności.

Jacek Jaśkowiak zastrzega, że będzie popierał wariant zawodów w sobotę i niedzielę. Zwraca jednak uwagę na to, że organizacja ich tylko w niedzielę na Szrenicy pochłonie około 3 mln zł, a w sobotę w Jakuszycach i w niedzielę na Szrenicy - około 4,5 mln zł. Konieczne jest wsparcie nie tylko władz miasta i regionu, ale i sponsorów. Jacek Jaśkowiak twierdzi, że jest na dobrej drodze, by przekonać do tej roli dużą firmę.

(kos)

## W Szklarskiej Porębie oceniają sezon zimowy znacznie lepiej niż w Karpaczu

# Szrenica popularna, Kopa tania

Gdy w Karpaczu wielu przedsiębiorców turystycznych narzeka na niską frekwencję, w Szklarskiej Porębie liczą zyski. Otwarcie nowej kolei linowej na Szrenicę zachęciło wielu narciarzy do przyjazdów do tego miasta. Stali w korkach, nie mieli jak zapłacić za parking i dziwili się, że pod Szrenicą nie płaci się kartą.

- W tym sezonie mieliśmy o około 10 procent klientów więcej - ocenia Jan Dębkowski z firmy Sudety Lift, która włada Ski Areną Szrenica. Ruch zwiększył się dzięki nowej kolei, ale dużą popularnością cieszyła się nadal dolna sekcja starej kolei. Korzystali z niej narciarze, którzy lubią zjeżdżać po łatwym Puchatku. Na górnej sekcji starej kolei było pusto, bo zamknięta była trasa FIS.

O tym, że ten sezon był lepszy od poprzedniego, mówi także Robert Szuber, dyrektor hotelu Bornit w Szklarskiej Porębie i prezes Lokalnej Organizacji Turystycznej. Taka ocena wynika zarówno z wyższej frekwencji, jak i opinii gości.

- W ubiegłym roku otwarto także Dino Park, jak również zjeżdżalnię Alpine Coaster. Dzięki takim atrakcjom nasi goście mają do wyboru więcej możliwości spędzania czasu niż tylko narty i siedzenie w hotelu - uważa dyrektor.

### Harrachov podbiera biegaczy

Na pozytywną ocenę sezonu wpływ ma też rosnąca popularność narciarstwa biegowego i to, że w Szklarskiej Porębie-Jakuszykach są najlepsze warunki do uprawiania tej dyscypliny sportu w Polsce.

- Jeszcze kilka lat temu mnie i moim kolegom z branży wydawało się niemożliwe, że ludzie biegający na nartach będą przyjeżdżać do nas w celach pobytowych - przyznaje Robert Szuber. - A jednak tak się właśnie dzieje.

Bieg Piastów był w tym roku tydzień po zakończeniu ferii zimowych. Przyjechało około 4 tysięcy biegaczy. Dzięki temu sezon z wysoką frekwencją został przedłużony. Byłoby jeszcze lepiej, gdyby w Szklarskiej Porębie nocowała zdecydowana większość zagranicznych zawodników. Niestety, spora część, w tym przylatujący samolotami Norwegowie i Szwedzi, mieszkała po czeskiej stronie.

- To zadanie dla biur podróży: przygotować taką ofertę, by narciarze skandynawscy przylatywali do Wrocławia, a



Otwarcie nowej kolei linowej na Szrenicę zasługuje na miano wydarzenia zimy w Karkonoszach.

nie do Pragi, i nocowali w Szklarskiej Porębie, a nie w Harrachovie - mówi Robert Szuber. - Jest to o tyle istotne, że w Szklarskiej Porębie w przyszłym roku odbędą się zawody Pucharu Świata i dobra koordynacja działań jest wręcz niezbędna. Nie chcemy, żeby okazało się, że wszyscy napracujemy się nad przygotowaniem do pucharu, a „śmietankę”, czyli noclegi i wyżywienie dla sportowców i kibiców, spijają nasi sąsiedzi z Harrachova.

### Zabierz drobne na parking

Sezon pokazał też słabości miasta pod Szrenicą. Goście narzekali na brak możliwości płacenia kartami płatniczymi za karnety na wyciągi na Szrenicy. Wydawało im się to wręcz zadziwiające, że na swoim terenie Austriacy są mistrzami w organizacji ruchu narciarskiego, a w Szklarskiej Porębie nie potrafią sobie z nim poradzić.

O korkach w drodze pod wyciąg pisaliśmy już wiele razy. Narciarze, którzy nocują w Szklarskiej Porębie, oczekują, że zorganizowany zostanie dowóz z terenu miasta pod wyciąg. Ci z kolei, którzy jeżdżą pod Szrenicę swoimi samochodami, narzekają na fatalny sposób płacenia za parkingi - trzeba mieć odliczone drobne, a jak się ich nie ma, trzeba szukać miejsca, gdzie da się je rozmiąć.

### Karpacz patrzy na zachód

Obniżenie od 1 marca cen na wyciągi na Kopie (do 40 zł za dzienny karnet i 20 zł za 3-godzinny) było najlepszą wiadomością dla narciarzy, którzy wybierają Karpacz. Od razu przełożyło się to na frekwencję - w marcu nie była niższa od notowanej w ferie (poza terminem dolnośląskich ferii). Dyrektor Miejskiej Kolei Linowej na Kopie Waldemar Draheim uważa, że cały sezon był na poziomie poprzedniego.

- Obniżone ceny będą obowiązywać także w całym przyszłym sezonie - zapowiada. - Zmienimy je dopiero po modernizacji naszej kolei.

Gorzej było na mniejszych wyciągach. Właściciel dwóch na Karpacie Dariusz Delekt szacuje obroty na aż o 40 procent niższe od tych w poprzednim sezonie. Mimo to nie narzeka i sezon ocenia na „czwórkę”.

- Przeżyliśmy podczas tej zimy dwie odwilże, co podniosło koszty sztucznego naśnieżania - mówi. - Poza tym, trudno, żeby było zbyt dobrze, skoro najlepszą reklamą emitowaną w mediach jest to, że Mała Upa jest tylko 21 kilometrów od Karpacza...

Na drastyczny spadek frekwencji narzekali także - o czym szeroko informowaliśmy - liczni szefowie bazy noclegowej. Uważali, że miastu brakuje nie tylko tras narciarskich i wyciągów z prawdziwego zdarzenia, ale i promocji.

Na jednym ze spotkań z przedstawicielami branży zastępca burmistrza Karpacza Ryszard Rzepczyński zapowiedział w rozmowie z nami, że profil promocji zostanie zmieniony - Karpacz nie będzie już walczył o całą Polskę, ale skupi się na zachodniej części kraju.

### Minus dwadzieścia procent

- Obiektywnie patrząc, sezon był gorszy od poprzedniego - ocenia Jarosław Pol, właściciel hotelu Karkonosze w Karpaczu i prezes Karkonoskiej Organizacji Turystycznej Śnieżka. Spadek obłożenia szacuje na około 20 procent, przy czym był on większy w obiektach mniejszych. Większe, dysponujące zapleczem konferencyjnym, odbiły sobie brak turystów indywidualnych zwiększonymi zleceniami, pod koniec roku, organizacji konferencji i szkoleń. Firmy wydawały na ten cel pieniądze, zaoszczędzone wcześniej, gdy były niepewne co do skali kryzysu gospodarczego i swojej kondycji. Wiele konferencji przełożono też wcześniej z powodu katastrofy smoleńskiej i powodzi.

W opinii Jarosława Pola z powodu kryzysu wielu gości straciły też małe obiekty o niższym standardzie (z ceną około 35-60 zł za noc). Ich klientela zacisnęła pasy. Zamożniejsi klienci też stracili na kryzysie, ale nie na tyle, żeby nie było ich stać na pobyt w hotelach wyższej klasy.

Wydarzeniem sezonu zimowego pod Śnieżką było też otwarcie hotelu Gołębiowski. Na razie jednak udostępniono w nim akwapark, parę lokali gastronomicznych i niewielką część pokoi, więc na ocenę wpływu Gołębiowskiego na ruch turystyczny za wcześnie.

Jarosław Pol jest przekonany, że lato będzie bardzo udane - dużo ludzi zrezygnuje bowiem z wyjazdów na Bliski Wschód. Nie będą chcieli ryzykować zepsucia sobie wakacji z powodu niespokojnej sytuacji politycznej w tym rejonie świata. Część wróci w Karkonosze.

Leszek Kosiorowski

## W niedzielę na wycieczkę

Zarząd Oddziału PTTK „Sudety Zachodnie” wraz z redakcją „Nowin Jeleniogórskich” organizują w dniu 3 kwietnia 2011 r. wycieczkę nr 6. Wyjazd z dworca PKS w Jeleniej Górze autobusem o godz. 8.00 do Szklarskiej Poręby Górnej.

Trasa długości 14 km przebiega z doliny Kamiennej do doliny Małej Kamiennej przez wschodni kraniec Grzbietu Wysokiego Gór Izerskich. Od przystanku PKS w Szklarskiej Porębie ruszamy ulicą Obrońców Pokoju do góry. Oglądamy położony na zboczu Sowińca neoromański kościół Bożego Ciała, wewnątrz obrazy Władysława Hofmana. Powyżej pod szczytem grupa efektownych skałek granitowych o nazwie Sowie Skały. Szlakiem niebieskim obok domu Władysława Hofmana (wybitny polski malarz mieszkał tu w latach 1946-70) dochodzimy do Złotego Widoku - punktu widokowego na Karkonosze i dolinę Kamiennej. W pobliżu Chybotek - blok skalny o wadze około 20 ton, dający się łatwo rozkołysać. Droga leśną, przez cmentarz ewangelicki (pocho- wany tu jest m.in. znany niemiecki pisarz i

dramaturg Karl Hauptmann, brat noblisty Gerharta) schodzimy do Szklarskiej Poręby Dolnej. Oglądamy tu barokowy kościół pw. Niepokalanego serca NMP.

Od kościoła drogą obok stacji kolejowej i dalej szlakiem czarnym podchodzimy na Zbojce Skąły (rozległa grupa skalna na krańcu Wysokiego Grzbietu Gór Izerskich, do 1945 r. pomnik przyrody), kilkaset metrów dalej oglądamy sztolnie dawnej kopalni pirytu. Od sztolni ścieżkami leśnymi schodzimy do rezerwatu „Krokusy w Górzycu”. Rezerwat utworzono w celu ochrony prawdopodobnie naturalnego stanowiska szafrana (Crocus), jedynego poza Tatrami i ich przedpolem stanowiska tego gatunku w Polsce. Populację krokusów szacuje się tu na ponad tysiąc okazów. W końcowej części wycieczki doliną Małej Kamiennej dochodzimy do Górzycy, skąd o godz. 16.06 odjeżdżamy autobusem MZK nr 9 do Jeleniej Góry. Wycieczkę prowadzi Wiktor Gumprecht z Mysłakowic.

Uczestnicy we własnym zakresie ubezpieczają się od następstw nieszczęśliwych wypadków, członkowie PTTK z opłaconą składką objęci są ubezpieczeniem zbiorowym.

Opracował Wiktor Gumprecht

## Na powitanie wiosny



Ostatnie trzysta metrów podjazdu na przełęcz - zima nie odpuszcza.

W czasie eskapady z Towarzystwem Izersko-Karkonoskim nie tylko znaleźliśmy wiosnę w Rudawach Janowickich, ale też i zimą, choć jej nie szukaliśmy. Ale przecież w marcu jak w garncu. W każdym razie spędziliśmy w minioną niedzielę ponad 5 godzin na rowerach, w pięknych okolicznościach przyrody.

Hala Krzyżowa na Przełęczy Rzędzińskiej - to był nasz cel wyjazdu. Tam bowiem rosną spore ilości śnieżycy wiosennej, popularnej śnieżyczki. Ta właśnie roślina, obok przebiśniegów, jest jednym ze zwiastunów wiosny. Spotkać ją można w Sudetach i Bieszczadach, na wysokości 530-1180 m n.p.m., a na terenach nizinnych bardzo rzadko. To roślina chroniona, nawet lekko trująca.

Tym wyjazdem Towarzystwo Izersko-Karkonoskie zainaugurowało tegoroczny sezon turystyki rowerowej. O planowanych wyjazdach i imprezach będziemy informować.

GOK

# Dzieci nasze drog

Na 190 tysięcy złotych wyliczyli eksperci Centrum im. Adama Smitha koszty wychowania jednego dziecka w polskiej rodzinie. Przy dwó

A i to przy uwzględnieniu wyłącznie kosztów minimalnych, bez pośrednich i alternatywnych oraz przy założeniu, że na dzieckołożymy do osiągnięcia przez nie 20. roku życia. Jeśli uwzględnimy w tej kalkulacji utrzymanie dzieci także w czasie ich studiów, to na każde dziecko musimy przyjąć dodatkowy wydatek w sumie co najmniej 50 tysięcy złotych. A ponieważ w Polsce nie rejestruje się wieloletnich danych pozwalających na wyliczenie pełnych kosztów utrzymania dzieci, to śmiało można przyjąć, że rzeczywiste koszty są dużo wyższe.

### Kosztowny niemowlak

Nie ma wyszczególnionych danych statystycznych, które pokazywałyby koszty utrzymania dzieci. Są natomiast

dane mówiące, i to dość szczegółowo, o wydatkach gospodarstw domowych w zależności od liczby osób, miejsca zamieszkania, z podziałem na województwa. W tabelce prezentujemy wydatki gospodarstw domowych za 2009 rok dla województwa dolnośląskiego.

Ile pieniędzy wydaje statystyczna rodzina, zmienia się wraz z wiekiem dziecka, poziomem wykształcenia i zarobkami rodziców. Jednolitego sposobu liczenia nie ma, ale można przyjąć pewne zasady, stosowane przez ekonomistów. Niektórzy badacze przyjmują, że na niemowlę wydajemy dwa razy tyle, co na dorosłego. Potem wydatki spadają, do poziomu o 20 - 30 procent wyższych niż na osobę dorosłą, by gwałtownie zacząć rosnąć, gdy

dzieci są w wieku gimnazjalnym. Wtedy kosztują nas około dwóch razy więcej niż utrzymanie dorosłego.

Nie bez znaczenia jest miejsce zamieszkania. Wiadomo, że w dużych miastach koszty są zdecydowanie wyższe, ale i oferta edukacyjna, rekreacyjna, kulturalna i sportowa dla dzieci jest dużo wyższa, a co za tym idzie - szanse jego rozwoju większe.

Dostępne statystyki i opracowania, jak choćby wspomniany raport Centrum im. Adama Smitha, operuje wyliczeniami dla rodzin, gdzie „wszystko gra”. A o ile rosną koszty, gdy dziecko jest niepełnosprawne lub poważnie zachoruje? Takich danych nie ma. A bardzo często w poważnych przypadkach jeden z rodziców musi

zrezygnować z pracy, z konieczności opieki nad dzieckiem.

### Droga szkoła

Obowiązek szkolny to najważniejsza pozycja wydatków w domowych budżetach rodzin. Kosztuje nie tylko „obowiązkowa” szkoła, ale też uzupełniająca oferta edukacyjna i cała sfera zajęć sportowo-artystyczno-kulturalnych.

Według raportu Centrum Badania Opinii Społecznej, na przygotowanie dzieci do obecnego roku szkolnego przeciętna rodzina wydała średnio 662 złote na każde dziecko. Ale im bardziej dzietna rodzina, tym wyprawka była skromniejsza. Autorzy opracowania wyliczyli, że w porów-

naniu z poprzednim rokiem „szkolne” koszty wzrosły o 10 procent.

W ubiegłym roku niespełna 40 procent rodziców potwierdziło, że stać ich na posyłanie przynajmniej niektórych dzieci na dodatkowe zajęcia szkolne lub pozaszkolne. Najczęściej rodzice wybierają płatne lekcje języków obcych. Nieco mniej osób deklaruowało wysyłanie dzieci na pozalekcyjne, płatne zajęcia sportowe. W roku szkolnym 2010/2011 znacznie więcej rodziców niż w latach ubiegłych przeznaczyło dodatkowe pieniądze na zajęcia sportowe i artystyczne swoich dzieci.

### Więcej z opieki czy niższe podatki

Jeśli przyjąć, że w rodzinie z trojgiem dzieci koszty ich wychowania do wieku



### Dominika z Jeleniej Góry, mama 17-miesięcznego Mikołaja

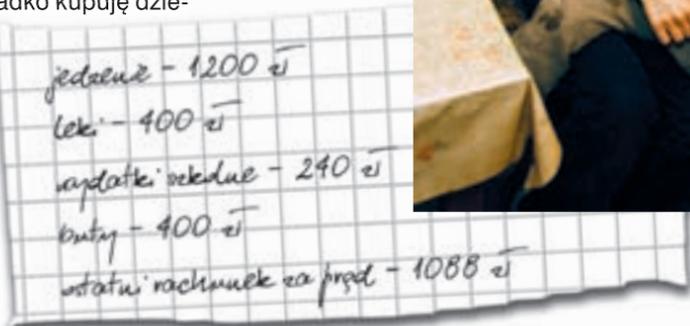
W tym wieku dziecko szybko rośnie. Szkoda pieniędzy na kupowanie nowych ubranek, dlatego kupuję używane na Allegro. Gdy się kupuje paczkami, to jednostkowa cena jest atrakcyjna. Wybieram ubranka dobrych firm, dobrej jakości. Poza tym jestem „gadźciarą” i lubię synka fajnie ubrać. Gdy mały wyrasta z ubranek, odsprzedaję je dalej. Gdy się Mikołaj urodził, na wyposażenie jego pokoiku i wyprawkę wydałam około 6500 złotych. Ubranka i jedzenie to największe koszty, jakie ponoszę na dziecko. Odpukać, mały mi nie choruje, więc odpadają wizyty u lekarzy i kupno lekarstw. Do przedszkola dopiero pójdzie w przyszłym roku. Ja na razie jestem na urlopie wychowawczym, mąż normalnie pracuje.



Koszty utrzymania dzieci zaczynają się mnożyć, mają różne hobby, zajęć sukienki i buty, kursy mistrzowskie, w... i dostała się na studia. Na edukacji nie... Nasz budżet domowy bardzo odcz... zł. Wiadomo, że gdy przyjeżdża na w... ochronna na zajęcia laboratoryjne ora...

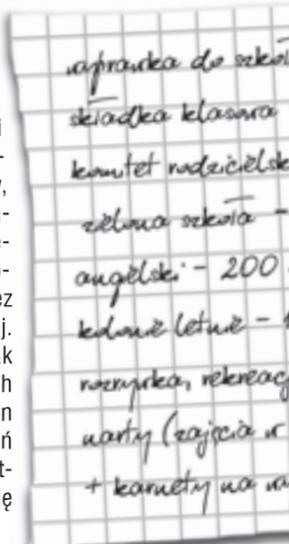
### Dagmara Przybył ze Szklarskiej Poręby, samotnie wychowująca pięcioro dzieci

Miesięcznie brakuje mi na życie około 3 tysięcy złotych. Utrzymuję się z zasiłku z MOPS-u (570 zł) i zasiłku na dożywianie (200 zł), rodzinnego (w sumie 980 zł) i alimentów na dwójkę dzieci (650 zł). Nie pracuję. Mam mieszkanie ogrzewane na prąd. Ostatni rachunek jest na ponad 100 zł. A chodzę tam z dziećmi tylko na noc, bo nie stać mnie na ogrzewanie przez cały czas. Zresztą dwójka najmłodszych dzieci ma astmę, a tam jest taki grzyb, że normalnie mi się duszą. Zresztą od ponad dwóch miesięcy te najmłodsze cały czas mi chorują i kaszlą. Nie płacę czynszu od dawna, bo by mi na jedzenie nie starczyło. Często brakuje też na leki. Rzadko kupuję dzieciom jakieś nowe ubranka czy buty. O wyjeździe na wakacje nawet nie ma mowy. Na inne rozrywki mnie też nie stać.



### Agnieszka Koprowska i Bartłomiej Jonkisz z Jeleniej Góry, rodzice 6-letniego Oliwera i 10-letniego Aleksa

Jesienią zeszłego roku zaczęłam spisywać w notesie podliczy nawet najdrobniejsze kwoty, okazuje się, że nie panuje. Jednak taka najprostsza buchalteria jest za dużo. Prowadzimy własną działalność gospodarczą w postaci jednakowej pensji. Codziennych spożywczych sklepów czy markecie. To wynika nie tylko z faktu, że w jednym te, w drugim sklepie inne artykuły są tańsze. Chodzi też o ich jakość, zwłaszcza warzyw i owoców. Część kosztowniejszych zakupów, jak na przykład elementy sprzętu narciarskiego, czy obuwia sportowego, robimy poprzez internet, bo jest taniej. W rodzinie, takiej jak nasza, gdzie jest dwóch chłopców, zawsze ten młodszy ma część ubrań po starszym. Na wydatkach na odzież też się trochę zaoszczędzi.



# gie

ce dzieci koszty te rosną do 322 tysięcy, a przy trójce do 436 tysięcy złotych.

25 lat wynoszą 616 tysięcy złotych, to rodzice w ciągu ćwierćwiecza muszą osiągnąć dochody (przed opodatkowaniem stawka 19 proc.) rzędu prawie 733 tysięcy złotych. A to znaczy, że oddają państwu 118 tysięcy złotych.

Dzisiaj rodzina może skorzystać jedynie z ulgi podatkowej. Rozmaite kryteria dochodowe kwalifikują też do otrzymania pomocy z opieki społecznej w formie zasiłków i dodatków. Ale słynne „becikowe” w wysokości 1000 złotych za urodzenie dziecka dostaje każda kobieta. Do osobnych rozważań można wyłączyć porównanie wysokości „becikowego” i zasiłku pogrzebowego, który jeszcze niedawno wynosił 6 tysięcy złotych.

Ekspert z Centrum im. Adama Smitha twierdzi, że poważnym ob-

ciążeniem budżetów domowych związanych z wydatkami na dzieci są wysokie stawki podatku vat na artykuły dziecięce. Polska została zobowiązana do zaprzestania stosowania preferencyjnej stawki 8 proc. vat i wprowadzenia podstawowej - 23-procentowej. Stawka miałaby już wzrosnąć w lipcu tego roku. A w Wielkiej Brytanii, na przykład, artykuły dziecięce mają zerową stawkę vat, w Luksemburgu to 3 procent.

Prorodzinne organizacje społeczne postulują, by oprócz preferencyjnej polityki podatkowej dla rodzin z dziećmi zmienić także system świadczeń rodzinnych. Bo dzisiaj powiązane są one z dochodem minimalnym, a powinny być dla każdego, kto podejmuje się

wychowania dzieci. Według danych Komisji Europejskiej, prawie 30 procent dzieci w Polsce żyje w biedzie. Przy tym rozdawnictwo pieniędzy za pośrednictwem programów społecznych jest nieefektywne.

Zmniejszanie opodatkowania, a tym samym zmniejszanie kosztów wychowania dzieci prowadzi do wzrostu efektywności gospodarowania dochodami pozostającymi do dyspozycji rodziny. Skromniej rozbudowana sfera pomocy społecznej także sama mniej kosztuje. A wizja korzystnej polityki podatkowej względem rodzin będzie na pewno silniejszym ekonomicznym motywem do posiadania dzieci niż jednorazowe „becikowe” czy zapomogi.

la córki (8 lat 2 razy w tygodniu) - 32 tys. zł  
 córki (2 lata 1 raz w tygodniu) - 4 tys. zł  
 150 zł/mies.  
 70 zł/rok  
 dla syna (2 razy w tygodniu) - 100 zł/tydzień  
 100 zł/mies.  
 1000 zł/mies.  
 (zarodniczo) - kilkanaście tys. zł/13 lat

**Anna i Wojciech z Jeleniej Góry, rodzice 12-letniego Mirka i 20-letniej Magdy**

gwałtownie rosną tak od gimnazjum. Wiadomo, dzieci szybciej rosną, zaczynają pozalekcyjne, dostają kieszonkowe. Moja córka przez 13 lat tańczyła w klubie. Najdroższe były wyjazdy na turnieje, warsztaty i obozy taneczne. Zainwestowaliśmy też w dodatkowe lekcje z angielskiego i chemii, by dobrze zdała maturę i warto oszczędzać. Syn gra w koszykówkę w szkole, pływa w klubie. Co roku dzieci wyjeżdżały na „zieloną szkołę”. W momencie, gdy Magda poszła na studia, na wydział farmacji do Wrocławia. Jej studia kosztują co najmniej 1350 zł tygodniowo i wraca na uczelnię, to zabiera ze sobą jedzenie. Bardzo drogie są podręczniki, wydatkiem jest też odzież i inne materiały i przybory.

Jeleniej Góry,

wszystkie nasze wydatki. Gdy się nad niektórymi wydatkami człowiek nie ma pomysłu. Lepiej wydać, na co idzie, więc nie mamy stałych dochodów, więc nie mamy stałych dochodów, więc nie mamy stałych dochodów, więc nie mamy stałych dochodów.

1000 zł  
 150 zł/rok  
 40 zł/rok  
 1000 zł  
 1500 zł  
 1500 zł/rok/dziecko  
 2400 zł/sezon



wprawa do szkoły - 1300 zł/2 dzieci  
 ubrania, buty - ok. 800 zł/rok/dziecko  
 rozrywka, rekreacja - ok. 80 zł/dziecko/mies.

**Małgorzata i Janusz Surmacz z Czernicy, rodzice 9-letniego Piotra i 11-letniej Eli**

Mamy 70-hektarowe gospodarstwo, ale mąż prowadzi też firmę transportową. Z samego rolnictwa byśmy się nie utrzymali. Największe wydatki na dzieci związane są z corocznym wyprawieniem ich do szkoły. Wiadomo, że rosną i co roku potrzebne są nowe buty letnie i zimowe, kurtki i reszta odzieży. Do szkoły mają z domu spory kawałek, więc już teraz wozimy je autem. Do gimnazjum w Jeżowie będzie jeszcze dalej, nie mówiąc już o średniej szkole w Jeleniej Górze. Jedyne zajęcia pozalekcyjne, z jakich korzystają, to te w szkole. I półkolonie, i zimowiska. Myśmy nad morzem nigdy z dziećmi nie byli, bo latem

## Rodzina z dziećmi na gorszej pozycji

**Rozmowa** z dr. Arturem Więznowskim, pracownikiem naukowym jeleniogórskiego wydziału Gospodarki Regionalnej i Turystyki Uniwersytetu Ekonomicznego we Wrocławiu

- Naukowcy wyliczyli, że w większym stopniu niż podatek dochodowy obciążają budżet gospodarstw domowych podatki pośrednie - vat i akcyza. Czy, na przykład, wprowadzenie niższych stawek vat-u na artykuły dziecięce rzeczywiście byłoby odczuwalne w budżetach domowych rodzin?

- Niewątpliwie czynniki ekonomiczne, obok kulturowych, to główna siła sprawczą spadającego przyrostu demograficznego i dominującego modelu rodziny dwa plus jeden. Jednakże sprowadzenie roli tych czynników wyłącznie do stawek podatku vat byłoby nadmiernym uproszczeniem. Kluczowy jest łączny poziom obciążeń finansowych rodziny, stabilność uzyskiwanych dochodów i szeroko rozumiany szacunek i wsparcie instytucji państwa dla rodzin z dziećmi. Oczywiście korzystniejsze rozwiązania w zakresie stawek vat na typowe produkty dziecięce byłyby częścią tak rozumianej polityki. To, na ile istotną, zależałyby od skali i struktury obniżek vat-u.

- Czy istniejąca ulga podatkowa powinna być zwiększona kwotowo, czy może lepiej określić ją procentowo?

- Istotną kwestią pojawienia się dzieci w rodzinie jest nieunikniona przerwa w karierze zawodowej matki i obciążenie tak matki, jak i ojca dodatkowymi obowiązkami w perspektywie wieloletniej. Nawet kiedy dzieci są zdrowe, ich wychowanie pochłania ogromne ilości energii rodziców, wpływając na ich zdolność zarobkową i utrudniając wykonywanie pewnych zawodów, wymagających, na przykład, ciągłych wyjazdów lub spokojnej pracy w domu. Oczywiście, można się realizować w każdym zawodzie, nawet mając dzieci, ale odbywa się to wtedy kosztem życia rodzinnego i jest źródłem problemów. Zawsze więc pojawienie się dzieci w rodzinie to potężne wyzwanie dla aktywności zawodowej i budżetu rodziców oraz konieczność dokonywania

niejednokrotnie bardzo trudnych i bolesnych wyborów. Z tego względu, jak też zdając sobie sprawę ze znaczenia trendów demograficznych dla przyszłości społeczeństw, uważam, że dochód podlegający opodatkowaniu powinien być dzielony pomiędzy

dzie wszystkich członków rodziny, a kwota wolna od podatku powinna być wielokrotnością ich liczby. Czyli rodzina z trójką dzieci dzieliłaby dochód rodziców przez pięć, unikając w ten sposób wejścia w wyższe progi podatkowe, a przed naliczeniem podatku dochodziłoby do potrącenia z dochodu kwoty wolnej od podatku w pięciokrotnej wysokości przypadającej na pojedynczego podatnika. Takie rozwiązanie pomogłoby tak rodzinom nisko zarabiającym, jak i tym o wysokich zarobkach.

- Czy przyjęcie w statystykach i szacunkach dotyczących wydatków gospodarstw domowych na dzieci, że stanowią one 10 procent tychże wydatków, to uprawniony zabieg?

- W każdej rodzinie wygląda to inaczej. A przede wszystkim, jak wspominałem, problem polega nie tylko na wzroście wydatków, ale na spadku mobilności geograficznej i zawodowej, przemęczeniu i potencjalnie gorszych wynikach w pracy, niższej dyspozycyjności rodziców. To przekłada się na wysokość i stabilność dochodów. Pragnę podkreślić, że jestem zwolennikiem rodzin z dziećmi, a podane powyżej argumenty proszę traktować jako wskazanie przyczyn, dla których państwo powinno stwarzać dla rodzin szczególne warunki instytucjonalno-ekonomiczne. Nie dlatego, żeby było im lepiej niż „singlom”. Ale dlatego, że w obecnych warunkach rodzina z dziećmi jest pod każdym względem na gorszej pozycji, co ma wpływ na niekorzystne zmiany, co do dominującego modelu życia i rodziny, a więc bardzo niekorzystne w długim okresie zmiany demograficzne.

jest najwięcej pracy w polu i nie mamy rady. Koszty życia na wsi są o tyle niższe, że mamy własne ziemniaki, buraki, zieleninę z ogrodu i owoce, z których robię przetwory. Własne kury i jajka, są nie tylko za pół darmo, ale przede wszystkim zdrowe. Jako rolnicy nie mamy możliwości skorzystania z ulgi podatkowej na dzieci, ani z odpisu kosztów internetu.

Kolumnę przygotował Grzegorz Koczubaj  
 Grafika Ilona Obloza

## Wspomnienie o Edwardzie Zychu (1931-2011)

# Skromność i godność

Kiedy dowiedziałam się, że Edward Zych jest w szpitalu, zaczęłam się modlić, by operacja się powiodła, by wrócił do swojego domku u stóp Gór Sokolich i by mógł doczekać swojego benefisu oraz wspaniałego wydania Jego dorobku z okazji zbliżających się 80. urodzin. Wiem, że sam o nic takiego by się nie ubiegał, nie pozwalała Mu na to wrodzona skromność, wrodzone poczucie godności. Nie zabiegał o splendory, nie ustawiał się na imprezach, tak by uchwyciły Go obiektywy kamer i aparatów fotograficznych. A przecież mógłby długo opowiadać o swoich dokonaniach, zastu-

gach, a cofając się wstecz pamięcią - o syberyjskiej martyrologii z chłopięcych lat.

Edward Zych urodził się 22 listopada 1931 roku w Cezarówce (ow. Tarnopol). Jego Rodzice Julia i Piotr byli rolnikami. Wraz z innymi zesłańcami ta kresowa rodzina znalazła się w 1940 roku na Syberii, w Krasnojarskim Kraju, nad rzeką Jenisej. Los rzucał ich do kolejnych miejscowości: Kuźnia, Czarna Koma, Tołstij Mys. Chłopiec uczył się w rosyjskiej szkole, a w ostatnim roku podczas syberyjskiej tułaczki równolegle chodził do polskiej szkoły prowadzonej przez Związek Patriotów Polskich. W domu uczył inne dzieci ojczystego języka. Po szczęśliwym powrocie z Syberii zamieszkał z rodziną w Karpnikach i tej miejscowości, w której ukończył podstawówkę, pozostał wierny, choć z Jego talentem badawczym, translatorskim i literackim mógł zabiegać o każde inne miejsce w kraju. Potem uczył się w jeleniogórskim Liceum im. Stefana Żeromskiego, równolegle uzyskując maturę pedagogiczną, studiował w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Krakowie. Pod kierunkiem prof. Tadeusza Milewskiego napisał pracę magisterską z toponomastyki dolnośląskiej, a ten kierunek badawczy zaowocował potem opracowaniami dotyczącymi nazw miejscowości regionu, w którym spełniało się Jego życie. Zaczął się doktoryzować, ale pracę tę przerwał stan wojenny i śmierć promotora. Po studiach podjął pracę najpierw jako nauczyciel i kierownik Szkoły Podstawowej w Karpnikach, potem jako polonista w jeleniogórskim

„Żeromszczaku” (1959-1961) i w Zespole Szkół Ekonomiczno-Turystycznych, gdzie pracował do chwili odejścia na emeryturę w 1987 r. również jako bibliotekarz.

Równolegle z wykonywaniem pracy zawodowej pozostawał niestrudzonym tłumaczem, językoznawcą, publicystą, poetą i bibliografem. Do tego typu pasji trzeba tytanicznej pracowitości i systematyczności, a te były niewątpliwie Jego przymiotami przez całe życie. Poznał wiele języków słowiańskich, nawiązał kontakt ze współczesnymi literatami, krytykami i publicystami tego kręgu językowego. Tłumaczył z rosyjskiego, białoruskiego, bułgarskiego, chorwackiego, czeskiego, łużyckiego, macedońskiego, serbskiego, słowackiego, słoweńskiego i ukraińskiego, był też tłumaczem polskich utworów literackich na te języki. Jego tłumaczenia takich między innymi autorów, jak Danijel Dragojewić, Gustaw Krklec, Vesna Parun czy Ivan Slamnić drukowały „Literatura na świecie”, „Poezja”, „Kultura Dolnośląska”, „Współczesność”, „Fakty” oraz inne liczące się periodyki, zamieszczane też były w antologiach, w których były teksty przygotowane przez innych również tłumaczy. Wyłącznie natomiast zasługą Edwarda Zycha było wydanie we własnym przekładzie zbioru Kito Lorenca „Wiersze łużyckie”, „Niepokoju miłości” Vesny Parun, „Spragnionych ptaków” Veseljka Vidočića oraz „Liryki chorwackiej XX wieku”, o innych pozycjach translatorskich nie wspominając.

Baczenie obserwował życie literackie najbliższego regionu, Dolnego Śląska i kraju. Sporządzał zestawy bibliogra-

ficzne problemowe i autorskie. Przygotował kilkadziesiąt takich opracowań. Jego zasługą jest między innymi wydanie I i II części Czytańek jeleniogórskich, zawierających wypisy regionalne dla szkół podstawowych i licealnych. Zaprezentował w nich teksty 39 autorów, przybliżając w notach biograficznych ich sylwetki. Podobną zasadę przyjął też, wydając antologię „Karkonosze w Poezji”, a w niej - utwory 25 autorów. Był wnikliwym publicystą kulturalnym. Publikował swoje wypowiedzi w ponad 50 periodykach, między innymi w „Roczniku Jeleniogórskim” i oczywiście w „Nowinach Jeleniogórskich”. Skoncentrowany na analizie zjawisk literackich, najmniej czasu chyba poświęcał własnej twórczości poetyckiej. A jest to liryka głęboka, subtelna, emocjonalna. Można ją między innymi poznać w „Przywiązaniu”, „Młodej runi” i „Liściach czasu”, gdzie antycypuje to, co nieuchronnie;

*„Zawiłą i splątana ścieżką  
biegnie to życie (...)  
nikt też nie zna miejsca  
swojej kulminacji.  
Ostatni punkt skrywają  
nieprzejrzane mroki...”*

Edward Zych należał do klubów literackich w Jeleniej Górze, Wrocławiu i Warszawie, był między innymi członkiem Towarzystwa Miłośników Języka Polskiego, Polskiego Towarzystwa Językoznawczego i Karkonoskiego Towarzystwa Naukowego. Na spotkaniach, posiedzeniach zjawiał się z nieodłącznym notatnikiem, czujnie rejestrował tok zdarzeń, nie wdawał się w zbędne dywagacje. Był człowiekiem -



zagadką. Nieskory do łatwych spoufa-leń i szybkiego nawiązywania kontaktów, zachowywał między sobą a światem dystans. Stronił od musującego życia towarzyskiego. Znając Poetę blisko 40 lat, niejednokrotnie chciałam wywabić Go do nas z Jego samotni, ale zawsze odmawiał, choć radzi byliśmy Go powitać i ugościć.

Odszedł, jak żył, nie zabiegając o poklask i uznanie, unikając licznego zgromadzenia i żałobnego zgiełku. Jego prochy po kremacji spoczęły 19 marca 2011 roku na cmentarzu w Karpnikach, w grobie Matki, o której tak pięknie pisał do mnie w jednym z listów, już po Jej odejściu: *„...całe życie ciężko harowała i chorowała czasem: w tajdze, w kołchozie, w sowchozie i we własnym gospodarstwie. Ojca zabrano nam na wojnę ze Sybiru. Zawsze pomagała nam z poświęceniem także bezgranicznym nasza Babcia - drugie najczulsze serce”*. Choć Edward Zych był człowiekiem nadzwyczaj powściągliwym i nieskorym do ujawniania uczuć, uważna lektura Jego wierszy i wybór tekstów obcych autorów pozwalają poznać, że i On, jak te bliskie osoby, miał swoje głębokie, ale nieujawniane życie emocjonalne.

Dla mnie był zagadką i niech tak pozostanie. Cześć Jego Pamięci i wielka wdzięczność za to, co pozostawił naszej kulturze.

Jadwiga Wierzbillo

### Całodobowy

#### Zakład Usług Pogrzebowych „SIMS”

ul. Elsnera 8  
vis a vis Szpitala Wojewódzkiego  
w Jeleniej Górze  
tel. 075/76 45 665 0605 666 855

#### Zakład Usług Pogrzebowych „ANUBIS”

Jelenia Góra,  
ul. Wiejska 4b  
ul. Jagiellońska  
(wjazd od ul. Sobieszowskiej)  
tel. 075 752 25 82  
kom. 0601 74 84 41

#### Dobry Zakład Pogrzebowy

#### Całodobowe Usługi Pogrzebowe „OZYRYS”

Jelenia Góra, ul. Kasprowicza 23  
tel. 75 75 35 444  
Świerzawa, pl. Wolności 24-25  
tel. 75 713 47 90  
bezpłatna infolinia 0800 11 90 11  
dodatkowy tel. skrócony 19588

#### Całodobowe kompleksowe

#### usługi pogrzebowe „ATENA”

Jelenia Góra ul. Ogińskiego 9  
(obok Jubilate )  
tel. całodobowy:  
75 74 30 201  
694 192 694

#### P.P.H.U. Firma „ADAM”

#### Usługi Pogrzebowe CAŁODOBOWE

Gryfów Śl.,  
ul. Floriańska 3  
tel. 504 259 438 - 24H

#### Całodobowy Zakład

#### Usług Pogrzebowych MPGK Sp. z o.o.

ul. Sudecka 44  
Stary Cmentarz  
Tel. 75 64 20 160  
Kom. tel. 513 058 708

#### Całodobowy Zakład

#### Pogrzebowy i Kamieniarstwo „STONE”

Mysłakowice,  
ul. Łokietka  
Tel. 75 76 16 135  
Kom. tel. 600 96 92 68

Podziękowania  
dla lekarzy i pielęgniarek OIOM-u,  
dla dr. Przemysława Chrzanowskiego  
z Oddziału Wewnętrznego,  
dla lekarzy Oddziału Chirurgii Naczyniowej  
Szpitala Wojewódzkiego w Jeleniej Górze  
za opiekę i troskę w ostatnich trudnych dniach życia  
**śp. Jerzego Zbigniewa Wieczorka**

składają  
Barbara Wieczorek z Rodziną

Serdeczne podziękowania wszystkim,  
którzy uczestniczyli w ceremonii  
ostatniego pożegnania

**śp. Jerzego Zbigniewa Wieczorka,**

za okazane w tak bolesnych chwilach  
wsparcie, życzliwość i wiele serca



składa  
żona Barbara  
i córki Dorota i Aleksandra

 **MPGK Sp. z o.o.**  
**Zakład Usług Pogrzebowych**  
ul. Sudecka 44 - teren Starego Cmentarza  
tel. 75 64 20 160, kom. tel. 513 058 708 (24h)

**Całodobowe Kompleksowe Usługi Pogrzebowe**

- transport zwłok
- organizacja i realizacja pogrzebów
- budowa grobowców
- sprzątanie i utrzymanie mogił

**NAJNIŻSZE KOSZTY POCHÓWKU**

 **Zakład Usług Pogrzebowych „ANUBIS”**  
Jelenia Góra - Zabobrze, ul. Wiejska 4b  
JELENIA GÓRA - CIEPLICE  
DOM POGRZEBOWY - PROSEKTORIUM  
ul. Jagiellońska - wjazd od ul. Sobieszowskiej - (dawny szpital)

**Telefony całodobowe:**  
75 75 225 82  
0601 74 84 41  
www.pogrzeby.jelenia-gora.pl

- kompleksowa organizacja pochówków
- własna chłodnia i sala pożegnań
- rozliczenia ZUS, KRUS, WBE

**Zapraszamy Czytelników do wspominania swoich bliskich, tel.: 75 64 244 10**

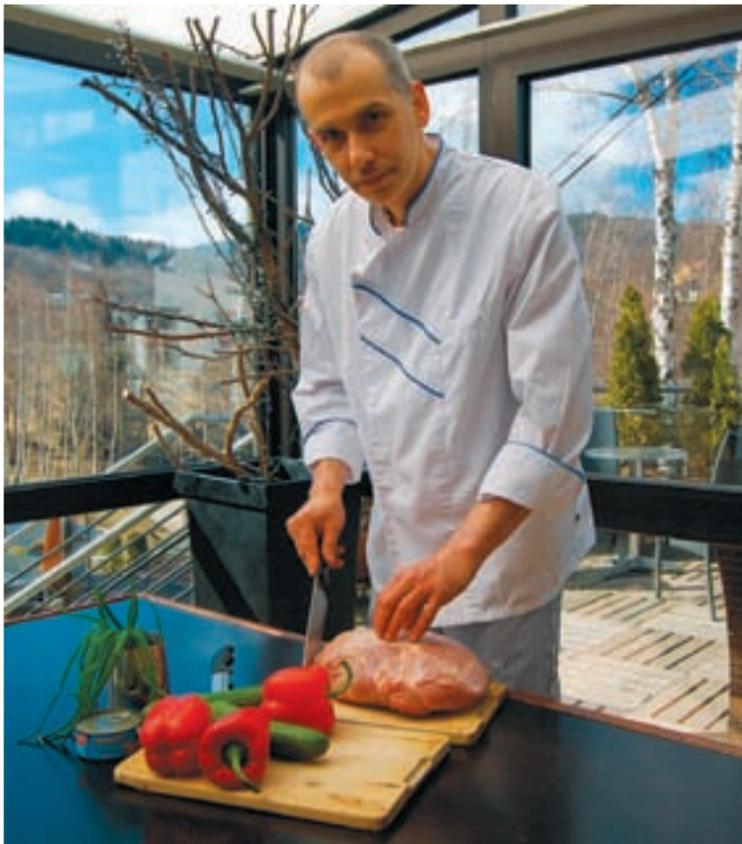
Za publikację wspomnień nie pobieramy opłat.

Zastanawiam się droga Dominiko, ile kobiet odpowie na moje słowa, które, jak przypuszczam, dotkną je do żywego. Bardzo, ale to bardzo bym Cię Dominiko prosił, abys wydrukowała ten list. Czytając wypowiedzi i anonse kobiet ogłaszających się na Waszych łamach, przyprawiają mnie o palpitację serca czy niewypowiedzianą złość. Jestem facetem po czterdziestce, posiadam jako taki багаż doświadczeń życiowych, zwłaszcza w kontaktach damsko-męskich. Na dzień dzisiejszy nie mam dobrego zdania o kobietach, bez względu na to, kim one są... A są niewdzięcznymi istotami o narcystycznych poglądach samouwielbienia, przesiągnięte obłudą i wyrachowaniem, które patrzą na konto faceta i własne odbicie w lustrze, nie dając nic w zamian. Po osiągnięciu celu jak modliszki zjadają partnera, nie przebijając w środkach. Pod płaszczykiem skromności i nieśmiałości, a najczęściej zasłaniając się etyką religijną, wabią do siebie potencjalnych partnerów, by po wykorzystaniu zmusić ich do usunięcia się z ich życia. Cel uświęca środki, jak mawiają wielcy tego świata. Granie na czyichś uczuciach to bardzo niehumanitarna i niebezpieczna broń, zwłaszcza w wykonaniu doświadczonego stratega o samolubnych poglądach.

Powiesz pewnie droga Dominiko, iż jestem zgorzkniałym, przechodzącym kryzys wieku średniego facetem. Czyż nie? Nic bardziej mylnego, ponieważ mam silną osobowość i psychikę, pomimo miejsca, w którym się znajduję, i to przez kobietę, której pomogłem, ponieważ mnie o to prosiła. Problem polega na tym, że to tylko ja myślałem jak dobry samarytanin, a owa pani obróciła się przeciwko mnie. Od kiedy pamiętam, kobiety to niebezpieczny wróg facetów, trzeba wiele doświadczenia, by nie ulec ich pokusom. A mają ich tak wiele, że zanim się człowiek zorientuje, staje się ich niewolnikiem, gdy nogi kobiet się otwierają jak wrota do piekieł... Później taki delikwent trafia do zamku o tysiącu zamków, jednego klucza i wiesz się na nim, wszystkie niegodziwości tego świata, zrzucając go do marginesu i patologii. Zniszczyć kogoś nie jest trudno, pomóc mu się z tego podnieść jest wręcz niemożliwe. Nie twierdzą, iż wszyscy w tym miejscu są bez winy, ale nie można wszystkich mierzyć jedną miarką, gdyż wśród stada wilków znajdzie się owca.

Pytam się, czy warto pomagać innym pomimo niepowodzeń. Oczywiście. Jezus pomógł całej ludzkości, choć nie wszyscy są mu za to wdzięczni. Jesteśmy ludźmi dorosłymi i trzeba brać odpowiedzialność za to, co się mówi czy robi, więc jeśli te panie podają numer telefonu kontaktowego, to wypadłoby chociaż go odebrać i powiedzieć, że anons jest już nieaktualny. Rozmowa z sekretarką nie napawa optymizmem, bo nawet nie można się z nią umówić na randkę. Jestem 8 lat po rozwodzie, choć boli mnie to rozstanie tak samo, jakby to było wczoraj. Myślę, że znajdzie się dziewczyna, dla której istnieją inne wartości w życiu niż bogactwo. Mam nadzieję droga Dominiko, iż nie urażę Twojej godności kobiety i wydrukujesz ten list. Bardzo bym chciał poznać zdanie tych wszystkich pań, które mówią, że kochają, a myślą coś wręcz odwrotnego. Bardzo bym Cię prosił droga Dominiko, abys nie ujawniała mego adresu z przyczyn obiektywnych i pozwoliła wypowiedzieć się paniom za pośrednictwem Waszej redakcji. Może wskutek Waszej pomocy zmienię punkt widzenia i uwierzę, że istnieją jeszcze dobre dziewczyny, które cenią ciepło ogniska domowego. Bardzo serdecznie pozdrawiam i dziękuję za wszystko, oczekując na odpowiedź.

Zbigniew



## Włoska przystawka z „Orlej Skąły”

**Dawid Słociński** (na zdjęciu) w „Orlej Skale” w Szklarskiej Porębie Dolnej uparcie przekonuje, że najlepiej smakuje kuchnia polska:

- Lepiej dobrze gotować z produktów dostępnych w Polsce niż udawać kuchnie innych narodów. Preferuję kuchnię domową, bez polepszczy smakowych - uważa.

Gości zaskakuje smakiem zrazów z karkówki. Podaje rosół („tężupę Polacy wybierają najchętniej”), pomidorową, żurek, gołąbki, mielone, tradycyjne pulpety, karczek pieczony nadziewany mięsem mielonym, filety drobiowe podawane na rozmaity sposób.

- Szełowa z zagranicznych wojaży przywozi przepisy, które również uwzględniamy w menu - tłumaczy się z inspiracji kuchnią śródziemnomorską. Stąd włoskie przystawki (z cielęciny, czy cukinia grillowana z czosnkiem),

makarony, tzatziki. Ale i tak, prywatnie, na obiad wybrały... pierogi, a na deser pocziwą drożdżówkę.

### Włoska przystawka z cielęciny

Produkty: 1 kg cielęciny (najlepiej od szynki), 1 mała puszka tuńczyka w oleju, majonez, kapary, oliwa z oliwek, rukola, rozmaryn, liść laurowy, odrobina włośzczyzny, pół cytryny, lampka białego wytrawnego wina.

Przygotowanie: mięso gotujemy z włośzczyzną, rozmarynem, liściem laurowym i lampką białego wina około 1 godziny 15 minut. Mięso studzimy, kroimy w cienkie plastry, delikatnie oblewamy sosem, obsypujemy rukolą. Podajemy jako przystawka z białym pieczywem.

Sos: tuńczyka zmiksować z 50 ml oliwy z oliwek, sokiem z pół cytryny. Dodać (zagęścić) 2-3 łyżki majonezu i 1 łyżkę kaparów.

MPP

## Co, gdzie, za ile?

Zgodnie z przewidywaniami - podrożało. Płacimy więcej za benzynę (ponad 5 zł za litr), olej rzepakowy (prawie 7 zł za litr), cukier (ok. 5 zł, ale na „gieldzie” 3,50 zł), wzrosła cena mleka i chleba. O ile przyzwyczailiśmy się do coraz droższych „nowości” wędliniarskich, to teraz kolej na pieczywo - baltonowska „nowość” w Tesco kosztuje 3,18 za 500 g, a kilogram chlebowej mąki orkiszowej w jeleniogórskim Carrefourze ok. 13 zł. Pojawiły się szparagi (11-12 zł za pęczek) i gruntowe ogórki (16,99 zł za kilogram). Powoli, ale systematycznie wzrasta też kurs euro w stosunku do złotego. (ep)

PRODUKTY	KAUFLAND	TESCO	CARREFOUR
chleb 500 g (krojony)	1,65	1,89	2,58
mleko Łaciate 3,2 l.	2,35	2,89	2,59
masło Łaciate	3,99	4,59	3,99
ser żółty Gouda	brak	20,99	14,99
ser biały półtłusty	11,9	11,49	14,4
cukier	4,89	4,89	4,59
olej kujawski	6,99	6,99	6,99
jajka	3,89	3,64	3,99
mąka tortowa (typ 450)	1,95	1,55	1,88
ryż	3,49	3,39	2,55
kasza jęczmień w. / gryczana (Sonko) 4X100 g	1,61/5,99	2,10/6,69	1,68/4,99
makaron nitka cięta	3,29	3,29	3,49
cytryny	2,79	3,99	3,59
sałata lodowa/głowiasta	2,49/1,79	2,96/2,49	2,49/1,89
pomidory/ogórki	5,47/2,49(szt)	5,47/1,99(szt)	4,99/4,99(kg)
pieczarki	7,69	7,69	7,69
marchew	1,49	2,89	2,79
cebula	2,99	2,77	2,99
papryka czerwona	8,49	8,97	8,79
brokuł/kalafior	3,99/5,99	2,49/4,49	4,79/3,59
ziemniaki (5 kg)	7,99	9,49	9,29
buraki	1,99	2,19	1,99
pomarańcze/mandarynki	3,99/4,69	4,79/3,99	2,99/3,49
mintaj mrożony	12,99	10,99	10,99
szynka gotowana	19,5	22,49	20,99
kiełbasa podwawelska/śląska	18,9/17,90	18,99/16,99	14,99/brak
boczek wędzony/parzony	14,69/11,69	13,99/13,99	16,69/brak
kurczak	6,99	6,99	6,99
pień z indyka /kurczaka	17,90/15,99	10,99/12,99	13,49/14,99
schab z kością/bez kości	12,40/16,90	10,99/12,99	13,49/14,99
karczek z kością/bez kości	brak/13,99	12,99/10,99	12,19/13,79
wołowina na pieczeń	26,49	27,99	26,15

## Pomogę, oddam za darmo

**Do oddania:** Ubrania kobiece (r.42-46); odzież chłopięca (134-150 cm); łóżko dziecięce.

**Potrzeby:** Komputer, wersalka, meble pokojowe, kuchnia gazowa; nici do robótek ręcznych; odkurzacz; pralka automatyczna; ręczniki; akumulatory do wózka inwalidzkiego; narożnik pokojowy; fotel bujany;

łódzka (Zgorzelec); kojec dziecięcy, nosidełko, chodzik, pościel; wózek głęboki; łóżko piętrowe; ciuszki dziecięce (24-36 m-cy); odzież dla chłopców (3, 9, 12 lat); narożnik kuchenny plus stół.

Ofiarodawcy i potrzebujący mogą dzwonić w godz. 8-16 pod nr 75 764-63-66, od poniedziałku do piątku.

(ep)

### REKLAMA I PROMOCJA

Dom weselny Restauracja

75 76 76 661

Przystań.eu

UL. STAWOWA 9, MYSLAKOWICE

- wesela
- bankiety
- spotkania
- konferencje
- biesiady

602 824 588

**ZAPRASZAMY**

Po imprezie odwozimy do domu

## Międzynarodowy Dzień Inwalidy w Zgorzelcu

# Wreszcie z windą!

Tegoroczny, obchodzony już po raz siedemnasty, Międzynarodowy Dzień Inwalidy miał w Zgorzelcu szczególną oprawę. Dorocznej konferencji naukowej, przebiegającej pod hasłem „Życie bez bólu” (24-27 marca), towarzyszyły dwa ważne wydarzenia. Oficjalnie oddano do użytku zmodernizowany i rozbudowany Ośrodek Rehabilitacji Wielospecjalistycznego Samodzielnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Zgorzelcu, a także udostępniono windę, zainstalowaną w zabytkowym Miejskim Domu Kultury.

Modernizacja rehabilitacji kosztowała blisko 7 milionów złotych. Dzięki dofinansowaniu pozyskanemu z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013, w placówce dobudowano nowe piętro. Ośrodkowi przybyło 30 nowych łóżek dla małych i dużych pacjentów, a także dużo nowego sprzętu i aparatury medycznej. Winda osobowa, basen terapeutyczny i specjalistyczne urządzenie do leczenia skolioz nowatorską metodą FED - to tylko niektóre nowinki w odmienionej placówce. Kierownik ośrodka, prof. Zbigniew Śliwiński, z satysfakcją oprowadzał po nowych

wnętrzach kilkudziesięcioosobową grupę zaproszonych gości - profesorów, lekarzy, psychologów, fizjoterapeutów i inżynierów, zawodowo zajmujących się na co dzień fizjoterapią.

Uczestnicy konferencji wysłuchali łącznie 130 specjalistycznych wykładów, prezentowanych równoległe w trzech niezależnych panelach.

Po raz pierwszy w historii cyklicznego wydarzenia, i po raz pierwszy w historii zabytkowego gmachu Miejskiego Domu Kultury, niepełnosprawni uczestnicy konferencji mogli swobodnie poruszać się po wszystkich kondygnacjach budynku. **Leszek Karbowski, szef jeleniogórskiego oddziału Towarzystwa Walki z Kalectwem, w towarzystwie przewodniczącej rady miasta Zofii Barczyk i burmistrza Rafała Gronicza (na zdjęciu)**, dokonali oficjalnego „otwarcia” windy, zainstalowanej w MDK. Brak windy w najważniejszej placówce kulturalnej miasta był do tej pory niechlubną wizytówką kolejnych samorządów. Zwłaszcza że dotąd właśnie w MDK odbywały się kolejne edycje konferencji „Życie bez bólu”, wraz z towarzyszącymi im targami i wydarzeniami kultu-

K. MATLA



ralnymi. Wreszcie miasto może przestać się wstydzić. Windę, dostosowaną do potrzeb osób niepełnosprawnych, zamontowano w ramach trwającej właśnie modernizacji MDK, na którą miasto pozyskało przeszło 800 tys. zł dofinansowania unijnego. Dzięki windzie osoby z ograniczoną ruchomością będą mogły bez przeszkód korzystać z kina, sali widowiskowej, galerii i pracowni artystycznych.

(mat)

**JASPIS**  
Adres: ul. Ciepła 1  
38-100 Jelenia Góra - Dąbki  
tel. 716-11-17-27  
www.jaspis.pl  
kontakt@jaspis.pl

**W OFERCIE:**

- zabiegi na ciało w kapsule SPA
- masaż klasyczny i relaksacyjny
- masaż gorącymi kamieniami
- depilacja woskiem
- makijaż dzienny i okularowy
- kompleksowe zabiegi regenerujące - pielęgnacyjne twarzy, szyi i dekoltu
- mikrodermabrazja diamentowa
- peeling kawitacyjny
- ultradźwięki, biolifting
- masaż twarzy
- SPA dla dzieci, manicure

**DACHPOL** 1982 r.

**wszystko na DACH**

Dachpol poszukuje pracowników na stanowiska:

- DO DZIAŁU HANDLOWEGO
- KIEROWCA KAT. C + E
- MAGAZYNIER

Ul. Wrocławska 67  
Jelenia Góra  
tel. 75 74 28 905

www.dachpol.pl  
jeleniagora@dachpol.pl

nowiny  
Jeleniogórska

www.nj24.pl

### REKLAMA I PROMOCJA

## Spółdzielnia Mleczarska „KaMos” w Kamiennej Górze

### - firma z tradycją i charakterem

Pierwsza produkcja w Spółdzielni Mleczarskiej „KaMos” w Kamiennej Górze rozpoczęła się w 1942 roku. Zakład ulokował swą siedzibę w byłym browarze przy ulicy Towarowej 41, natomiast pierwszymi jej właścicielami byli Niemcy. Firma nosiła wtedy nazwę Molkerei-Genossenschaft. Od połowy lat dziewięćdziesiątych XX w. rozpoczął się okres rozwoju i ekspansji Firmy. W 1998 r. przyjęto dla Spółdzielni nazwę „KaMos”. Po uchwaleniu w 1994 r. nowego Prawa Spółdzielczego, kamienogórska Spółdzielnia Mleczarska KaMos stała się autentyczną własnością swych członków.

Od początku swojej działalności, Spółdzielnia zwracała uwagę na interesy, od 1989 roku realizuje wyznaczone sobie cele tak, aby sprostać przemianom oraz wymaganiom rynku krajowego oraz całej Unii Europejskiej. Zakład wypracował stabilność gospodarczą i ekonomiczną, co zostało docenione w rankingu mleczarni o największej dynamice sprzedaży w latach 2000/2001 - „KaMos” zajął wtedy I miejsce. W grudniu 2010 roku Zakład otrzymał również ORŁA AGROBIZNESU z nominacją Burmistrza Kamiennej Góry Krzysztofa Świątko. Honorowy patronat nad nagrodą objęła Wicemarszałek Sejmu RP - Ewa Kierzkowska. Laureatami Orłów są firmy z branży rolno-spożywczej, posiadające udokumentowany sukces rynkowy.



W sierpniu 2010 Ser pleśniowy CAMEN Blue został wpisany na listę produktów tradycyjnych Ministerstwa Rol-

112 - tylu Członków liczy sobie Spółdzielnia. Mleko skupuje średnio w roku od 198 dostawców z siedmiu powiatów: kamienogórskiego, jeleniogórskiego, wałbrzyskiego, świdnickiego, dzierzoniowskiego, wrocławskiego i jaworskiego. Pozyskiwane mleko w 100 procentach ma klasę ekstra oraz spełnia wysokie wymagania stawiane przez Unię Europejską.

Od 1997 r. Zakład wytwarza szeroką gamę artykułów mleczarskich, takich jak: mleko spożywcze, twarogi, maślanekę, kefir, duży asortyment

śmietan, jogurtów oraz kamienogórski ser pleśniowy. Produkcję tego prestiżowego w skali kraju produktu, uruchomiono w 1954 roku pod francuską nazwą Roquefort, którą w 1965 roku zmieniono na Rokpol, aby w końcu nadać jej miano CAMEN Blue. Na uwagę zasługuje fakt, iż ser ten wpisany jest na listę produktów tradycyjnych Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Produkty Mleczarni są często nagradzane za wysoką jakość. Potwierdzeniem tego było otrzymanie m.in. takich prestiżowych nagród jak: Wielka Konew Europejska (2007), Najlepsze w Polsce (2007), Złota Mleczna Rewia (2007), Srebrna Mleczna Rewia (2008), Nagroda Konsumentów podczas Targów MLEKO-

EXPO 2010, ORZEŁ AGROBIZNESU (2010), DOBRY PRODUKT Wybór Konsumentów 2010.

Utrzymanie wysokiej jakości produktów nie byłoby możliwe bez modernizacji linii produkcyjnych. Na tego rodzaju inwestycje „KaMos” skutecznie pozyskuje środki z Unii Europejskiej. Dzięki temu posiada wysokiej klasy urządzenia. Tylko w 2010 roku „KaMos” uruchomił jedną z najnowszych w Polsce linii produkcji twarogu oraz zakupił automatyczne maszyny i urządzenia do konfekcjonowania sera pleśniowego. Spółdzielnia pozyskała już ponad 3,2 mln zł z funduszy unijnych i jest czołowym przedsiębiorstwem spożywczym w tym zakresie w regionie.

Spółdzielnia wspiera różne inicjatywy społeczne oraz organizacje pożytku publicznego.

Spółdzielnia uczestniczy również aktywnie w życiu społeczności lokalnej. Jest sponsorem wiejskich drużyn piłkarskich. Regularnie wspiera, czy to finansowo czy w formie swoich produktów, organizacje pożytku publicznego, lokalne wydarzenia oraz wiele innych inicjatyw. Podejmowanie tego typu działań tworzy ze Spółdzielni firmę odpowiedzialną biznesowo.

Faktem jest, iż tak długa i znamienita działalność przedsiębiorstwa nie byłaby możliwa bez zaangażowania



14 grudnia 2010 roku Spółdzielnia Mleczarska „KaMos” otrzymała ORŁA AGROBIZNESU za sukces rynkowy.

Rady Nadzorczej i Zarządu Spółdzielni, wykwalifikowanej kadry pracowniczej, ale również dzięki zaufaniu konsumentów. Zaufanie lokalnej społeczności do marki „KaMos” jest potwierdzeniem nie tylko wysokiej jakości produktów, lecz również przywiązania do rodzimych tradycji lokalnego przetwórstwa. Pokazuje tym samym, że w dalszym ciągu Polacy mają zaufanie do marek lokalnych oraz że w każdym z nas siedzi swego rodzaju etnocentryk konsumencki - co jest godne pochwały.

Od momentu wejścia Polski do Unii Europejskiej „KaMos” przeprowadził inwestycje współfinansowane z funduszy unijnych za kwotę około 6,5 mln zł (środki unijne to około



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY  
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## Fundusze Europejskie dla rozwoju Dolnego Śląska

### „Przebudowa i rozbudowa krytej pływalni zlokalizowanej w kompleksie uczelnianym Kolegium Karkonoskiego w Jeleniej Górze.”

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

Rusza budowa krytej pływalni Karkonoskiej Państwowej Szkoły Wyższej w Jeleniej Górze.

Karkonoska Państwowa Szkoła Wyższa w Jeleniej Górze podpisała w dniu 14 marca 2011 umowę z Wykonawcą robót budowlanych inwestycji pn. „Przebudowa i rozbudowa krytej pływalni zlokalizowanej w kompleksie uczelnianym Kolegium Karkonoskiego w Jeleniej Górze”.

Wykonawcą wyłonionym w toku postępowania przetargowego jest firma SKANSKA S.A. Warszawa. Nad prawidłową realizacją inwestycji czuwać będzie Inżynier Kontraktu - firma KOMPLET INWEST Spółka Jawna Tomasz Granops, Elżbieta Prażanowska-Nieboj z siedzibą w Gorzowie Wielkopolskim.

**W dniu 17 marca 2011 nastąpiło przekazanie placu budowy Wykonawcy. Rozpoczęto prace przygotowawcze związane z organizacją zaplecza i placu budowy.**

Inwestycja uzyskała dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013 w ramach Priorytetu 9, Działania 9.1 „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich w miastach powyżej 10 000 mieszkańców”. Umowa o dofinansowanie Projektu została podpisana pomiędzy uczelnią a Województwem Dolnośląskim w dniu 25.05.2010 r.

Całkowita wartość projektu wynosi: 10.148.423,87 zł. Kwota dofinansowania: 5.939.305,35 zł, co stanowi 62,06 proc. Autorami projektu, na podstawie którego realizowana będzie inwestycja, są: ETC Architekci Spółka z o.o. z siedzibą we Wrocławiu przy ul. Raclawickiej 15/19.

W wyniku realizacji projektu zostanie wybudowany obiekt krytej pływalni o kubaturze 11.133,78 m sześć. i powierzchni użytkowej 1.121,47 m kw. Uczelnia zyska nowoczesny obiekt dydaktyczno-sportowo-rehabilitacyjny z 6-torowym basenem o wymiarach niecki 25 x 25,5 m i głębokości 1,35 - 1,8 m oraz zespołem odnowy biologicznej z funkcjami rehabilitacyjnymi. Nowo powstały obiekt będzie w pełni dostępny dla osób niepełnosprawnych.

**Zakończenie inwestycji planuje się w IV kwartale 2012 r.**



Projekt:  
ETC Architekci



# MISS POLONIA ZIEMI JELENIOGÓRSKIEJ

# CASTINGI



**Zapraszamy na CASTINGI do siedziby  
Redakcji TV DAMI ul. Kilińskiego 4 w Jeleniej Górze w dniach:**

23, 24, 25 marzec godz. 15:00-17:00

30, 31 marzec godz. 15:00-17:00

6, 7, 8 kwiecień godz. 15:00-17:00

**szczegóły na [www.tvdami.eu](http://www.tvdami.eu)**

Główny Partner:



Organizator:



Patronat Honorowy:



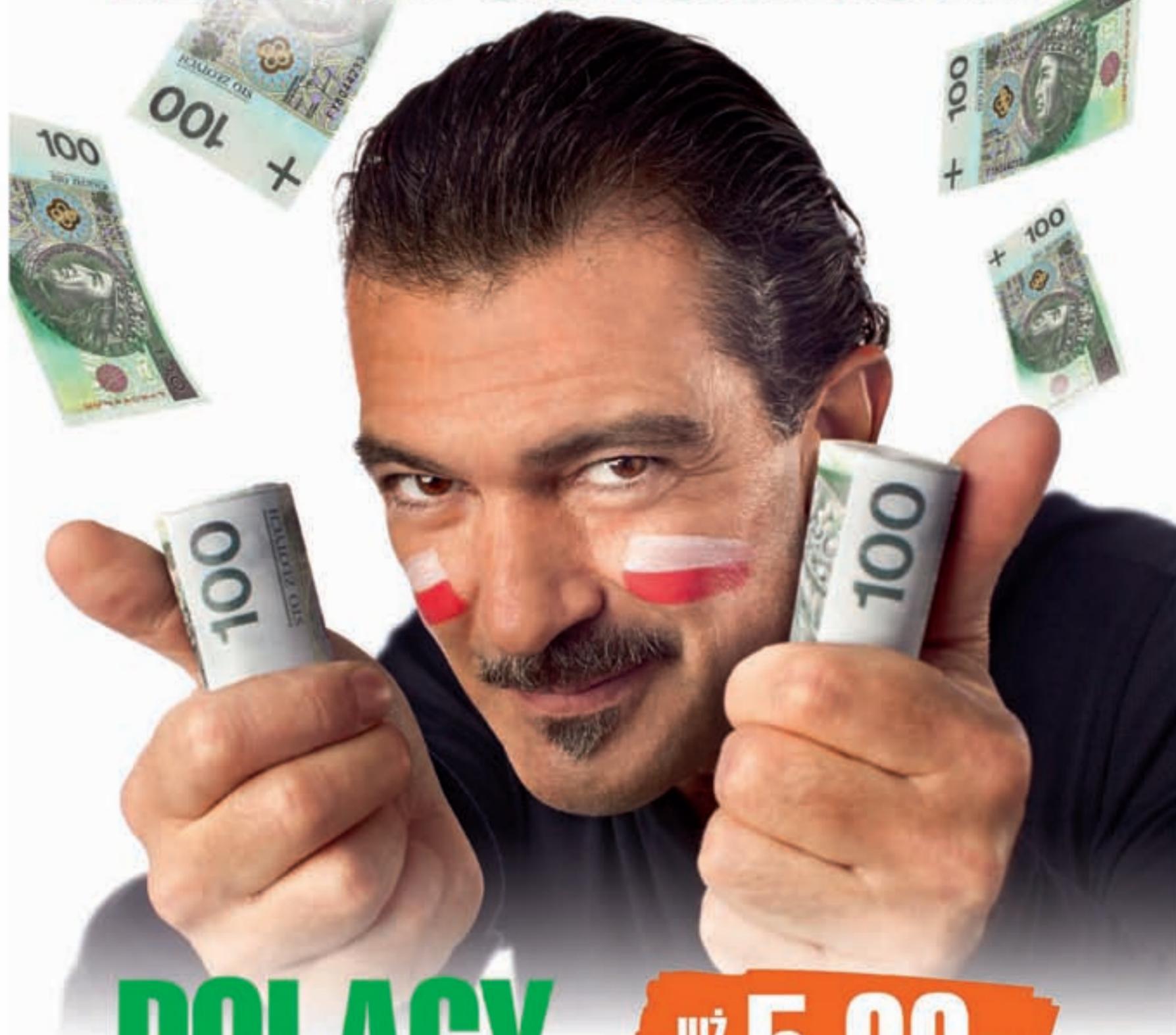
Partnerzy:



Patronat Medialny:



# KREDYT GOTÓWKOWY



## POLACY

JUŻ  
OD **5,99%**

## WIEDZĄ, CO NAJLEPSZE!

☎ 1 9999  
[www.bzwbk.pl](http://www.bzwbk.pl)



**WBK**

Bank Zachodni WBK

Decyzja kredytowa i indywidualna stawka oprocentowania uzależnione są od wyniku badania zdolności kredytowej. 5,99% jest stawką minimalną, dla której RRSD wynosi 8,19% (kwota kredytu 8000 zł, 72 równe raty). Szczegóły oferty, informacje o opłatach, prowizjach i oprocentowaniu dostępne w placówkach BZ WBK.  
1 9999 – opłata wg cennika operatora. Stan na 21.03.2011 r.

1 Oddział BZ WBK S.A. w Jeleniej Górze Pl. Niepodległości 4, tel. 75 753 86 12 do 17  
3 Oddział BZ WBK S.A. w Jeleniej Górze Pl. Piastowski 1a, tel. 75 754 05 31 do 33  
4 Oddział BZ WBK S.A. w Jeleniej Górze ul. Jasna 4 tel. 75 753 81 14 do 17  
1 Oddział BZ WBK S.A. w Karpaczu ul. Konstytucji 3 Maja 43, tel. 75 753 81 20, 33, 34

1 Oddział BZ WBK S.A. w Świeradowie ul. Zdrojowa 6, tel. 75 781-6760, 61  
1 Oddział BZWBK S.A. w Kamiennej Górze ul. Parkowa 1a, tel. 75 744-94 00  
1 Oddział BZWBK S.A. w Szklarskiej Porębie ul. ul. Jedności Narodowej 16, tel. 753 81 90 do 92



Nazwa Draexlmaier jest gwarantem innowacji w przemyśle motoryzacyjnym. Jako partner o ustalonej renomie Grupa Draexlmaier zajmuje od dawna wiodącą pozycję w międzynarodowym przemyśle motoryzacyjnym. Każdego dnia ponad 38.000 pracowników na całym świecie opracowuje i wytwarza nowoczesne i ekskluzywne wyposażenie wnętrza pojazdów. Jeśli chcecie Państwo do nas dołączyć - serdecznie witamy w firmie Draexlmaier.

## KIEROWNIK ZMIANY W DZIALE WTRYSKARNII

### Do Pana/ Pani zadań należeć będzie:

- koordynacja pracy urządzeń do formatowania wyrobów z tworzyw sztucznych
- terminowa kontrola procesów produkcyjnych
- sporządzanie dokumentacji technicznej i produkcyjnej
- przestrzeganie planów produkcyjnych od strony jakościowej i technicznej
- przestrzeganie warunków konserwacji maszyn i urządzeń oraz prowadzenie odpowiednio dokumentacji
- bieżąca informacja o stopniu wydajności, jakości i brakach produkcyjnych
- kontrola opracowywanych reklamacji, zlecanych napraw
- sporządzanie raportów 8-D
- dbałość o przestrzeganie przepisów BHP
- zarządzanie czasem pracy pracowników
- bieżąca statystyka produkcyjna

### Od kandydatów oczekujemy:

- wykształcenie średnie techniczne mechaniczne
- doświadczenie w pracy na maszynach wtryskowych, termoformatujących, lub wylaczarkach
- doświadczenie w pracy w firmie produkcyjnej na podobnym stanowisku
- zdolności manualne
- zaangażowanie, sumienność
- gotowość do szkolenia na terenie Niemiec przez okres do 6 miesięcy
- wymagana komunikatywna znajomość j. niemieckiego

## MECHANIK MASZYN SZWALNICZYCH

### Do Pana/ Pani zadań należeć będzie:

- konserwacja i utrzymanie sprawności maszyn szwalniczych - Pfaff 1521, 1525, 1526 - Durkopp 768
- naprawy urządzeń.
- remonty urządzeń.
- konserwacja urządzeń.
- organizowanie wszystkich koniecznych przeglądów i konserwacji wg planu konserwacji/przeglądów
- utrzymanie procesu produkcyjnego w czasie produkcji.
- uczestnictwo w szkoleniach BHP.

### Od kandydatów oczekujemy:

- minimum ukończone wykształcenie zawodowe
- doświadczenia zawodowe
- możliwości pracy w systemie zmianowym

Jeśli macie Państwo ochotę przyczynić się swoją energią, wytrwałością oraz pracą w zespole do rozwoju zdrowego przedsiębiorstwa w branży o bardzo dużej dynamice, to będziemy się cieszyć z Państwa przesłanych do nas dokumentów aplikacyjnych.

Oferty prosimy składać drogą mailową lub za pośrednictwem poczty na adres:  
DWS Draexlmaier Wyposażenie Wnętrz Samochodowych Sp. z o.o.,  
ul. Spółdzielcza 45, 58-500 Jelenia Góra, tel. 0-75 7538934  
hlyn.katarzyna@draexlmaier.de



## Wesele w urokliwym Świeradowie Zdroju

w nowej sali weselnej Hotelu & Medi-SPA Biały Kamień

- nastrojowa sala weselna z niezapomnianym widokiem na panoramę Gór Izerskich
- prawdziwa uczta dla podniebienia Gości weselnych
- romantyczny taras z kaskadą wodną stanowiący idealne tło do zdjęć ślubnych
- luksusowy Apartament na noc poślubną...

Organizujemy także: komunie, chrzciny, imprezy rodzinne, spotkania dla firm.

## Wolne terminy w 2011 roku!



*...w tym najważniejszym dniu Waszego życia  
wszystko powinno być jak z bajki z piękną królewną  
i szlachetnym królewiczem w roli głównej.*

Hotel & Medi-SPA Biały Kamień, ul. Leśna 8, 59-850 Świeradów Zdrój  
tel./fax 75 78 17 551, info@bialykamien.com

www.bialykamien.com

**CENTRUM WYPRZEDAŻY**

**GROSNIK**

**WSZYSTKO DLA DOMU...  
I NIE TYLKO!**

**JELEŃ GÓRA, UL. WOLNOŚCI 32A  
RUSZAMY OD 1 KWIETNIA - TO NIE ŻART!**

**PROMOCJA**

**LOKATA PROGRESYWNA**

**Zysk w centrum uwagi**

Sprawdź promocyjną lokatę i skorzystaj z atrakcyjnych warunków:

- oprocentowanie od 4% do 7%\*
- okres – 6 miesięcy
- możliwość wypłaty bez utraty odsetek

Promocja – tylko do 29 kwietnia 2011 r.

www.kredybank.pl  
Infolinia: 801 240 100  
Szukaj nas tutaj: 

Należymy do Grupy KBC

**Kredyt Bank SA**

Jelenia Góra	ul. Wolności 9-11	tel. 756464144 lub tel. 756484253
Jelenia Góra	ul. Ogińskiego 2h	tel. 757540503
Zgorzelec	ul. Traugotta 1	tel. 757770601
Bogatynia	ul. Daszyńskiego 6e	tel. 757770610
Bolesławiec	ul. Asnyka 1B	tel. 757340782
Kamienna Góra	ul. Jana Pawła II 8	tel. 757449561

**Burmistrz Miasta Kowary** informuje o rokowaniach po drugim przetargu na zbycie udziału Gminy Kowary wynoszącym 76,5 proc. w nieruchomości zabudowanej budynkiem mieszkalnym, położonej w Kowarach przy ul. Ogrodowej 43 (załącznik do Zarządzenia Burmistrza Miasta Kowary Nr 32/2011 z dnia 22.03.2011 r.), które **odbędą się w dniu: 29 kwietnia 2011 r. o godzinie 10.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Kowarach przy ul. 1-go Maja 1a.**

Działka o powierzchni 0,0172 ha oddalona jest o kilka metrów od pasa drogowego ul. Ogrodowej. Działka płaska o kształcie odpowiadającym rzutowi budynku w całości zabudowana jest budynkiem mieszkalnym jednoklatkowym. Od strony zaplecza przyległa działka nr 321/2 użytkowanej jako zieleni przydomowa. Od frontu stanowi dojazd i dojście do budynku 43 i części usługowej budynku nr 41.

Lokalizacja korzystna dla funkcji mieszkalno-usługowej.

Działka zabudowana jest budynkiem w budowie półzwartej, trzykondygnacyjnym z piętrową dobudówką ze strychem, częściowo podpiwniczonym, zrealizowanym w technologii tradycyjnej.

Oznaczenie nieruchomości wg księgi wieczystej: KW 39483

Zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Kowary dla jednostki urbanistycznej Kowary Centrum „B” uchwalonym Uchwałą Rady Miejskiej w Kowarach nr XXXIII/162/08 z dnia 12 listopada 2008 r. (opubl. w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego Nr 4 poz. 93 z dnia 12 stycznia 2009 r.) działka posiada:

**przeznaczenie podstawowe:** MM/U12, zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna i wielorodzinna oraz usługi komercyjne

**przeznaczenie uzupełniające:** obiekty małej architektury, obiekty sportowe i rekreacyjne, obiekty zamieszkania zbiorowego, place zabaw dla dzieci, zieleni urządzonej, ogrodzenia, urządzenia towarzyszące.

**Cena wywoławcza:** 57.600,00 zł (słownie: pięćdziesiąt siedem tysięcy sześćset złotych 00/100).

**Warunkiem przystąpienia do rokowań jest wpłacenie zaliczki w pieniądzu tytułem zabezpieczenia kosztów w wysokości: 8.640,00 zł (słownie: osiem tysięcy sześćset czterdzieści złotych) i winna wpłynąć najpóźniej do dnia 22.04.2011r na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Kowarach w PKO BP S.A. Oddział Kowary nr 08 10202124 0000 8002 0011 1641.**

Zgłoszenie do udziału w rokowaniach składa się pisemnie w zamkniętych kopertach **najpóźniej do dnia 22.04.2011 r.** w Biurze Obsługi Klienta Urzędu Miejskiego w Kowarach przy ul. 1- Maja nr 1a, pokój nr 1,2.

**Zgłoszenie powinno zawierać:**

- imię, nazwisko i adres albo nazwę firmy oraz siedzibę, jeżeli zgłaszającym jest osoba prawna lub inny podmiot;
- datę sporządzenia zgłoszenia;
- oświadczenie, że zgłaszający zapoznał się z warunkami rokowań i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń;
- proponowaną cenę i sposób jej zapłaty.

W dniu przeprowadzenia rokowań tj. 29.04.2011r., uczestnicy rokowań zobowiązani są przedstawić komisji: dokumenty tożsamości, dowód wniesienia zaliczki bądź oryginalny dokument stanowiący podstawę do zwolnienia z tego obowiązku a osoby prawne dodatkowo aktualny wypis z rejestru lub ewidencji działalności gospodarczej oraz właściwe pełnomocnictwo do udziału w rokowaniach.

Blisze informacje można uzyskać w Referacie Gospodarki Gruntami, Geodezji, Rolnictwa i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego w Kowarach w pokoju nr 3 lub telefonicznie (075) 6439228.

**Przedsiębiorstwo Ładziński Zakłady Metalowe w Jeleniej Górze**

**poszukuje osoby na stanowisko **Technolog****

**Wymagania:**

- wykształcenie wyższe lub średnie techniczne o kierunku mechanicznym
- znajomość rysunku technicznego
- praktyczna dobra znajomość aplikacji MS Office
- wskazane doświadczenie na podobnym stanowisku, min. 5 lat

- znajomość języka angielskiego/niemieckiego mile widziana

**Zadania:**

- opracowywanie procesów technologicznych
- opracowywanie norm materiałowych
- normowanie czasu pracy

Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie

CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

Ładziński Zakłady Metalowe

ul. Waryńskiego 10 58-500 Jelenia Góra

lub na adres e-mail: [kadry@ladzinski.pl](mailto:kadry@ladzinski.pl)

**NIESAMOWITA  
PROMOCJA RENAULT**



**MEGANE GENERATION OD 49 900 ZŁ**

**KREDYT 0%  
4 LATA GWARANCJI**

www.renault.pl

**KREDYT 0% ORAZ 4 LATA GWARANCJI\* PRZY ZAKUPIE RENAULT MEGANE GENERATION. SPRAWDŹ TAKŻE PROMOCYJNE CENY MODELI CLIO, FLUENCE I SCENIC.**

Renault ..... 



\*Do kredytu na Renault Megane Generation 1.8 16V 130 w cenie 49 900 zł na dzień 29.04.2011r. oferujemy cenę 0% przy wpłacie własnej 30%, z finansowaniem ubezpieczeniem kredytowania, oprocentowanie 4,9% oraz 2-letnią dodatkową gwarancją i całkowitym brakiem próchnego do 80 tys. km w promocyjnej cenie 1032 zł - program Finansowa Nowa Droga. Ujemne saldo w ramach promocji produkcyjnej. WSD wynosi 5,49%. Wzrosty ujemne na stanach dłużej bezczynności i nowym programie kredytowania. Stan na dzień 1.03.2011 r. Na objęcie promocji należy zgłosić się do Autoryzowanych Partnerów Renault w siedzibie od której chce kupić pojazd w 100% własnym wykładzie od 4.4 do 5.7 1700 km, energia CO2 od 115 do 155 g/km. Skrajnie niskie koszty eksploatacji i najwyższe bezpieczeństwo wypływa i składowa na www.renault.pl

**DZIEŃCIOŁOWSKI SP. Z O.O.**

JELEŃ GÓRA, UL. PADEREWSKIEGO 20, TEL. 754-34-20, 764-50-00

BOLESŁAWIEC, UL. BOHATERÓW GETTA 11, TEL. 735-32-08, 735-19-22

**Wiosenny tydzień z kwitnącą promocją Opla!**



Skorzystaj z wyjątkowej promocji na samochody z rocznika 2010!

Opel Corsa	rabat do 10 500 zł
Opel Astra Classic III	rabat do 10 000 zł
Opel Astra	rabat do 10 000 zł
Opel Insignia	rabat do 15 000 zł

Firma Motoryzacyjna "Ligeza"  
ul. W. Pola 28, Jelenia Góra, tel. (75) 642 14 82  
www.ligeza.pl

**LOCUS**  
LOCUS Sp. z o.o.  
ul. Poranna 43a, 53-026 Wrocław

**INWESTYCJA w Jeleniej Górze przy ul. Kochanowskiego/1 Maja**

**Biuro Sprzedaży Mieszkań**  
ul. Kochanowskiego - teren budowy,  
tel. 75 645 43 02,  
e-mail: locus.jeleniagora@wp.pl



**BUDYNEK MIESZKALNY Z USŁUGAMI NA PARTERZE:**

- atrakcyjna lokalizacja,
- doskonałe połączenie komunikacyjne,
- energooszczędne i nowoczesne technologie,
- mieszkania,
- lokale usługowe,
- budynek wyposażony w windy,
- miejsca postojowe w garażu podziemnym,
- możliwość indywidualnej aranżacji mieszkań.

**OGŁOSZENIE O ROKOWANIACH NA SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI**  
**Burmistrz Gminy i Miasta Gryfów Śląski**

z a p r a s z a osoby fizyczne i prawne do składania **z g ł o s z e ń** udziału w r o k o w a n i a c h w sprawie sprzedaży prawa własności nieruchomości - lokalu mieszkalnego nr 2 w budynku mieszkalnym nr 94 z udziałem 18,82 proc. w prawie współwłasności w działce gruntu nr 374 o pow. 1800 m kw., położonej w obrębie RZĄSINY, które odbędą się w dniu 29 kwietnia 2011 r.

Pełna treść ogłoszenia zamieszczona jest na stronie [www.gryfow.pl](http://www.gryfow.pl) i [www.bip.gryfow.pl](http://www.bip.gryfow.pl).

Sędzia Komisarz zawiadamia, że w postępowaniu upadłościowym **ISO-DOM Ostrowski, Franke i Spółka Sp. z o.o. w Kruszynie - VIII GUp 4/08** sporządzono uzupełniającą listę wierzytelności.

Lista została wyłożona w sekretariacie Wydziału VIII Gospodarczego d/s Upadłościowych i Naprawczych Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze.

W terminie 14 dni od ogłoszenia można wnieść sprzeciw do listy.

Sędzia Komisarz zawiadamia, że w postępowaniu upadłościowym **ISO-DOM Ostrowski, Franke i Spółka Sp. z o.o. w Kruszynie** wyłączono z masy upadłości kwotę 45.000 zł na rzecz wierzyciela PKO BP Oddział we Wrocławiu.

Na postanowienie służy zażalenie

**WOHLK**  
HOLZ BAUSTOFFE

Większy wybór, więcej możliwości ...

Prawidłowy wybór materiałów budowlanych jest gwarancją bezpiecznej i bezproblemowej budowy oraz renowacji. W naszej hali wystawowej z posortowanymi artykułami możemy Państwu wszystko w spokoju zaprezentować. Oferujemy Państwu sprawdzonej jakości i nowoczesne systemy budowlane łącznie z fachowym doradztwem! W naszych magazynach znajdują się wszystkie najważniejsze materiały budowlane jakich Państwo potrzebujecie.



Drewno budowlane • Dach + Elewacje • Tarcica stolarska • Sucha zabudowa • Elementy bud. wewn. • Narzędzia, + Farby

Wasz profesjonalny dystrybutor materiałów budowlanych **5 x w pobliżu Was:**

<b>Bautzen</b> Gewerbepark 20 02692 Großpostwitz	<b>Cottbus</b> Paul-Greifzu-Str. 4 03042 Cottbus	<b>Dresden</b> Königsbrücker Landstr. 102 01109 Dresden	<b>Görlitz</b> Am Güterbahnhof 1 02829 Markersdorf OT Holtendorf Tel.: 35 81/74 74-0	<b>Leipzig</b> Rieser Strasse 52-54 04328 Leipzig
--	--	---	---	---

**Wasz polski partner w regionie:**  
Edyta Krajniak tel.: 05 17/03 73 89  
e-mail: e.krajniak@woehlk-gmbh.de  
Jan Sawa tel.: 05 12/53 60 72  
e-mail: j.sawa@woehlk-gmbh.de

**TU MÓWIMY PO POLSKU**

[www.woehlk-gmbh.de](http://www.woehlk-gmbh.de)

**OBWIESZCZENIE**

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Dariusz Bijowski, ul. Muzealna 9A/3 58-500 Jelenia Góra (tel. 64 21 000), zawiadamia na podst. art. 953 kpc w związku z art. 983 kpc, że w dniu **21.04.2011r. o godz. 8.55 sala nr 201 w Wydziale Cywilnym Sądu Rejonowego Jeleniej Górze ul. Bankowa 18 odbędzie się:**

**DRUGA LICYTACJA**

**nieruchomości zabudowanej położonej w miejscowości Jelenia Góra, przy ul. Wrocławskiej 30 stanowiącej własność dłużnika:**  
**Dziedziński Piotr**  
 ul. Wrocławska 30, 58-500 Jelenia Góra  
 posiadająca założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze nr JG1J/00002759/7.

**Nieruchomość oszacowana jest na kwotę: 203.627,00 zł.**

**Cena wywoławcza w powyższej licytacji wynosi: dwie trzecie wartości oszacowania tj. kwotę: 135.751,33 zł.**

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10 proc. ceny oszacowania nieruchomości, tj. kwotę 20.362,70 zł najpóźniej do momentu rozpoczęcia licytacji na konto komornika: BZ WBK S.A. I O/Jelenia Góra 69 1090 1926 0000 0001 0662 7500. Po rozpoczęciu licytacji wadium nie będzie przyjmowane. Nieruchomość tą można oglądać w ciągu dwóch tygodni przed licytacją, zaś operat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika. Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia własności na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, iż wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub przedmiotów razem z nią zajętych od egzekucji i uzyskały w tym zakresie orzeczenie wstrzymujące egzekucję.

Użytkowanie, służebności i prawa dożywotnika, jeżeli nie są ujawnione w księdze wieczystej lub przez złożenie dokumentu do zbioru dokumentów i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na trzy dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględniane w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

**Przedsiębiorstwo Farmaceutyczne Jelfa SA**

z siedzibą w Jeleniej Górze ul. Wincentego Pola 21

**ogłasza przetarg otwarty, nieograniczony, bezwarunkowy i niedyskryminujący, prowadzony z zachowaniem warunków uczciwej konkurencji na sprzedaż samochodu osobowego wycofanego z eksploatacji marki MERCEDES-BENZ BUS 315 SPRINTER CDI rok produkcji 2002.**

Ogłoszenie i szczegóły przetargu umieszczone są na stronie internetowej

<http://www.sanitasgroup.pl/index.php/aktualnoci/aktualnoci/3211>

**OBWIESZCZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI**

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Mariusz Kopeć mający Kancelarię w Jeleniej Górze przy ul. Sudeckiej 26, na zasadzie art. 953 par 1 Kpc

**ogłasza, I licytację nieruchomości położonej w Jeleniej Górze przy ul. Poznańskiej 25, zapisanej w księdze wieczystej Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze pod numerem Kw JG1J/00028230/1.**

**Licytacja odbędzie się w dniu 21.04.2011 r. o godz. 8.45 w sali nr 201 w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze przy ul. Bankowej 18.**

**Nieruchomość oszacowana jest na kwotę - 712.000,00 zł. Cena wywołania wynosi 3/4 tj. kwotę - 534.000,00 zł.**

Przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w kwocie 71.200,00 zł.

**Rękojmię należy złożyć w gotówce lub na konto tj. BGŻ S.A. Jelenia Góra nr 08203000451110000000828050** albo książeczce oszczędnościowej Banków upoważnionych według prawa bankowego, zaopatrzone w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stosownie do prawomocnego postanowienia Sądu o utracie rękojmi.

Nieruchomość można oglądać na dwa tygodnie przed dniem licytacji, w tych też dniach można przeglądać akta egzekucyjne znajdujące się w Kancelarii Komornika.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzeniu na własność na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem przetargu nie złożą dowodu, iż wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub przedmiotów razem z nią zajętych do egzekucji i uzyskały w tym zakresie orzeczenie wstrzymujące egzekucję.

Użytkowanie, służebności i prawa dożywotnika, jeżeli nie są ujawnione w księdze wieczystej lub przez złożenie dokumentu do zbioru dokumentów i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na 3 dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględnione w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.



**OPERTA**

**WESELA BANKIETY SPOTKANIA**

**Bo rodzina to coś więcej....  
.... W tym najważniejszym dniu**

Z przyjemnością zorganizujemy wszelkie rodzaje Uroczystości rodzinnych, jak i konferencje, biesiady czy wesela.

Obiekt dysponuje komfortowymi pokojami, restauracją, barem, kawiarnią, basenem krytym, sauną, jacuzzi, windą, ogródkiem piwnym, parkingiem dozorowanym, całodobową recepcją. Na terenie ośrodka znajduje się centrum kuracji i odnowy biologicznej.

**Rezerwacje:**  
**Ul. Orzeszkowej 8 59-850 Świeradów Zdrój**  
**Tel. 075 7820800 leo.recepcja@wp.pl**

Serdecznie zapraszamy!!

**COROCZNA KONTROLA SAMOCHODU  
- KAŻDEJ MARKI****99 PLN:**

PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE - WSZYSTKIE MARKI - do 3,5 t dmc  
 + 1 LITR PŁYNU DO SPRYSKIWACZY SZYB - GRATIS  
 + REGULACJA ŚWIATEL - GRATIS  
 GODZINY OTWARCIA: PON.-PT. 7.00-20.00, SOB. 8.00-15.00

+ WYMIANA OPON ZIMOWYCH NA LETNIE  
 + OPONY ZAKUPIONE W ASO - WYMIANA I WYWAŻANIE GRATIS  
 + RABATY NA OPONY DO 20%

SPECJALISTYCZNA KONTROLA ZALECANA  
 POMIĘDZY 2 PRZEGLĄDAMI OKRESOWYMI

**199 PLN<sup>\*\*\*</sup>:**

AUTODIAGNOSTYKA  
 + KONTROLA 22 PUNKTÓW  
 TECHNICZNYCH<sup>\*\*\*</sup>  
 + UZUPEŁNIENIE PŁYNU  
 DO SPRYSKIWACZY<sup>\*\*\*</sup>  
 + WYMIANA OLEJU  
 WIAZ WYMIANY FILTRA<sup>\*\*\*</sup>



**MOŻESZ BYĆ SPOKOJNY  
O STAN TECHNICZNY TWOJEGO SAMOCHODU**

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



**CM GRABARÓW Sp. z o.o., ul. Batalionów Chłopskich 1A, 58-508 Jelenia Góra**  
 tel./fax (75) 75 254 78, serwis@citroen.jgora.pl, www.grabarow.citroen.pl





**FIRMA BUDOWLANA**  
WOJCIECH PISKORZ  
ROK ZAŁOŻENIA 1989

**NOWE MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ**  
KOWARY, ul. GORNICZA Osiedle  
"SŁONECZNE WZGÓRZE"  
Mieszkania  
od 33m<sup>2</sup> do 71 m<sup>2</sup>

**VAT podrożał  
ceny NIE!**

GARAŻE, MIEJSCA POSTOJOWE  
PARTER DOSTOSOWANY DO OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

www.nowydom.jgora.pl nowydom@tlen.pl  
tel: 695 55 61 96, 602 55 61 96, 75 76 21 271

Oferuje kameralne mieszkania  
w osiedlu chronionym

Jelenia Góra, ul. Traugutta 19

\* sprzedaż lub wynajem  
powierzchnia  
29m<sup>2</sup>, 49m<sup>2</sup>, 55m<sup>2</sup>

\* parter 120 m<sup>2</sup>  
pod biura lub gabinety

Własne miejsca parkingowe Oferujemy kredyty mieszkaniowe

tel. kom. 505-096-486

**GRZYWIŃSCY**  
**NIERUCHOMOŚCI**

58-560 Jelenia Góra-Cieplice ul. Kubusia Puchatka 2  
tel. 75 64 66660 fax 75 64 66661  
www.grzywinsky.pl  
e-mail: biuro@grzywinsky.pl

**OGŁOSZENIE O PRZETARGU**

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „INFORMATYK” w Jeleniej Górze ogłasza przetarg nieograniczony dla osób fizycznych, na zawarcie umowy o ustanowienie i przeniesienie odrębnej własności lokalu mieszkalnego.

Mieszkanie o powierzchni użytkowej 58,88 m<sup>2</sup> składające się z trzech pokoi, kuchni, łazienki, wc oraz przedpokoju, położone jest na parterze w Jeleniej Górze przy ulicy Powstańców Wielkopolskich 24/22. Integralną częścią mieszkania jest pomieszczenie przynależne / piwnica / o powierzchni 5,81m<sup>2</sup>.  
Cena wywoławcza wynosi 125 000,00 złotych.

Przetarg zostanie przeprowadzony 07 kwietnia 2011r. o godzinie 17.00 w siedzibie Zarządu Spółdzielni przy ulicy Daszyńskiego 25 w Jeleniej Górze. Wadium w wysokości 12 500,00 zł. należy wpłacić na konto Spółdzielni w banku PKO BP S.A. w Jeleniej Górze nr 39 1020 2124 0000 8502 0007 0292.

Zgodnie z § 18 regulaminu w sprawie trybu i zasad organizowania i przeprowadzania przetargu, przed przystąpieniem do licytacji uczestnicy przetargu przedkładają komisji przetargowej dowód wpłaty wadium. Chętni będą mogli oglądać mieszkanie po uzgodnieniu telefonicznym tel. 665 325 476.

Szczegółowe informacje można uzyskać w biurze Spółdzielni w każdy wtorek i czwartek w godzinach od 16.00 do 18.00 tel. 75 64 65 453.

Wadium złożone przez wygrywającego przetarg ulega zaliczeniu na poczet ceny nabycia. Pozostałym uczestnikom przetargu Spółdzielnia dokona zwrotu wadium na wskazane przez uczestników konta bankowe.

Koszty zawarcia aktu notarialnego i pozostałe koszty związane z przeniesieniem odrębnej własności pokrywa w całości nabywca. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

**Ekskluzywne mieszkania**  
w Cieplicach Zdroju  
Jelenia Góra, ul. Malinnik

cena od **3.888,-**  
netto za m<sup>2</sup>

od 30 do 150 m<sup>2</sup>  
piękne otoczenie  
widok na Karkonosze  
garaże podziemne i windy  
tarasy, plac zabaw, zielen

**KOVD** developer

Biuro sprzedaży:  
Jelenia Góra, ul. Solna 3, I p., tel. 533 08 08 88

www.kova.pl

WWW.JELDOM.PL lic.zaw.14557  
MIESZKANIE 5 pokoi z ogrodem i garażem Cieplice 668667637 Jeldom.  
TANIO 2 pokoje Zabobrze 602727242 Jeldom.  
4 pokoje Zabobrze 668667637 Jeldom.  
215 tys. stylowe 105 m Sudecka 668667637 Jeldom.  
119 tys. 2 pokoje koło Pl. Ratuszowego, 602727242 Jeldom.  
WYNAJMĘ lokal biurowy i handlowy w atrakcyjnym miejscu, 668667637 Jeldom.  
MONIUSZKI nowe, 2 pokoje 50 m 668667637 Jeldom.  
3 pokoje 130 tys. przy Wyspiańskie-go 668667637 Jeldom.  
PÓŁ domu z ogrodem 602727242 Jeldom. E806-K  
NOWOWIEJSKA, 2 pokoje, 54 m kw. okazja 512392422. E815-K  
POSZUKUJĘ lokalu w centrum na kawiarń 40-80 m kw. tel. 501101859; 792502235. E818-K  
SPRZEDAM, wynajmę lokal użytkowy, Zabobrze ul. Kiepur. 601-954-165. E820-K  
DO WYNAJĘCIA wyremontowana kawalerka. Zabobrze, parter. 607-080-352. E824-K

WWW.4KATY.NIERUCHOMOSCI.PL  
E825-K

**Kupno Sprzedaż Wynajem**

**JELDOM NIERUCHOMOŚCI**  
Jelenia Góra ul. Armii Krajowej 12/3  
tel. 75/64 70 610, 75/64 70 611  
fax 75/64 70 14

**NAJTAŃSZE MIESZKANIA**  
1,2,3-pokojowe i lokale usługowe w J.G.

SPRZEDAŻ BEZ POŚREDNIKÓW

510-124-844

**REAL NIERUCHOMOŚCI**  
OSIEDLE POD DĘBAMI

CENA OD 32000 zł NETTO 1m<sup>2</sup>

**NOWE MIESZKANIA**  
mabo73@vp.pl  
tel. 516 082 114  
75 713 07 35  
www.realnieruchomosci.com

**NIERUCHOMOŚCI**

ZARZĄDZANIE wspólnotami mieszkaniowymi „popdoM” mgr inż. Zenon Poprawski, 663-338-443. E15-G  
WWW.NIERUCHOMOSCI.JELENIOGORSKIE.PL E234-G

DZIAŁKA budowlana w Dziwiszowie 1250 m kw. (projekt, poz. na budowę, prąd) tanio, Tel. 508-269-910. E959-G

PODGÓRZYN, Sosnówka, Głębock, ładne działki pod zabudowę, www.rychlewski.com.pl 501-73-66-44. E1039-G

SPRZEDAM okazjnie pięknie położoną działkę z widokiem na Karkonosze, od 05 -1 ha, 502-655-943. E1084-G

DZIAŁKA w Podgórzynie, 11,44 media, 604-620-100. E1187-G

SPRZEDAM dom -Kostrzyca, 603-503-960. E1238-G

SPRZEDAM atrakcyjnie położoną działkę budowlaną, Dziwiszów, bez pośredników, 781-952-054. E1266-G

SPRZEDAM dom- Jeżów Sudecki, 603-080-588. E1271-G

BUDOWLANKI: Jelenia, Karpacz, 90,-/m, 604-223-245. E1358-G

75.000,- budowlanka +gospodarczy, 604-223-245. E1358-G

SPRZEDAM atrakcyjnie położone działki budowlane koło Jeleniej Góry. Media, drzewa, dogodny dojazd, przystępna cena, tel. 695-725-857. E1389-G

SPRZEDAM kamienicę, stan surowy otwarty, centrum Jeleniej Góry, 370 m, 609-655-488. E1428-G

MICHAŁOWICE- dom poniemiecki oraz działka budowlana, 607-679-291. E1448-G

DZIAŁKA budowlana 1800 m kw., koło Dziwiszowa, tel. 668-917-377. E1456-G

PILNIE dom w zabudowie bliźniaczej w Gryfowie Śląskim N. Grzywińscy, 505-074-854.

PILNIE mały dom w Radoniowie, N. Grzywińscy, 505-074-854. E1458-G

KARPACZ. Sprzedam dwie duże działki 1,6; 1,2 ha niedaleko centrum z możliwością zabudowy, 609-485-413; 71/348-71-30. E1491-G

DOM duży Szklarska Poręba 480.000,- JGN 691-475-892.

PENSJONAT Karpacz 900.000,- JGN 691-475-892.

DOM Lubań okolice 100.000,- JGN 691-475-892. E1530-G

SPRZEDAM 1/2 bliźniaka, 220 m kw., 6 pokoi, 2 kuchnie w Jeleniej Górze, atrakcyjne miejsce z widokiem na Karkonosze, tel. 505-185-049. E1547-G

SPRZEDAM działkę budowlaną położoną w Dziwiszowie na osiedlu „Leśne Zaczysze”. Tel. kom. 601-400-641. E1578-G

255.000,- bliźniak +działka +garaż, 604-223-245. E1610-G

WYNAJMĘ lub sprzedam garaż w rejonie Groszowej, woda, prąd, kanał, 502-262-596. E1649-G

150 m kw. do wynajęcia na warsztat, magazyn, inne w Dziwiszowie, 601-343-583. E1662-G

MYSŁAKOWICE- sprzedam działki budowlane. Tel. 75/7-131-140; 721-644-162. E1673-G

WYNAJMĘ lub Kontakt  
SPRZEDAM 507184177  
lokal na ul. 1-go Maja 64

Zarządzanie Wspólnotami Mieszkaniowymi

Jeleniogórskie TBS Sp. z o.o.  
58-500 Jelenia Góra,  
ul. Pijarska 32  
godz. 8.00 – 15.30  
tel./fax 75 643 81 81  
e-mail: jtbs@wp.pl

Zapraszamy do współpracy







**PORADNIA GINEKOLOGICZNO - POŁOŻNICZA**  
dr n. med. Dorota Dobek  
lek. med. Ewa Rassalska  
lek. med. Anna Szychalska

**PORADNIA ONKOLOGICZNA - CHOROBY PIERSI**  
lek. med. Beata Słocka-Romaniuk  
dr n. med. Iwona Włodarska-Polińska  
dr n. med. Dorota Garncałek-Lange  
lek. med. Sylwia Robak  
lek. med. Bożena Nadratowska-Marcinkowska

**UMOWA Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA I MEDICOVER**

pracownia mammograficzna  
pracownia USG  
biopsje piersi

**Zespół Poradni dla Kobiet  
GINEKOMED Dorota Dobek**

ul. Kiepur 77,  
58-506 Jelenia Góra,  
tel. 75/76-45-428 i 75/75-429-49

**NOWA JAKOŚĆ  
BADAN  
USG4D**

trójwymiar w czasie rzeczywistym  
W GINEKOLOGII, POŁOŻNICTWIE  
I DIAGNOSTYCE PIERSI  
• KOLOROWY DOPPLER I POWER  
DOPPLER - PRZEPIŁY  
USG PRENATALNE PŁODU  
11-13 tydzień ciąży  
• IMPLANTY PIERSI • LIPOSUKCJA

**UŚMIECH**  
Przychodnia Chirurgii Stomatologicznej  
Jelenia Góra, ul. Moniuszki 5a, lokal 3  
Nowy budynek na tyłach Kauflandu

Czynna pn-pt. 9.00-19.00

bezbolesne usuwanie zębów  
chirurgia stomatologiczna: ósemki, resekcje, torbiele i inne  
zabiegi w znieczuleniu ogólnym-narkozie - **PROMOCJA!!!**  
implanty zębowe i cały zakres protetyki  
leczenie kompleksowe z estetyką

TEL. 075/75-595-44; kom. 0691-560-011; e-mail: usmiech.jg@o2.pl www.usmiech.jgora.pl GABINETY KLIMATYZOWANE

Centrum Medyczne  
**MEDICTA**  
www.medicta.pl

**PORADNIA  
ONKOLOGICZNA**

Umowa z NFZ  
Pacjenci przyjmowani są bez skierowania!!!

Jelenia Góra, ul. Wolności 140 tel: 883 358 100, 883 358 110

*Ambasada  
Urody*

ul. Moniuszki 5a/1a  
Jelenia Góra  
tel. 75 644 99 44

Pełny zakres zabiegów  
kosmetycznych i  
kosmetologicznych  
Peelingi medyczne  
LASER eCO2  
Fotoodmładzanie  
Termoterapia  
Smart Lipo  
Usuwanie owłosienia  
Oxybrazja  
Radiage

**KONSULTACJE:**  
Dermatologiczne  
Dietetyka klinicznego

Wizażystki  
tworzenie wizerunku, stylizacja,  
analiza kolorystyczna  
Makijaż permanentny  
wykonuje Mistrzynie Polski

Iwona Łapińska - kosmetolog  
Jarosław Wilk - specjalista chirurgii ogólnej, lekarz medycyny estetycznej

www.ambasadaurody.jgora.pl

gabinet medycyny estetycznej  
**estetica**  
Zapraszamy  
**PROMOCJA**  
Dermatolog  
Anna Godlewska

**SCULPTRA**  
- lifting bez skalpela  
VOLUMA, BOTOX,  
MASAZ GORĄCA ŚWIECĄ  
I STEMLAMI  
REIKI/BIOENERGOTERAPIA  
**RABAT 30%**  
THERMAGE, ENDERMOLOGIA

Zadzwoń - zapytaj  
605-268-358; 75 647-40-22  
Jelenia Góra, ul. Pijarska 32

Chirurgia  
plastyczna,  
pełny  
zakres  
zabiegów

specjalista chirurgii plastycznej dr med.  
**Jakub Kratochwil**  
rejestracja  
75 6424558

**NAJNOWOCZĘSZNIEJSZA  
APARATURA  
JEDNORAZOWA  
KURACJA  
ANTYNIKOTYNOWA  
LECZENIE ZABURZEŃ  
SEKSUALNYCH**

Jelenia Góra, ul. Teatralna 14.  
Tel. 75 76-47-519, 500 078 345

Godziny przyjęć  
od poniedziałku do piątku od 16.00-18.00

**GABINET MEDYCYN  
ESTETYCZNEJ**

**LEK. KOSMETOLOG Marta Dusza**  
ul. Armii Krajowej 1, Jelenia Góra

■ Botox ■ Mezoterapia igłowa  
■ Peelingi lekarskie  
■ Wypełnienia kwasem hialuronowym  
■ inne ■ Mikrodermabrazja diamentowa

UWAGA: tansza  
mezoterapia NCTF HA!

Rejestracja tel. 505-88-23-18

**NEUROLOG  
WŁODZIMIERZ KOŚCICKI**  
Jelenia Góra, ul. Teatralna 14.  
Tel. 75 76-47-519, 500 078 345

Godziny przyjęć  
od poniedziałku do piątku od 16.00-18.00

**MEZOTERAPIA  
BOTOX  
PEELINGI  
MIKRODERMABRAZJA  
KWAS HIALURONOWY**

**TERAPIA LASEROWA**  
znamię (pieprzyk); brodawki;  
naczynka i rumień twarzy;  
nadmiernie owłosienie; tatuaże  
liftingi piersi, brzucha, ramion i ud

**CHIRURGIA ESTETYCZNA**  
zmarszczki; przebarwienia; rozstępki;  
cellulit; łysienie; nadpolicie pach;  
powiększanie ust; lifting twarzy i szyi;  
leczenie trądzika i blizn

PRACUJEMY LASERAMI NAJNOWSZEJ GENERACJI  
IPL CO2 ThermoG Q-switch FRAXEL LipoX

**7 LASER  
CENTRUM ESTETYKI**

BEZPŁATNE KONSULTACJE  
CENNIK:  
SURGIDERM, JUVEDERM - 800 zł/amp.  
PEELING LEKARSKI (np.TCA) - 140 zł  
WYLASEROWANIE PIEPRZYKA - 100 zł

Dariusz Kotowicz - lekarz  
Violetta Kotowicz - kosmetolog

ul. Skłodowskiej 13, Jelenia Góra - centrum  
REJESTRACJA TELEFONICZNA - Tel.: 501 391 604

www.doktorkotowicz.pl

**BEZBOLESNE!**  
leczenie żylaków odbytu  
(hemoroidów)  
innovacyjna metoda HEMORON®

Jelenia Góra  
ul. Wolności 140  
**601-56-53-91**  
**501-44-43-25**

Ginekolog-położnik, cytolog  
**Małgorzata Turowska**

Od poniedziałku do soboty.  
Rejestracja telefoniczna 75 75-527-73,  
Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wodna 15

Laboratorium:  
wszystkie badania,  
USG - przepływy w ciąży.

**KRZYSZTOF  
CZERKASOW**  
specjalista chirurg ortopeda  
przyjmuje poniedziałek od godz. 16.00  
Jelenia Góra, Letnia 2

Rejestracja telefoniczna 75 64 57 651

**OBDUKCJE  
SĄDOWE**

601-70-92-87

**CENTRUM**  
STOMATOLOGICZNE  
Jelenia Góra ul. Wojska Polskiego 36  
(naprzeciwko Urzędu Miasta)

CZYNNE CODZIENNIE  
pn. - sob.  
9.00 - 20.00  
75 752 21 83  
Niedziela dyżur pod tel. 75 752 21 83

**ZAKRES USŁUG**

U nas przyjmują lekarze specjaliści  
z wieloletnim doświadczeniem klinicznym

- stomatologia estetyczna
- stomatologia zachowawcza
- pełny zakres usług protetycznych
- chirurgia stomatologiczna
- implanty ITI Straumann
- stomatologia dziecięca
- RENTGEN STOMATOLOGICZNY
- ortodoncja

Pracujemy  
stomatologicznie

**PRYWATNY GABINET  
DERMATOLOGICZNY**

wtorki i czwartki 17.30-19.00. Inne terminy  
przyjąć i wizyty domowe - po uzgodnieniu.  
Bez rejestracji 601-898-289

Specjalista dermatolog  
**ALICJA LECHETA-PRAWDZIK**  
Jelenia Góra ul. Morcinka 1 (mała poczta przy aptece)

PRYWATNE POGOTOWIE DERMATOLOGICZNE  
601-898-289

**CHIRURG ONKOLOG**

■ poradnia profilaktyki chorób piersi, biopsje- USG  
■ profilaktyka raka skóry, czerniaka- Videodermatologia  
■ gastroscopia, kolonoskopia

**MEDICTA** 883-358-100  
603-127-537

**Poradnia Chorób Tarczycy**  
Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6,  
Szpital Wojewódzki pokój 239  
Rejestracja telefoniczna w poniedziałek,  
wtorek, czwartek. Tel. (075) 75 373 95

**STOMATOLOGIA, RENTGEN, POGOTOWIE**  
600-017-325

Lek. stom. Grażyna Nałęcz-Socha  
specj. protetyk  
J. Góra ul. Kiepur 77, tel. (75)75-423-56

Kompleksowe leczenie stomatologiczne:  
stomatologia estetyczna  
protetyka (nowoczesne koncepcje)  
implantologia ortodoncja chirurgia.

Zespół Lekarzy specjalistów.

**Okulista**  
Małgorzata MARKIEWICZ  
specjalista chorób oczu  
przyjmuje

od pon. do pt. 10.00-18.00  
Jelenia Góra, ul. 1 Maja 15/17 ("Optyk")

Rejestracja telefoniczna 603-613-058

Specjalista chirurgii ogólnej  
Dr n.med. **Marek Kazmierczyk**

■ diagnostyka i leczenie chorób przewodu pokarmowego  
■ choroby odbytu i hemoroidy i inne  
■ kwalifikacja do zabiegów operacyjnych  
■ inne schorzenia chirurgiczne-żyłki kończyn dolnych i inne

Jelenia Góra ul. Ogińskiego 4 "KLINIKA"  
Poniedziałek 16-18.

Lwówek Śl. Al. Wojska Polskiego 27 Worek 16-17  
tel. 75/6478278 kom. 602635191

**UWAGA PALACZE**  
Rzucisz palenie po jednej wizycie.  
Terapie antynikotynowe,  
alkoholowe, alergie - wygaszanie.

Rejestracja tel. 509-156-662  
**JELENIA GÓRA,  
TEATRALNA 1**

GABINET PRZENIESIONY Z "VITY".

**USG**

jamy brzusznej, sutków, moszny,  
tarczycy, tkanek powierzchniowych,  
przepływy tętnicze i żyłno.

Badania wykonują specjaliści  
diagnostyki obrazowej

Przychodnia "Klinika"  
Jelenia Góra ul. Letnia 2  
(Ogińskiego naprzeciwko "Jubilata").  
Rejestracja 75/645-76-51 od 9.00-16.00.

Wyślij ogłoszenie  
internetem! E-mail:  
**bo@nj24.pl**

**Przedsiębiorstwo Budowlane INTER-BAUPOL Sp. z o.o.** **Zatrudnimy na budowach eksportowych w Niemczech pracowników na stanowisku:**  
**MONTER IZOLACJI BUDOWLANYCH**  
**Wymagania:**  
- Doświadczenie w zakresie systemów dociepleń elewacji budynków potwierdzone dokumentacją  
Aplikacje prosimy składać na adres:  
INTER-ISOPOL SP. Z O.O. ul. Kościuszki 24, 59-700 Bolesławiec  
nr tel. 75 732 25 27 fax 75 732 77 65, email: isopol@wp.pl  
Odpowiadamy tylko na wybrane oferty.

**PRACA**

**AVON-** prezent, 603-749-945. D8484-G  
**AVON** konsultanka- 692-494-164. E47-G  
**PRACOWALEŚ** za granicą- odbierz podatek, 75/75-240-44; 601-55-44-10. E275-G  
**SZUKASZ** dodatkowej pracy zostań konsultantką Avon, 723529222. E1041-G  
**PRZYJMĘ** do pracy dwóch solidnych pracowników z dużym doświadczeniem przy tynkach maszynowych, gładziach i płytach K-G. Tel. 535-33-33-74. E1264-G

**MAM** busa, wolny czas. Oczekuję propozycji. Tel. 518-156-407. E1473-G  
**KOSMETYCZKA** podejmie pracę, tel. 510-840-338. E1573-G  
**SZUKAM** pracy jako kosmetyczka, masażystka, fizjoterapeutka, tel. 792-983-883. E1574-G  
**PRACA** za granicą, zwrot podatku- www.almavar.pl

**SKUTECZNE**, profesjonalne pisanie ofert pracy (CV, list motywacyjny)- również w języku angielskim, pism urzędowych, ofert handlowych, komputeropisanie, 75/647-44-02. E1602-G  
**RESTAURACJA** w Karpaczu zatrudni kucharza, pomoc, kelnerkę, 502-583-999. E1671-G  
**PRACA** przy dociepleniach tylko fachowcy. Tel. 609-453-967. E1697-G

**POTRZEBUJESZ** pracy, zostań przedstawicielem na teren: Mirsk, Leśna, Świeradów- okolice, 606-660-861; Wykroty, Nowogrodzic, Lwówek- okolice, 606-660-594; Bolesławiec- okolice, 600-400-355; Bogatynia, Zatonie, Pieńsk- okolice, Ruzsów- okolice- 662-062-252. E1714-G  
**PIZZERIA** w Karpaczu zatrudni studentkę, 601-88-36-29. E1732-G  
**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem na terenie Karpacza lub najbliższej okolicy. Tel. kontaktowy 725-955-390. E1763-G  
**PRZYJMĘ** fryzjerkę damsko- męską (dzierzawa). Tel. 669-017-071. E1771-G

**ZATRUDNIMY** mechanika samochodowego. Potwierdzony staż pracy. Tel. 75/718-24-24 lub 691-77-23-32. E1792-G

**SZWACZKI** do pracy przyjmujemy. Tel. 75/75-253-89 lub 509-208-790. E1806-G

**FIRMA KM-** System s.c. z Jeleniej Góry zatrudni konstruktora maszyn. Wymagana znajomość CAD, 3D, doświadczenie. Cv, list motywacyjny na adres: d.mazurek@km-system.pl E1868-G

**ENGLISH** Language Solutions for Businesses; UK graduate provides the highest standard of English for your internet, marketing, telephone communications, tel. 75/755-70-12. E1907-G

**ZATRUDNIĘ** młodego elektryka w Niemczech, znajomość języka niemieckiego, tel. 0049/76-72-573, www.elektrohaus-kaiser.de E1916-G

**ZATRUDNIĘ** nianię z własnym mieszkaniem i autem do opieki nad 12-letnią dziewczynką. Cv ze zdjęciem, warunki zakwaterowania dziecka proszę wysyłać: magdalena.hanajczyk@wp.pl E1919-G

**POSPRZĄTAM-** biuro, mieszkania, 726-894-008. E1921-G

**FIRMA** przyjmie zlecenie na budowę domków jednorodzinnych, tel. 512-538-372. E1931-G

**ZOSTAŃ** konsultantką Avon, 784417217, vsm@interia.eu  
**DORADZTWO** finansowe. Działalność gospodarcza nie jest wymagana. Aplikacje: afi\_vsm@interia.eu E284-K

**EKSLUZYWNE** Apartamenty i Club Nocny w Kiel- Niemcy z 25-letnią tradycją zatrudni panie w wieku 18-3 5 lat. Zarobki miesięczne do 10 tys. euro. Zapewniamy miłą i dyskretną atmosferę. Tel. 004915773370957. E286-K

**SZYCIE-** kaletnik potrzebny, 669-870-385. E484-K  
**FIRMA** ze Zgorzelca zatrudni spedytorów oraz kierowców na trasy międzynarodowe z kat. prawa jazdy C+ E. Telefon kontaktowy 726-700-900. E547-K  
**ZATRUDNIĘ** kucharza, kelnera, Złoty Potok- Leśna. Cv na email: zlotypr@op.pl E625-K

**FIRMA** budowlana poszukuje kierownika budowy. Wymagania:- min. 2 lata doświadczenia- uprawnienia w specjalności konstrukcyjno budowlanej bez ograniczeń- znajomość: Norma, Office-prawo jazdy kat. B. Kontakt: sadownikgrzegorz@prefabrykat.pl E628-K

**FIRMA** Opal Med zatrudni osobę do telefonicznej obsługi klienta. Umowa o pracę, atrakcyjne zarobki. Praca od pon. do pt. w godz. 9.00 -17.00 CV: rekrutacja@opalmed.eu E642-K

**POŚREDNICTWO** Pracy „Partner” poszukuje opiekunek osób starszych do legalnej, dobrze płatnej pracy w Niemczech. Informacja tel. 75/64-72-250 lub 42, www.agencja-partner.pl E670-K

**ZATRUDNIĘ** spawacza hydraulika tel. 601302071. E688-K

**FIRMA** Budowlana zatrudni wykonawców tynków maszynowych gipsowych z agregatem. Prosimy o oferty na adres: rbm.kierownik@onet.pl. Informacje tel.: 500-130-323. E749-K

**PRZYJMĘ** na staż do biura rachunkowego, CV na maile banas.8567@nettax.com.pl. E750-K

**DOŚWIADCZONY** logistyk, zaopatrzeniowiec, biegły j. angielski podejmie pracę. Tel. 661136842. E823-K

**NAUKA**

**NORWESKI**, 607-070-340. D8562-G  
**TŁUMACZ** przysięgły- niemiecki, 501-099-367. E2-G

**FRANCUSKI-** tłumaczenia przysięgłe, biuro ABC, 606-110-774. E17-G

**TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego, 502-207-330. E18-G

**HISZPAŃSKI** nauka, obcokrajowiec, 502-656-140. E26-G

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia- doświadczenie. Tel. 660-768-324. E27-G

**TŁUMACZ** przysięgły języka niemieckiego, 75/642-44-21, 501-648-318. E45-G

**MATEMATYKA** dla studentów, tel. 728-217-498. E242-G

**MATEMATYKA** -przygotowanie do matury, tel. 728-217-498. E243-G

**CENTRUM** Szkoleniowe Academicus organizuje kursy: fryzjerski, kosmetyczny, stylizacji paznokci, masażu, masażu gorącymi kamieniami, ul. Solna 6, Jelenia Góra, tel. 75/76-75-626; 609-10-73-79. E419-G

**TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego. Biuro: Jelenia Góra, Klonowica 7, 608-459-452. E979-G

**KOREPETYCJE** z języka francuskiego prowadzone przez nauczyciela z doświadczeniem pedagogicznym dostosowane do poziomu zaawansowania i grupy wiekowej. Przygotowanie do egzaminu maturalnego, 510-026-445. E1171-G

**DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO**  
OKZ Jelenia Góra, ul. 1 Maja 27 (nad Domem Towarowym)  
tel./fax (75) 75-246-40; 601-751-654; (75) 64-38-777  
**KURSY ZGŁOSZENIA W SIEDZIBIE OŚRODKA**  
1. Specjalista ds. kadr i plac  
2. Pedagogiczny dla osób zatrudniających uczniów.  
3. Instruktorów i wykładowców nauki jazdy.  
4. Obsługa komputera i internetu.  
5. Kasjer walutowo-złotowy.  
6. Kierowca wózków widłowych.  
7. Spawanie elektryczne, gazowe i w osłonie CO<sub>2</sub>.  
8. Szkolenia BHP i ppoż.  
9. Przewóz towarów niebezpiecznych.  
10. Certyfikat kompetencji zawodowych przewoźników.  
11. Transport drogowy taksówką.  
12. Operator koparko-ladowarek, ladowarek i koparek.  
13. Drwal - operator pilarek.  
14. Bukielarstwo.  
15. Elektryk - eksploatacja i dozór.  
16. Palacz kotłowni c.o.  
17. Tworzenie stron www.

**IPREMIUM** Szkoła Języków Obcych  
**OTWARCIE RYNKU PRACY - NOWE MOŻLIWOŚCI** Już od 80 zł/m-c  
SKORZYSTAJ JUŻ TERAZ:  
1. KURS JĘZYKA NIEMIECKIEGO - PRZYGOTOWUJĄCY DO WYJAZDU  
2. KURS JĘZYKA NIEMIECKIEGO - DLA OPIEKUNÓW OSÓB STARSZYCH  
3. KURS JĘZYKA NIEMIECKIEGO - DLA OSÓB SPRZĄTAJĄCYCH  
4. KURS JĘZYKA NIEMIECKIEGO - DLA PRACOWNIKÓW RESTAURACJI, BARÓW, HOTELI

**SZKOŁA JĘZYKOWA**  
• uczy dzieci, młodzież i dorosłych  
• skuteczne metody  
• profesjonalna kadra  
• wspaniała atmosfera  
• doświadczenie  
• zaufanie  
• najlepsze wyniki  
**Wszyscy, którzy mówią po angielsku, uczyli się u nas!**  
Zapisz się już dziś na **BEZPŁATNE LEKCJE!**  
Jelenia Góra, ul. Solna 3, tel. 75 64 31 361

**TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**  
Presto J.G. ul. Krótka 22 ☎ 75 753 60 10  
**SZKOŁA JĘZYKOWA**

**ROSYJSKI**, 512-380-302. E1370-G  
**OSK „Plus”**, Kiepur 27B/1, Pijarska 32, kursy, weekendowe, ekspresowe, doszkolenie, raty, Tel. 502-266-499; 75/75-42-259; www.plus.prawojazdy.com.pl E1401-G  
**KOREPETYCJE-** wszystkie przedmioty, kursy maturalne, gimnazjalne- Centrum Korepetycji, 75/64-70-008; 600-153-322.

**KURSY** dla opiekunek do Niemiec z językiem niemieckim+ zasady opieki, 600-153-322. E1409-G

**ANGIELSKI**, 695-463-984. E1434-G  
**KOREPETYCJE-** język polski, matura, testy kompetencji, podstawówka, 886-704-103. E1452-G

**POLSKI-** testy kompetencji, wypracowania, efektywne przygotowanie do matury, 503-168-502. E1478-G

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia- tanio. Tel. 606-62-82-49. E1557-G

**OSK** Zapłon, Sobieskiego 30. Kursy prawa jazdy kat. A,B. Instruktor prowadzący posiada uprawnienia egzaminatora państwowego, 75/75-56-006; 601-75-45-59, www.oskzaplon.pl E1562-G

**ANGIELSKI** od podstaw, tłumaczenia-angielski, rosyjski, 75/647-44-02. E1605-G

**ANGIELSKI** UK graduate - native speaker. Zaawansowany poziom; konwersacja, pisemny, gramatyka. Tel. 75/755-70-12. E1937-G

**NAUKA** jazdy OSK Sudak, kat. B, 1100 zł, www.sudak.com.pl nowe samochody Mitsubishi colt, Nissan micra. Tel. 793-541-227. E1969-G  
**JĘZYK** polski- korepetycje matura 661939843. E77-K

**ANGIELSKI**, niemiecki- wszystkie poziomy, grupy sześciuosobowe, od 10 zł godzina. Tłumaczenia- wszystkie języki. www.aasolutions.pl 721220320. E630-K

**ANGIELSKI** egzaminator maturalny, tłumacz, 662-278-025. E641-K  
**KOREPETYCJE** język niemiecki, tel. 798627273. E827-K

**LATO z AIKIDO**  
DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH  
CHCESZ ROZPOCZĄĆ PRZYGOĐĘ Z AIKIDO?  
ZAPISZ SIĘ NA NASZ LETNI OBOZ !!!  
ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA  
SZCZEGÓŁY NA NASZEJ STRONIE  
www.aikido-jgora.pl  
lub pod nr tel. 602 336 314

**MATRYMONIALNE**

„AMOR” Jelenia Góra, 75/75-23-084, 600-983-771. E112-G  
**BIURO** Matrymonialne Alma Var, 75/647-44-02. E1603-G  
**WWW.BIELIZNA.JELENIAPL** E1979-G

**RÓŻNE**

**KULIG**, narty, ogniska, 75/76-16-422. D8218-G  
**WESELA** karaoke, 517-900-425; www.zespolprestiz.pl E3-G  
**DOMOFONY**, 601-765-735; 75/64-27-027. E9-G

**ZESPÓŁ** muzyczny „Pieszczochy”, wesela, 604-186-987. E75-G  
**ZESPÓŁ** Family wesela, 605-210-566; www.family.jgora.pl E135-G  
**WESELA**- imprezy „Perła Zachodu”, Tel. 75/75-230-49, 510-200-030; www.perl Zachodu.eu; e-mail: schronisko@perl Zachodu.eu E155-G  
**ZESPÓŁ** muzyczny na wesela, zabawy, bankiety. Tel. 785-484-541; 605-450-117; www.musicparty.abc.pl E179-G  
**ZESPÓŁ** muzyczny -7830-1111-0. E189-G

**WRÓŻKA**, 506-694-216. E315-G  
**DOM** weselny- limuzyna gratis, Karpacz, 603-622-848. E745-G  
**PROFESJONALNY** zespół muzyczny, wesela, bankiety, wideofilmowanie, 601-572-703. E929-G  
**WESELA**, przyjęcia, domowo, konkurencyjnie, 604-869-479; 75/76-45-316. E942-G

**MALOWANIE** artystyczne obrazów; www.labaj.netgaleria.eu E974-G  
**PRZEPROWADZKI** kompleksowe, 75/76-73-971; 516-146-075. E1233-G  
**PIECZONE** prosię-restauracja „Nad Potokiem” w Kaczorowie. Tel. 75/74-121-78.  
**WESELA**- Restauracja „Nad Potokiem” w Kaczorowie, noclegi, 75/74-121-78, www.nadpotokiem.com

**ZESPÓŁ** muzyczny „Ultimatum”- wesela, karaoke. Tel. 509-66-94-37. E1354-G  
**ORKIESTRA**, 603-560-398. E1642-G  
**ZESPÓŁ** Family wesela, 605-210-566; www.family.jgora.pl E1716-G  
**MASAŻE** różne, 697-95-60-71. E1845-G  
**TANIE** usługi cateringowe, 603-620-515. E1956-G  
**WESELA**. Spotkania „Sonata” Cieplice, 75/75-572-17; 692-046-727. E1967-G  
**WESELA**, noclegi, poprawiny gratis, 75/76-16-422. E1968-G  
**WWW.BIELIZNA.JELENIAPL** E1978-G  
**DREWNO** kominkowe, 665-944-840. D3304-K

**KOMUNIE-** wolne terminy, 510-49-12-52; 518-946-320. E558-K

**ZESPÓŁ** muzyczny: zabawy wesela postuchaj na żywo. Tel. 501457453, 606302931. E620-K  
**MASAŻ** klasyczny. Dojazdy, 887-442-552. E813-K

Zapraszamy na **domowe obiady**  
oprócz tego:  
przygotujemy dania na:  wigile,  lunch biznesowy  oraz inne okazje.  
Dostarczamy szybko pod wskazany adres.  
W ofercie także domowe ciasta na każdą okazję.  
Pasaz Handlowy Tesco, tel. 533 78 08 01  
mail: zapiecek-jeleniagora@wp.pl

**HOTEL \*\*\***  
**Tango**  
www.hotelitango.pl  
**Wesela marzeń**  
tel. 601 834 644  
kontakt@hotelitango.pl

RÓŻNE C.D.

**NOWO OTWARTY**  
**BAR HONG-HA**  
KUCHNIA ORIENTALNA I POLSKA  
J.G. ul. SOBIESKIEGO 92  
(Teren Stacji Paliw LOTOS)  
**605 575 919**  
ZAMÓWIENIA I DOWOZY na TELEFON

TOWARZYSKIE

**FRANCUZ** z klasą, 794-289-513.  
**ZGRABNA** starsza, 792-902-699.  
**PRZYJMĘ** panie, 883-077-065.  
**SARA** 885-319-656.  
**NIE** piękne lecz umiejętnie, 667-720-413.  
**KAMILA**, 514-257-346.  
**MY** dwie między sobą i dla Ciebie, 885-319-656.  
**VANESSA** www.roksa.pl 667-720-413.  
**MAJA**, 796-691-135.  
**PONĘTNA** Kaja, 514-257-346; www.roksa.pl  
**LAURA**, 782-115-982.  
**ZAPRASZAMY** całodobowo, 796-691-134. E1611-G  
**MŁODA** śliczna zgrabna 20-latka, 724-186-211.  
**ATRAKCYJNA** opalona i młoda z dużym biustem, 724-291-201.  
**POCIĄGAJĄCA** kobieta dla starszych panów, 724-186-211.  
**20-LETNIA** blondynka, 724-291-201.  
**RELAKS** przy masażu i nie tylko, 697-619-553.  
**20-LETNIA** zgrabna szatynka miłość grecka, również wyjazdy, 697-619-553.  
**PANI** dla uległych, 510-687-287.  
**PRZYJMĘ** panie, 888-177-906.  
**ZAPROSZĘ**, przyjadę, 608-717-951.  
**NOWA** blondynka w centrum, 602-861-000.  
**MŁODA** Ola zaprasza, 888-177-906.  
**FACET**, 698-488-364. E1645-G  
**WYJAZDY**, 794-279-020. E1830-G  
**DO WYNAJĘCIA** komfortowe 2 pokoje dla 1-2 dziewczyn. Tel. 75/76-72-571; 506-056-294. E1867-G  
**ATRAKCYJNA** blondynka po 30-stce zaprosi do Cieplice, 722-266-420.  
**BARDOZO** ładna blondi dla dojrzałych panów, 724-828-099. E1909-G  
**TWOJA** pieszczoch. Tel. 723-272-926.  
**WYJAZDY** do hotelu i wszelkie imprezy. Tel. 723-272-926. E1926-G  
**„FRANCUZ”** jak lubisz 728-271-237.  
**BLONDYNKA** od 8.00, 607-938-026.  
**KWADRANS** w centrum, 607-938-026.  
**MARTYNA**, 728-271-237. E1940-G  
**MŁODA** z ładnym biustem, 506-836-227.  
**DOJRZAŁA** i doświadczona Małgosia, 697-575-400.  
**PRZYJMĘ** do współpracy, 723-142-210.  
**WYSOKA**, zgrabna, szczupła, 797-438-202. E1941-G  
**SEKSOWNA** szatynka 40-latka miłość grecka ful serwis, 781-668-703.  
**IGA** 40-latka spełni Twoje ukryte i namienne pragnienia, 514-587-388  
**POWRÓT** Judyty 19-latk, 661-593-857.  
**MŁODA** śliczna blondynka 19-latka zaprasza, 781-814-130. E1957-G  
**DOJRZAŁA** brunetka z ładną piąteczką, 667-424-672.

**PIĘKNA** i zgrabna 20-latka- nowa dziewczyna, 661-771-698.  
**SEKSOWNA** filigranowa blondyneczka, 794-524-987. E1962-G  
**PAN** dla pań. Tel. 501-177-801. E1965-G  
**DO WYNAJĘCIA** umeblowana kawalerka dla 1-2 dziewczyn. Tel. 512428711. E631-K

**Night Club**  
WWW.NIGHTCLUBS.GORA.NET  
Tel. (75)64-26-906; kom. 503-142-701  
Jelenia Góra, Wolności 179 (teren byłej "porzeczki")  
**ZAPRASZA WSZYSTKICH CHĘTNYCH**  
OTWARTE OD 17.00 DO 6.00  
SUPER DZIEWCZYNY STRIPTEASE, JACUZZI, DOBRZE WYPOSAŻONY BAREK

WETERYNARYJNE

**PROFESJONALNE** szkolenie psów, wszystkie zakresy, 20 lat doświadczenia, 508-124-304. E1584-G  
**PRZYCHODNIA** Weterynaryjna ul. Żymierskiego 23, Piechowice, USG, morfologia, biochemia krwi. Tel. 605-223-598. E1895-G

**Lecznica dla małych zwierząt**  
RTG CYFROWE, USG, CHIRURGIA, SZPITAL  
ul. Grunwaldzka 62, Jelenia Góra  
czynne pon.-nd. od 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> tel. 75 754-39-31  
**DYZUR NOCNY: 75 75 43 931**

**PRZYCHODNIA DLA MAŁYCH ZWIERZĄT**  
(na tyłach "Biedronki")  
Kowary, ul. Dworcowa 6  
czynne: pon.-pt. 10-18, sob. 10-15, niedz. 11.00-13.00  
tel. (75) 76-130-16

**Leczenie zwierząt gospodarskich**  
Inseminacja krów i jałówek  
Lek. wet. Tomasz Wawryca  
ul. Grunwaldzka 62, tel. 669-599-599

**Lecznica Weterynaryjna OSTOJA**  
ul. Wolności 179, Jelenia Góra  
tel. 75 643 9510

TURYSTYCZNE

**PRZEWOZY** osobowe: Niemcy, Belgia, Holandia z adresu na adres. Szósty przejazd gratis, www.jgexpres.pl 75/75-263-85; 502-451-470. Zapraszamy. E16-G  
**WWW.MAXIMTRANS.PL** E34-G  
**BERLIN** -przewóz osób, tel. 75/64-920-90. E245-G  
**BERLIN** - najtaniej, 75/75-212-33; 506-105-413. E301-G  
**PRZEWOZY** osób do (z): Wiedeń, Brno, wynajem busów 8, 18, 20-osobowych, obsługa imprez okolicznościowych. Tel. 601-78-97-50, www.tataczuk.pl E376-G  
**MPT**- przewozy na lotniska: Praga, Berlin, Wrocław, Drezno. F-ra VAT. Tel. 75/717-40-25, 607-763-204. E511-G  
**„WOJTEX”** Polska, Niemcy; www.bus.wojtex.pl tanio, 75/721-07-26; 601-696-751. E521-G  
**ELJAN-TRANS** przewozy krajowe-międzynarodowe, luksusowe autobusy 9,18,21,45-osobowe, 602-660-819; www.eljan-trans.pl E1051-G

**PROFESJONALNE** przewozy do Niemiec z adresu na adres, Mariusz Pl-De, tel. 75/71-39-980, kom. 602-227-111. E1117-G

**PRZEWOZY** do Belgii i Holandii z adresu na adres, 75/75-18-141, 514-065-837.

**PRZEWOZY** do Niemiec z adresu na adres, co szósty przejazd gratis, 75/75-18-141, 514-065-837.

**PRZEWOZY** do Koln, Essen, Dortmund, Dusseldorf i okolice, co szósty przejazd gratis, 75/75-18-141, 514-065-837. E1145-G

**MONACHIUM**, Jezioro Bodeńskie; www.kamilbus.pl 75/78-13-910; 604-419-643.

**HAMBURG**, Bremen i okolice z adresu na adres, 75/78-13-910, 604-419-643.

**LICENCJONOWANY** przewóz osób do Niemiec. Z adresu na adres, szybko, tanio, solidnie, bezpiecznie, 75/78-13-910; 604-419-643; www.kamilbus.pl E1350-G

**NIEMCY**. Zawiozę pod wskazany adres. Tel. 601-54-36-05. E1495-G

**BERLIN**- przewozy. Tel. 603-307-747; tel. w Berlinie 01727969367. E1681-G

**KOŁOBRZEG** apartament z garażem, 400 m od plaży. Tel. 793-350-680. E1783-G

**MONACHIUM**- Norymberga- Jezioro Bodeńskie, 75/75-18-141; 514-065-837. E1934-G

**PRZEWOZY** osób: Frankfurt, Mannheim, Heilbron. Tel. 75/75-22-940; 663-226-009.

**PRZEWOZY** Niemcy- Dortmund, Koln, Bonn, Kassel, 663-226-009; 75/75-22-940.

**PRZEWOZY** Niemcy Norymberga, Monachium, Stuttgart, 663-226-009; 75/75-22-940.

**WWW.MAXIMTRANS.PL**  
**PRZEWOZY** Niemcy, 663-226-009; 75/75-22-940. E1966-G

**DAR-POL** przewozy osobowe Niemcy Północne, 75/75-18-255, 607-222-369.

**BERLIN**- Hamburg- Bremen okolice, 607-222-369, 75/75-18-255.

**DAR-POL** przewozy lotniska Berlin Drezno Lipsk, 607-222-369.

**NIEMCY**- przewozy osobowe super ceny, co 6 przejazd gratis, 75/75-18-255; 607-222-369.

**DAR-POL** przewozy osobowe Niemcy Południowe, 75/75-18-255; 607-222-369.

**HEILBRONN**: Stuttgart- Freiburg okolice, 607-222-369; 75/75-18-255.

**NURNBERGIA** Monachium Jezioro Bodeńskie i okolice, 75/75-18-255; 607-222-369.

**DAR-POL** przewozy osobowe Niemcy Środkowe (Esen, Bonn, Sigen, Koblenz, Frankfurt (okolice), super ceny, 607-222-369-369; 75/75-18-255.

**DAR-POL** przewozy osobowe do Niemiec z adresu na adres bez przesiadki, 75/75-18-255; 607-222-369. E1984-G

**DOBRY** wypoczynek Międzywodziopokoje z łazienkami, balkonami nad morzem, 91/381-48-35; 608-821-370. E255-K

**Licencjonowane przewozy osobowe do Austrii i Włoch**  
Tel. 75/610-31-22  
www.jgexpres.pl  
Ceny konkurencyjne

**POLSKA-NIEMCY**  
wyjazdy, wczasy, powroty  
Tel. (75)78-34-923; 601-543-605  
dowóz pod wskazany adres  
Tel. Niemcy 1744808249

KOSMETYCZNE

**MASAŻE**, zdrowie, uroda, relaks, 661-548-242. E1846-G

**PROFESJONALNY** makijaż na każdą okazję, 691-664-525. E811-K

**Bankowe Towarzystwo Finansowe Sp. z o.o.**  
www.btf.pl  
**NIEZALEŻNY DORADCA KREDYTOWY**  
Kredyty gotówkowe na dowolny cel  
Kredyty konsolidacyjne - zmien stare kredyty na jeden nowy  
Kredyty hipoteczne, remontowe budowlane, mieszkaniowe  
Kredyty Dla Firm bez zabezpieczeń  
Kredyty inwestycyjne  
Leasing Finansowy operacyjny  
Kredyty dla Wspólnot mieszkaniowych  
Agencja opłat-elixir-realizacja 24h  
Kredyty dla FIRMA pod hipotekę bez BIK  
Nie płać drogiej kredytów zamień je na jeden tańszy od Sprawdź nas!!!! Doradzamy Firmą i osobom fizycznym.  
Zapraszamy od 9 do 18; ul. M. Konopnickiej 14/2 I-piętro  
75 64-125-85, 64-31-360, 510-171-225

BIZNES

**ROZLICZANIE** firm, PIT-ów (zawozimy do urzędu), zwrot VAT od materiałów budowlanych. Biuro Rachunkowe „Fiskus”, Zabobrze, Paderewskiego 2A (obok garbatego mostka), 75/643-16-46; 605-972-953. E31-G

**BIURO** Rachunkowe ul. Wolności 82, Jelenia Góra, tel. 75/643-82-24; 606-940-585. Rozliczamy wnioski o zwrot Vat materiałów budowlanych. E177-G

**SIŁOWNIA** -sprzedam dobrze prosperującą siłownię w Cieplicach, 509-374-156, 691-186-192. E520-G

**BIURO** Rachunkowe Jelenia Góra-Cieplice. Tel. 75/64-67-789; biuro@ksiegowosc.jgora.pl E607-G

**BALBINA** Biuro Rachunkowe, KPiR, ryczałt, PIT, VAT, CIT, ZUS, kadry, pity roczne, (8.00-17.00); 75/75-33-648. E632-G

**KSIEGOWOŚĆ**, 602-453-494. E910-G

**CENTRUM** Obsługi Biznesu Jel-Tax księgowość, rozliczenia z US i ZUS, kadry, dokumentacja BHP i Ppoż., sprawozdawczość z zakresu ochrony środowiska, 608-037-208; 606-403-075. E1170-G

**PRAWNIK** porady, sporządzanie pism, windykacja, 75/641-65-66, 606-245-298. E1430-G

**PISANIE** podań i pism. Tel. 503-168-502. E1477-G

**ZADBAJ** o swoją emeryturę. Indywidualne programy emerytalne. Tel. 507-172-444. E1683-G

**WYDZIERZAWIĘ** duże garaże na działka różną Kowary- Przełęcz Okraj. Tel. 697-696-555. E1686-G

**KREDYTY**, ubezpieczenia- Kowary, 75/76-13-520. E1808-G

**POMOC** w uzyskaniu odszkodowań wypadkowych bez ponoszenia kosztów, 601-168-499. E1982-G

**NIEMCY**- zwrot podatku, rozliczenia podatkowe, doradztwo, 75/6474008. E13-K

**KREDYT** na oświadczenie, bez ZUS i US dla działalności powyżej 12 miesięcy, 508-224-180; 75/75-24-624. E193-K

**KSIEGOWOŚĆ** ryczałt, książka przychodów, ZUS, pomoc w otwarciu firmy kompleksowo 790715145. E500-K

**FIR**  
**Cię ożłoci**  
Firma Złotnicza  
Jelenia Góra,  
ul. 1 Maja 2

**kredyt plus**  
Pożyczki gotówkowe bez BIK  
Oferta na miarę Twoich potrzeb  
Infolinia: 76/ 723-91-40  
200zł w prezencie\*  
\*w postaci darmowej porady prawnej

**Niezależny Doradca Kredytowy**  
WIELE BANKÓW W JEDNYM MIEJSCU  
BEZPŁATNE DORADZTWO  
**KREDYTY**  
•Gotówkowe - na oświadczenie, bez ograniczeń wiekowych  
•Konsolidacyjne - mniejsza RATA o połowę  
•Hipoteczne - bez wyceny, szybka decyzja  
•Dla Firm - na oświadczenie, bez US i ZUS  
Jelenia Góra (Sobieszów)  
ul. Cieplicka 185 tel./fax 75 75 53 256  
ODDZIAŁY: Jelenia Góra  
ul. Sobieskiego 2 tel./fax 75 64 80 881  
Bogatynia  
ul. Kościuszki 10 tel./fax 75 77 31 250  
Złotoryja  
ul. Pocztowa 1 tel./fax 76 87 81 508  
www.dck.com.pl

**Kancelaria Podatkowa TAX**  
tel. 510-243-264

**DOM KREDYTOWY INVEST**  
www.kredyt-invest.pl  
502-724-295; 794-784-293  
75/752-57-57  
Jel. Góra, ul. Bankowa 36  
**NOWY ADRES!!!**  
Zapraszamy pn-pt 9.00-17.00  
**OFERUJEMY KREDYT**  
 **HIPOTECZNY**  
200.000 na 30 lat 873 zł  
 **MARŻA**  
w PLN 0% w EURO 1,4% w CHF 2%  
**PROMOCJA!** - 0% prowizji.  
0% za wycenę 0% za wcześniejszą spłatę;  
 **RODZINA NA SWOIM - OSTATNI MOMENT!**  
 **HIPOTECZNE DLA FIRM NA OŚWIADCZENIE**  
 **KONSOLIDACYJNE**  
do 180 dni opóźnień  
 **GOTÓWKA**  
do 150.000 na 10 lat  
RYCZAŁT – wysokie kwoty kredytul  
 **SAMOCHODOWE**  
na oświadczenie do 200 tys.  
 **LOKATY 15%** bez podatku

**Kancelaria Radcy Prawnego**  
ul. Bankowa 25/2, Jel. Góra  
(75)64-32-407  
kom. 505-186-101  
- porady prawne  
- projekty umów  
- zastępstwo procesowe w sprawach sądowych, administracyjnych i podatkowych

**Night Club Riviera Kaczorów**  
15.00 - 6.00  
tel. (075) 741 22 71  
kom. 508 082 972

**Night Club Wyspa**  
20.00 - 6.00  
Jelenia Góra ul. Wyspiańskiego 13  
tel. (075) 752 44 87  
kom. 508 082 972

**URZĘDOWSKI OKNA I DRZWI**  
**SALON FIRMOWY**  
ul. Wolności 60, Jelenia Góra  
tel. 75 764 9999

ALKASIS W CENIE STANDARDU

**OKNA I DRZWI**  
**OGRODY ZIMOWE**  
**PARAPETY**  
**ROLETY, MARKIZY**  
**ŻALUZJE**

**BRAMY GARAŻOWE**

**PHU "B-M"**  
ul. Wolności 60  
Jelenia Góra  
75 764 9999

**ZAPOTOCKI FABRYKA SCHODÓW**  
Fabryka + Salon Firmowy  
Największy wybór schodów  
Drewno, stal i szkło  
Najnowsza technologia CNC

Zapotocki Schody Drewniane  
ul. 1 Maja 6, 58-573 Piechowice  
tel. 75 76 11 255  
info@zapotocki.pl www.zapotocki.eu

**OKNA**  
DRZWI, PARAPETY, ŻALUZJE

tylko u nas  
**veka**  
i WYMAR  
w rewelacyjnej cenie !!!

"LECH-PLAST"

POSIADAMY 58-500 Jelenia Góra  
ATESTY ul. W. Polskiego 33/2  
I CERTYFIKATY (75) 75 34 209  
601-43-11-51

**HÖRMANN** Brama i Drzwi Roku  
Bramy • Drzwi • Napędy

RenoDoor 3890 zł  
RenoMatic 2990 zł

Drzwi zewnętrzne  
RenoDoor i garażowa  
brama segmentowa  
RenoMatic z napędem  
dostępne w 3 rodzajach  
wykończenia  
powierzchni w jednej  
cenie promocyjnej

\* Dotyczy umów, w których możliwe jest zastosowanie 7% stawki podatku VAT. W pozostałych przypadkach wartość bramy z napędem wynosi 3.405 zł (w tym 22% podatku VAT).

Więcej informacji:  
**FAN** Jelenia Góra ul. W. Pola 8  
tel./fax 75 753 33 65, tel. 75 753 57 46  
www.fan.jgora.pl, biuro@fan.jgora.pl

**STIHL**

**PROMOCJA**  
Szczegóły u dealera:  
**Jelenia Góra,**  
**ul. Podwale 11**  
75 75-250-83

Teraz pilarki już od 679,-

**PROFILE 5 i 6 KOMOROWE**

**OKNA**  
DRZWI  
PCV  
DREWNO  
ALUMINIUM  
WITRYNY  
PARAPETY  
SIA PIETRUCHA  
ROLETY  
OKNA DACHOWE

PPHU "JAREX"  
Jelenia Góra,  
ul. Przesmyk 3  
(kolo Zajezdni MPK)  
Telefon: (75) 7649-361;  
(75) 7678-844  
jarexokna@gmail.com

**RATY**

**OKNA**  
**PROMOCJA ZIMOWA**  
**DRZWI**

DRUTEX  
OKNA, DRZWI, BRAMY  
i PCV aluminiowe i PCV

■ STALOWE ■ ALUMINIOWE ■ POKOJOWE ■ WEJŚCIOWE ■ ANTYWŁAMANIOWE ■ P.poż  
■ ROLETY ZEWNĘTRZNE ■ BRAMY GARAŻOWE  
■ PARAPETY ■ ROLETKI ■ KLAMKI

Certyfikaty ■ Zapewniamy profesjonalny pomiar i montaż oraz fachowe doradztwo

**RATY!**

MAX II s.c.  
58-500 Jelenia Góra,  
ul. Wolności 32a,  
tel./fax (75) 64-310-17  
www.drutex.com.pl

**Okna PCV**  
Autoryzowany przedstawiciel

**DRUTEX**

• potrójna szyba k-0,6  
• stolarka ALU Drewno P.poż., fasady  
• Markizy • bramy przemysłowe,  
garażowe i ogrodzeniowe

Ceny do negocjacji  
ZAPRASZAMY

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe  
58-500 Jelenia Góra, ul. Teatralna 1  
tel./fax 75 75 246 96  
widojg@op.pl

**PROGRES**

**OKNA**  
**DRZWI FARBY**  
Tikkurila

Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wolności 208  
tel. 75 75 513 12, www.progres.jgora.pl

**OKNA I DRZWI**  
**NA WYMIAR**

OKNO 1465x1435  
420 zł netto

Za darmo  
przyjedziemy, doradzimy,  
wymierzmy, wycenimy

**RATY**

PPHU SANECO  
tel./fax (075) 712-20-24;  
tel. 0796-498-705; 0791-922-005  
www.saneco-okna.pl  
Punkt sprzedaży  
Jelenia Góra, W. Polskiego 81

**Fabryka okien PCV**  
Montaż, serwis, raty.

Okucia WINK-HAUS

Okna, drzwi, ściany, rolety,  
parapety, szyba w standardzie k = 1,0.

Jelenia Góra - Łomnica  
ul. Kolejowa 18 a /obok GS/  
tel./fax (075) 714 14 70

Transport GRATIS!

**TANIE OKNA**

P.P.H.U. "Kazak"

→ Żaluzje, moskitiery  
rolety materiałowe  
→ Ceny promocyjne  
→ Serwis okien PCV  
→ Ulga dla rencistów  
i emerytów

www.okna.jgora.pl

ul. Cinciaty 9, Jelenia Góra  
tel. (75) 64 322 82 w godz. 9-16

**Ciepłe**  
Okna PCV bez ołowiu  
**DRZWI**

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL  
FIRMY

**GERDA**

■ drzwi antywłamaniowe Gerda  
■ okna PCV  
■ okna drewniane  
■ drzwi wewnętrzne  
■ drzwi z aluminium  
■ bramy garażowe

DOGODNY KREDYT

BUDYNEK JPBM  
58-500 Jelenia Góra,  
ul. Wolności 150 p. nr 1  
tel./fax (75) 6436959,  
(75) 7649599  
tel. kom. 601 834996,  
509-795-399  
tel. 75 643 64 65;  
kom. 601-834-996

**BRAMY**  
**OGRODZENIA**  
**AUTOMATYKA**

P.H.U. „WAMA” ul. Łączna 3, 58-502 Jelenia Góra  
tel. (75) 64-224-66 www.wama-bramy.pl  
Przedstawiciel firmy „Wiśniowski”

✓ BRAMY POSESYJNE /FURTKI/ OGRODZENIA  
✓ BRAMY GARAŻOWE (SEGMENTOWE PRZESUWNE,  
UCHYLNIE, ROLETY)  
✓ BRAMY, OGRODZENIA PRZEMYSŁOWE  
✓ SZLABANY / ZAPORY PARKINGOWE  
✓ AUTOMATYKA  
✓ STOLARKA ALU - OKNA, DRZWI, FASADY  
✓ DRZWI STALOWE PŁASZCZOWE -  
PRZECIWPÓŻAROWE EI 30/ EI 60

Ogłoszenia także  
w Internecie  
... już od piątku!

**nj24.pl**

**SKŁADY OKIEN I DRZWI**

KMT  
SELLO  
DELTA  
DRE  
SINVADO

**RABAT 45%**

Avantgarde  
Thermoplast

www.impolsc.pl

**IMPOL**  
Jelenia Góra, ul. Wolności 127, tel. 509-314-384  
Walbrzych, ul. Wysockiego 20, tel. 510-132-259

**Imię i nazwisko: Anna Pietrzak**

**Zajęcie:** absolwentka Akademii Muzycznej we Wrocławiu, nauczyciel gry na fortepianie; od 1998 roku pracuje w SM I stopnia im. J. Garści w Jeleniej Górze; od 2002 roku - jest wicedyrektorem, a od 2009 roku dyrektorem szkoły.

**1. Mieszkam tu, bo:**

W Piechowicach. Tu się urodziłam i kocham to miejsce. Codziennie mogę rzucić okiem na góry i poczuć ich monumentalność.

**2. Lekcja z dzieciństwa, którą zapamiętałam:**

Miłość bijąca od mojego dziadka Alosia, który w kilku słowach wypowiedzianych codziennie na mój widok dawał jej dowód. Parafrazując księdza Jana Twardowskiego: „Spieszmy się kochać ludzi, bo ci najlepsi stanowczo za wcześniej odchodzą” ...

**3. Ten pierwszy raz:**

Wycieczka stopem do Włoch, 3-tygodniowe wędrowanie po włoskich miasteczkach i bezdrożach z przyjaciółką Olą. Poczucie wolności, smak szwajcarskiej czekolady na przełęczy św. Bernarda i włoskie lody.

**4. Przebieg życia:**

Koncert fortepianowy f-moll i e-moll Chopina w wykonaniu i interpretacji Zimmermana, przy słuchaniu których dostają arytmii serca. I książka Clarissy Pinkoli Estes pt. „Biegająca z wilkami” na temat wewnętrznego życia kobiety.

**5. Wkurza mnie:**

Głupota, chamstwo, brak pokory, lekceważący stosunek do ludzi.

**6. W życiu nie umiem się obejść bez...**

Rodziny, przyjaciół, miłości oraz codziennej porcji uścisków i głasków.

**7. Gdybym dostała 100 tys. zł...**

Splaciłabym kredyt. Założyłabym fundację, która pozyskiwałaby pieniądze na działalność kulturalną.

**8. Gdyby Polska była monarchią, królem uczyniłabym...**

Piękną, mądrą i kochającą ANNĘ DYMNA.

**9. Za późno na...**

Zdobycie klasy S w tańcu towarzyskim.

**10. Ulubiona anegdota:**

Rozbija się statek, na jednej wyspie lądują mężczyźni, na drugiej kobiety. Pomiędzy wyspami pływają rekiny. Panowie chcą się przedostać na sąsiednią wyspę...  
- Rekiny nam niestraszne, płyniemy wplaw - mówią 20-latkowie.  
- Chwilczkę, panowie. Wybudujemy tratwę i dopiero płyniemy - mówią 30-latkowie.



- Poczekajmy. Może same przyplłyną - to 40-latkowie.  
- Dajcie spokój, stąd też dobrze widać - stwierdzają 50-latkowie.

**miczyk**

**Brawa i gwizdy**

**Brawa dla...**

Właściciele firm: Przerób Kamienia w Bolkowice Grażyny Hyżyńskiej oraz Składu Opału w Jeleniej Górze Stanisława Tyrały za wsparcie finansowe dla Przedszkola we Włenu.

**(isz)**

Ochotniczej Straży Pożarnej z Kopańca, która 14.03. błyskawicznie zapobiegła spłonięciu budynku, w którym zapaliła się sadza w kominie - od wdzięcznych mieszkańców tego budynku.

**(isz)**

Ulfa Grossmanna, byłego wieloletniego wiceburmistrza miasta Goerlitz, któremu prezydent RP nadał Krzyż Oficerski Orderu Zasługi Rzeczypospolitej. Samorządowiec został uhonorowany za olbrzymi wkład w rozwój polsko-niemieckiej współpracy regionalnej i przygranicznej. Grossmann działał w samorządzie miasta Goerlitz od roku 1991, przez 18 lat pełnił funkcję z-cy burmistrza. W 1998 r. r został sygnatariuszem proklamacji Europa-Miasta, przyjętej podczas wspólnej

sesji Rad Miast Zgorzelca i Goerlitz. W 2009 r został uhonorowany Medalem „Zasłużony dla Europa-Miasta Zgorzelec-Görlitz”, a w marcu br. został przewodniczącym Saksońskiej Fundacji Kultury. Wręczenie Krzyża odbyło się w Ambasadzie Polskiej w Berlinie, w obecności partnerów, współpracowników, rodziny i przyjaciół Ulfa Grossmanna.

**(mat)**

Sieci komórkowej Play, która w ubiegłym tygodniu dostarczyła do schroniska dla zwierząt małych w Dłużynie Górnej całą tonę karmy. Play pomaga zwierzętom ze schronisk w całej Polsce w ramach realizowanej od roku akcji „Podaruj karmę zwierzątkom w schronisku”. O problemach, z jakimi boryka się schronisko, napisały do organizatorów akcji miejscowe wolontariuszki. Apel znalazł oddźwięk, dzięki czemu do Dłużyny przyjechała dodatkowa karma.

**(mat)**

Dolnośląskiej Spółki Gazowniczej, strategicznego sponsora tegorocznego, zgorzeleckiego festiwalu VIII Młodzieżowych Zartargów z Teatrem. Dzięki życzliwości i wymiernej pomocy materialnej sponsora, organizatorzy przedsięwzięcia mogli zapewnić uczestnikom godne warunki i stworzyć atmosferę adekwatną do rangi wydarzenia.

Szczególne podziękowania od odpowiedzialnego za organizację Powiatowego Stowarzyszenia Wspierania Uzdolnionej Młodzieży w Zgorzelcu.

**(mat)**

Państwa von Mulert, Piotra Słoty i Krzysztofa Magdy za zaangażowanie i pomoc w pomalowaniu świetlicy środowiskowej w Piasecznej. Roboty przebiegły sprawnie i szybko, odnowione pomieszczenia dobrze służą mieszkańcom.

**(stob)**

Radnego powiatu jeleniogórskiego Eugeniusza Kleśty za ufundowanie semestralnych stypendiów w łącznej kwocie 800 złotych dla najlepszych uczniów szkoły podstawowej i gimnazjum w Mysłakowicach. Pieniądze otrzymali Ania Kłosińska i Janek Potocki.

**(stob)**

**Gwizdy dla...**

Właściciele średniej wielkości, czarnego psa, który 23 marca br. został uwiązany do przydrożnego słupa ogłoszeniowego we Wrociszowie Dolnym (gm. Sulików). Psa porzucano z mocno zaciśniętą obrozą, a do słupa przywiązano go za pomocą łańcucha. O zdarzeniu powiadomił straż gminną anonimowy telefon. Wszystko odbyło się prawdopodobnie

w nocy, ok. godz. 4; właśnie wtedy okolicznych mieszkańców zaczęły budzić ujadające psy gospodarskie. Porzucony pies, spragniony i bardzo przestraszony, został odwieziony przez strażników do schroniska w Dłużynie Górnej.

**(mat)**

Kierowcy autobusu MKZ linii nr 15, który w niedzielę 20 marca 2011r. ok. godz. 14 wprawdzie zatrzymał się na przystanku przy dworcu PKP w Jeleniej Górze, ale nie na tyle długo, by oczekujący tam wówczas na niego pasażerowie zdążyli wsiąść do środka. W rezultacie jeden z pasażerów musiał zrezygnować z wyjazdu do Michałowic.

**(AJS)**

Jeleniogórskich firm, których pracownicy przyczepiają ulotki reklamowe do drzew przy pomocy pinezek lub taśm klejących - w ubiegłych tygodniach zauważyliśmy ich więcej w okolicy ul. Morcinka, były to m.in. jakaś firma brukarska oraz służąca sprzedażą aparatów słuchowych. Kiedyś ulotkami obwieszano latarnie, ale podobno tym zajęła się straż miejska. Czy naprawdę nie widzicie Państwo innego sposobu na reklamowanie własnej działalności? Proponujemy przyrodę w tej kwestii zostawić w spokoju.

**(des)**

**Szukasz pomocy?**

**Pogotowia**

Pogotowie ratunkowe 999, straż pożarna 998, policja 997, drogowe 981, gazowe 992, energetyczne 991, wodnokanalizacyjne 994.

**Pogotowie ratunkowe i dyżury szpitali**

JELEŃ GÓRA: Pomoc święteczna i wieczorowa ul. Różyckiego 6 (Przychodnia Promed), 75/64-17-101, Szpital Wojewódzki, ul. Ogińskiego, Szpitalny Oddział Ratunkowy, tel. 75/753-71-18/19 BOLESŁAWIEC: pogotowie ratunkowe i szpital ul. Jeleniogórska 4, tel. 75/73236-86. BOLKÓW: Zakład Opiekuńczo-Leczniczy ul. Wysokogórska 3, godz. 17-7 rano. KOWARY: Powiatowe Centrum Zdrowia, ul. Sanatoryjna 15 izba przyjęć szpitala tel. 75/64-15-715. KAMIENNA GÓRA: pogotowie ratunkowe ul. Jana Pawła II 29a, szpital ul. Bohaterów Getta 10, tel. 75/744-31-40 udziela pomocy doraźnej w godz. 15-7 rano, w niedzielę i święta całą dobę. LUBAŃ: Szpital ul. Zawadowska 4, tel. 75/721-39-20, LWÓWEK: szpital ul. Kościelna 21, tel. 75/782-01-00, ZGORZELEC: pogotowie ratunkowe i szpital ul. Lubańska 11, tel. 75/77-550-59, BOGATYNIA: Szpital Gminny ul. Szpitalna 16, tel. 75/77-32-031, izba przyjęć szpitala - tel. 75/64-80-411 czynna całą dobę.

**Apteki**

JELEŃ GÓRA apteka „Bankowa” całodobowa, ul. Sołna 1, tel. 75/76-47-801, apteka „Arnika” całodobowa, ul. Grodzka 7, tel. 75/64-64-502, „Cieplicka” ul. Sprzymierzonych, tel. 75/75-58-975, „Na Orlim”, Wita Stwosza 17, tel. 75/75-57-640 - sob. 8-19, niedz. 9-16, apteka w Kauffandzie, al. Jana Pawła II 24, tel. 75/764-30-30 - sob. 9-21, niedz. 9-19. BOLESŁAWIEC 29.03 apteka „Pod Eskulapem”, Jana Pawła II 50d, 30.03 apteka „Św. Łukasza”, 1 Maja 5, 31.03 apteka „Centrum”, Karola Miarki 29b, 01.04 apteka „U Nelli”, Dolne Młyny 21, 02.04 apteka „Remedium”, Asnyka 2, 03.04 apteka „Intermarche”, Tysiąclecia 34, 04.03 apteka „Tesco”, Tysiąclecia 49. KAMIENNA GÓRA 29.03-04.04 apteka „Echinacea”, Bohaterów Getta 8. KARPACZ pl. Konstytucji 3 Maja 33, pn.-pt. 9-22, sob. 9-20, niedz. 9-18. LUBAŃ 29.03-03.04 apteka „Pod siedmioma planetami”, ul. Mikołaja 24. SZKLARSKA PORĘBA „Esculap”, 1 Maja 4, tel. 75/717-31-46, „Krokus”, Jedności Narodowej 7, tel. 75/717-22-31. ŚWIERADÓW apteka, Sienkiewicza 32, tel. 75/781-63-57. ZGORZELEC 29.03-04.04 apteka „Pod akacjami” Kościuski 49.

**Telefony zaufania**

Policjny 0800-120-226, Klub Abstynenta Stowarzyszenie Abstynentów Centrum Pomocy uzależnionym od alkoholu „Boberek” Jelenia Góra ul. Okrzei 19 of, tel. 075/75-237-25, email: biuro@boberek.pl, czynne pon-piątek od 16.00-20.00, zajęcia grupy edukacyjnej dla osób współuzależnionych oraz ofiar przemocy w rodzinie odbywają się w każdy wtorek w godz. 16.00-18.00. Grupa edukacyjna dla uzależnionych organizuje spotkania we wtorek od godz. 16.00 do 20.00. Klub Abstynenta w Podgórzynie ul. Żołnierska 13/14, tel. 075/75-48-123. Punkt Konsultacyjny ds. Uzależnień w Karpaczu tel. 075/76-19-470, Przeciwpromocowy telefon zaufania w Jeleniej Górze 075/64-22-017, Terenowy Komitet Ochrony Praw Dziecka, ul. Jasna 11, pon., śr., pt. (16.00-18.00)

**Pomoc, poradnictwo**

Poradnictwo rodzinne i zawodowe ul. Komedy Trzciskiego 12 w ODK 090-333-255, Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Jeleniej Górze ul. Wolności 259, tel. 75/64-73-001, 64-73-002, Zarząd Miejski TPD w Szklarskiej Porębie ul. Sikorskiego 8, tel. 75/717-21-46.

Poradnia Terapii Uzależnień „Monar” ul. Wolności 70; 58-500 Jelenia Góra, tel. 075/647-33-90 czynna od pon. do piątku w godz. 10.00-20.00. Terapia wszystkich uzależnień: alkohol, narkotyki, hazard, zaburzenia jedzenia. Grupy wsparcia DDA- dorosłe dzieci alkoholi-

ków. Terapia osób współuzależnionych, Oddział dzienny terapii uzależnienia od alkoholu.

Ośrodek Interwencji Kryzysowej w Jeleniej Górze oferuje nieodpłatną, profesjonalną pomoc psychologiczną dla mieszkańców Jeleniej Góry oraz powiatu jeleniogórskiego, znajdujących się w kryzysie emocjonalnym. Specjaliści interwencji dyżurują od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-20.00 w siedzibie ośrodka: Al. Jana Pawła II 7., 58-500 Jelenia Góra. Tel./fax 75/64-39-100, 607-550-453. Poradnictwo przez telefon interwencyjny 607-550-484 czynny od poniedziałku do piątku w godz. 20.00-24.00. Natomiast w soboty, niedziele i święta poradnictwo poprzez telefon interwencyjny czynny od 8.00-24.00. Poradnia Zdrowia Psychicznego ul. Cieplicka 69-71, 58-560 Jelenia Góra, tel. 75/64-35-733. Poradnia Zdrowia Psychicznego dla dzieci i młodzieży ul. Cieplicka 69-71, 58-560 Jelenia Góra, tel. 75/64-35-733. Poradnia Terapii Uzależnienia i Współuzależnienia od Alkoholu ul. Cieplicka 69-71, 58-560 Jelenia Góra, tel. 75/64-35-772. Poradnia rehabilitacyjna, ul. Cieplicka 69-71, 58-560 Jelenia Góra, tel. 75/64-35-746

**Informacje**

PKP 9436, GOPR w Jeleniej Górze ul. Sudecka 79, tel. 075/75-247-34, Straż Graniczna 75/722-22-57, pogoda Jelenia Góra 75/64-12-333, Karpacz 075/76-16-533, Szklarska Poręba 75/717-33-93.

**TEATR IM. CYPRIANA KAMILA NORWIDA W JELENIEJ GÓRZE** 30.03-31.03 godz. 10.00 i 31.03 godz. 12.30 „Proces”, Duża Scena, 31.03. godz. 19.00 „Pokojówki”, Scena Studyjna, 01.04-02.04 godz. 19.00 „Proces”, Duża Scena, 02.04 godz. 16.00 i 03.04 godz. 19.00 „jedenasta szesnaście”, Scena Studyjna, **ZDROJOWY TEATR ANIMACJI** 31.03 godz. 9.00 i 11.00 „O ósmej na Arce”, Pałac Wojanów w Wojanowie.

**TEATR NASZ MICHAŁOWICE** 075/755-47-44 (obowiązuje telefoniczna rezerwacja miejsc) 31.03 godz. 19.00 „Tak lubię Was rozśmieszać”, 01.04-02.04 godz. 19.00 „Nasz klasa”.

**Bilety do teatru**

Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w tym tygodniu proponuje:

31 marca o godz. 19 - spektakl „Pokojówki” (rozdamy 1 podwójne zaproszenie /10 zł od osoby).

1 kwietnia o godz. 19 spektakl „Proces” na Dużej Scenie (rozdamy 2 podwójne zaproszenia),

2 kwietnia o godz. 19 - spektakl „Proces” na Dużej Scenie (rozdamy 2 podwójne zaproszenia),

2 kwietnia o godz. 16 - spektakl „Jedenasta szesnaście” (rozdamy 1 podwójne zaproszenie),

3 kwietnia o godz. 19 - spektakl „jedenasta szesnaście” (rozdamy 1 podwójne zaproszenie).

Na telefony od czytelników czekamy w środę, 30 marca w samo południe pod redakcyjnym numerem tel. 756424410. **MPP**

**JELEŃ GÓRA**

**GRAND** 29.03-31.03 godz. 16.00, 18.00 i 20.00 „Los numerów”, Polska, 2011.

**LOT** 29.03-31.03 godz. 16.00 „Czarny Czwartek. Janek Wiśniewski padł”, Polska, 2010, 29.03-31.03 godz. 18.00 „Jak zostać królem”, Australia, Wielka Brytania, 2010, 29.03-31.03 godz. 20.00 „Dom chłopców”, Luksemburg, Niemcy, 2009.

**LUBAŃ**

**WAWEL** 01.04-03.04 godz. 17.00 „Podróże Guliwera”, USA, 2010, 01.04-03.04 godz. 19.00 „Wojna żeńsko-męska”, Polska, 2011.

**Pierwszy czytelnik, który zadzwoni we wtorek o godz. 10.15 pod nr 075 6424410, otrzyma kupon na bilety dla 2 osób do kina „Lot”.**

„Czarny Czwartek. Janek Wiśniewski padł” - Polska, 2010, reż. Antoni Krauze, wyst. Marta Honzatko, Michał Kowalski. Dramat.

Rekonstrukcja dramatycznych wydarzeń w Gdyni, zakończonych brutalną pacyfikacją manifestantów przez oddziały wojska i milicji w 1970 roku.

„Jak zostać królem” - Australia/W.B., 2010, reż. Tom Hooper, wyst. Colin Firth, Geoffrey Rush, Guy Pearce, Helena Bonham Carter. Dramat historyczny.

Po śmierci króla Jerzego V i abdykacji Edwarda VIII, książę Albert musi objąć tron Anglii jako Jerzy VI. Ogromną przeszkodą w wypełnianiu monarchszych obowiązków Alberta jest jękanie. Paraliżujący lęk przed publicznymi wystąpieniami w dobie popularnego już radia skłania jego żonę do szukania pomocy. Jedyną osobą, która może dokonać zmian, okazuje się australijski specjalista stosujący dość kontrowersyjne metody pracy nad wymową - Lionel Logue.

„Dom chłopców” - Luksemburg/Niemcy, 2009, reż. Jean-Claude Schlim, wyst. Layke Anderson, Benjamin Northover, Eleanor David. Dramat.

Rok 1984, 18-letni licealista z Luksemburga Frank ucieka do Amsterdamu, gdzie znajduje się w pracy striptizera w klubie dla mężczyzn. To miejsce to niekończąca się impreza z dużą ilością alkoholu, muzyki, namiętnego tańca i seksu, świat wypielonny barwnymi ludźmi jak Angelo, Dean, Madame i Jake, któremu Frank oddał serce. Tymczasem do Europy dociera nieznana, przerażająca choroba - AIDS...



# DZIEŃ PO DNIU NISKIE GENE

## Farba biała Dekoracja ściany i sufity

- opakowanie 10 litrów
- emulsja wewnętrzna
- wydajność 100 m<sup>2</sup> przy jednej warstwie

SYSTEM AKTYWNEJ BIELI



**51<sup>46</sup>**  
opak.

Oferta ważna do wyczerpania zapasu. Cena za 1 litr: 5,14 PLN

### Darmowy kredyt



**0%**

na 10 lub 20 rat  
jasne jak słońce

Oferta ważna od 21 marca do 16 kwietnia.

Oferta „darmowy kredyt” dostępna na terenie sklepów Castorama w Polsce, dotyczy karty kredytowej Visa Castorama. Minimalna kwota transakcji w ramach oferty wynosi 400 zł. RRSO wynosi 0% pod warunkiem wycofania karty za 0 zł. Opłata za wycofanie karty w czasie trwania oferty „darmowy kredyt” wynosi 0 zł pod warunkiem wycofania z transakcją w ciągu trzech miesięcy od momentu umowy. W standardowej ofercie koszt wycofania karty to 25 zł. Szczegółowy regulamin oferty dostępny w Polsce Obsługi Klienta na terenie sklepów Castorama.

## castorama

Budujesz Remontujesz Urządzasz

ZAPRASZAMY: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 7.00 - 20.00; Nd. 10.00 - 19.00.  
Jelenia Góra, Al. Jana Pawła II 11, tel. 75/75 55 100, fax. 75/75 55 200

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)